

# SENSACIONAL REPORTAJE GRAFICO DEL IRAZU

—(TEXTO EN PAGINA 21)—

## La República

AÑO XIII — SAN JOSE, COSTA RICA.

MIÉRCOLES 4 DE NOVIEMBRE DE 1963

Precio del ejemplar: ₡ 0.25 — N° 2658 — Edición de Hoy: 82 Páginas.

### ANTE LA EMERGENCIA

Basta de lamentaciones... Los problemas creados por la irrupción de arenas volcánicas en nuestros comercios, en las calles, en los hogares y centros de diversión, no se van a resolver con las manos en la cabeza y el grito despavorido. Por el contrario, hay que tratar de aliviarlos, con la cabeza equilibrada de los conductores oficiales y las entidades particulares, puestos todos de acuerdo para afrontar la molesta emergencia... (Ver editoriales en página 6)

## La OEA acordó investigación sobre agresión

La Organización de Estados Americanos se lanzó hoy a una investigación en gran escala ante la acusación de que la "intervención y agresión" de Cuba está poniendo en peligro las instituciones democráticas de Venezuela. Venezuela pidió a la OEA que investigue el contraban-

do de armas cubanas a Venezuela; la solicitud fue hecha de acuerdo con el Tratado Interamericano de Amistad Recíproca. El Consejo de la OEA aprobó la solicitud venezolana por votación de 16-0 con México absteniéndose

por razones legales. La misma votación dio autorización a su Presidente, Juan Bautista Lavalle, de Perú, para nombrar una Comisión Investigadora.

—(TEXTO EN PAGINA 30)—



**FINCAS CERRADAS.** Todos estos pobres trabajadores están suspendidos de sus trabajos. Son mozos de fincas ganaderas de la región, cuya actividad ha quedado reducida a cero. Bienestar Social y los mismos finqueros les prestan ayuda a estas víctimas del volcán. Estas gentes, con órdenes de Bienestar Social retiran en el Estanco del CNP de Cartago la subsistencia necesaria. Foto Solano.

### Incidencia de gravamen sobre productos básicos

Los diputados Bermúdez Coward y Víquez Barrantes, han solicitado amplios informes sobre la forma en que podrá afectar el gravamen de un céntimo por kilo de mercadería que sea importada por cualquier vía, a los productos básicos.

Se trata de impedir que se presenten problemas que encarezcan esos productos, tales como medicinas, productos lácteos, etc. Otro aspecto que se está considerando es la incidencia sobre la importación de materias primas que son utilizadas en la producción industrial.

—(TEXTO EN PAGINA 4)—

### FINANCIACION DE LA COSECHA DE CAFE

El Banco Central acordó fijar el primero de este mes como fecha de apertura de la financiación de la etapa de mercado correspondiente a la cosecha de café 1963-1964, que corresponde a la cuarta etapa.

—(TEXTO EN PAGINA 27)—

### Planta industrial en Matadero de Cerrillo

La Municipalidad de Cartago ha iniciado la construcción de nuevas plantas en el matadero de Cerrillos, para la producción de alimentos industriales y abonos a base de huesos, sebo, sangre, grasas y otros derivados.

—(TEXTO EN PAGINA 4)—

### SOLICITUD A OFICINA PANAMERICANA DE SALUD

Ayer por la tarde el Ministro de Relaciones Exteriores cablegrafió a la Embajada en Washington solicitando que se gestione el envío de un especialista de la Oficina Panamericana de Salud para que estudie los efectos de la ceniza sobre el organismo humano y las medidas de

saneamiento ambiental a tomar. El Embajador Facio hará las gestiones de inmediato y se espera que el funcionario solicitado llegue esta misma semana.

—(TEXTO EN PAGINA 4)—

### AGRICULTURA ESTUDIA ASUNTO DE LA CAÑA

La Cámara de Agricultura en reunión celebrada el pasado lunes acordó hacer un estudio a fondo del proyecto del Consejo Nacional de la Producción y el Ministro de Industrias Hernán Garrón, referente a los Planes de desarrollo azucarero. El estudio estará a cargo de una Comisión, integrada por expertos en la materia y una vez realizado rendirán un informe a la Cámara, en el curso de la semana entrante.

—(TEXTO EN PAGINA 3)—

### MAS BARREDORAS PARA LA MUNICIPALIDAD

El Ministerio de Hacienda entregará a la Municipalidad la suma de ₡ 320.000.00 correspondiente a subvenciones que se le deben, para que proceda a la compra de 4 máquinas barredoras y aspiradoras más para la limpieza del área metropolitana. La traída de las máquinas se hará a la mayor brevedad posible para ayudar a la campaña por limpiar la arena y ceniza que el Irazú lanza en enormes cantidades sobre San José y lugares aledaños.

—(TEXTO EN PAGINA 4)—

### Evacuación masiva de la zona volcánica

Sesenta familias de Llano Grande y Rancho Redondo, se encuentran en disposición de trasladarse a Tarrazú y Valverde Vega, donde se les ofrece a Tarrazú y Valverde Vega, donde se les ofrece que las cultiven, informan funcionarios de Bienestar Social. Esas familias están desesperadas y desean pronto traslado.

Cuatro haciendas lecheras clausuró don Enrique Robert: Las Guarias, El Sitio, Santa Teresa y Baño de Moras que le han dejado pérdidas por 140 mil colones. Retumbos y movimientos sísmicos azotan zona del Sanatorio Durán.

—(TEXTO EN PAGINA 21)—

### ADJUDICADA LICITACION DE FILTROS RAPIDOS

La Junta Directiva del SNAAD adjudicó a la Intercontinental Ltda., por la suma de \$ 42.017.00 la licitación para la compra de tres unidades de filtros rápidos que serán instalados en las plantas de Tres Ríos.

—(TEXTO EN PAGINA 8)—

### UN FUTURO MEJOR PARA CENTROAMERICA

El próximo viernes seis se conmemora oficialmente el nacimiento de este extraordinario ejemplo en el mundo económico de nuestros países y se aprovechará esta ocasión para que nuestros hombres de Gobierno y de empresa costarricense estrechen las manos con los de otros países y otras empresas.

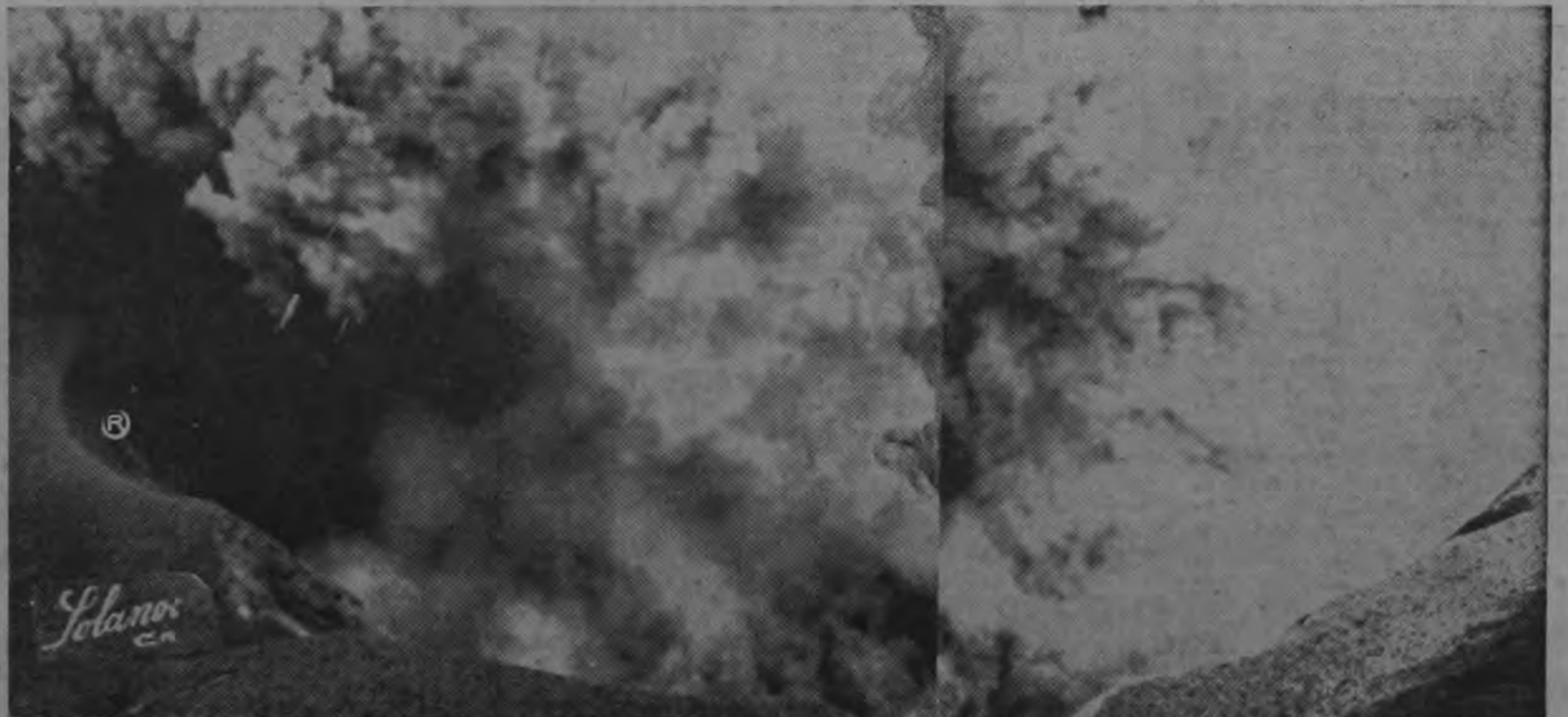
—(TEXTO EN PAGINA 7)—

### LOCALIZADA NUEVA VIA POSIBLE HACIA LIMON

Proyechosos resultados se obtuvieron en la visita que el Ministro Espinach Escalante, diputados Bermúdez Coward y Víquez Barrantes, y varios Ingenieros del Ministerio de Transportes,

realizaran recientemente a la zona para encontrar esa nueva ruta que permitirá la construcción de la carretera en forma económica.

—(TEXTO EN PAGINA 4)—



**LA IMPONDERABLE NATURALEZA EN SALVAJE ACCION.**— Esta dramática fotografía en cambio muestra la actividad sobrecoquelora de dos de los cráteres del volcán. Estos se encuentran al lado de otro, cuya foto aparece en sección aparte, cráter que es un remanso de paz. Sobre la firma del fotógrafo se ven unos puntos.

Unos son las ruinas del Mirador del ICT. Otros son el Ingeniero Elliot Coen, Jefe del Servicio Meteorológico, y algunos miembros de la prensa nacional. Su tamaño infinitesimal, comparado con las volutas de ceniza y arena, da una idea a quienes no quieren andar por ahí, de lo que está haciendo el Irazú. Foto Solano.

# Columnas y Comentarios

## Chispontoteos

Bueno, amigos míos, ya se meió diciembre.

Bienvenidos —decimos cada año— los buenos viejos nortes.

Malditos sean en 1963, que nos tienen grises.

No hay nada que hacerle: no sólo se alborotó el volcán, sino que los nortes alborotaron la ceniza.

El de 1963 pasará a la historia, en consecuencia, como el diciembre en que no sólo los seres humanos se alborotaron en San José.

Ya se habla de ponerle una malla de acero al volcán.

También se habla de contratar un gordo y sentarlo en el cráter. (Se oye ofertas de gordos).

El gordo que escogeríamos nosotros, es Santa Claus, que tanto nos amarga la vida a los padres de familia.

Ahora, sólo faltan los cantos cursis a diciembre.

## COLUMNA VERTEBRAL

Por Esqueleto

...anoche en la casa de habitación del Dip. Viquez Ramírez se reunieron los dirigentes del Partido Unión Nacional y acordaron llevar a cabo la Asamblea General el próximo domingo 15 del corriente en la casa de don Otilio Ulate en San Rafael de Escazú... (sigue)

...todo parece indicar de acuerdo con las conversaciones sostenidas en la reunión de ayer, que don Otilio Ulate quiere volver a ser candidato por dicho partido para las próximas elecciones... (sigue)

...la política como se ve es una enfermedad crónica que entre más "guamazos" —como de ella un campesino de Tururri, que— se llevan las personas más convidadas quedan para seguir participando...

...el Ministro de Hacienda es "ran" el pago del aguinaldo para los empleados públicos en los próximos días. Ojalá que esa promesa sea cierta, ya que todos los funcionarios están en espera de esa plati'la para los gastos de las navidades... y claro para tomarse algunos traguitos para mitigar las penas...

...ayer la ciudad capital tenía un aspecto de tristeza debido a las fuertes erupciones del Volcán Irazú. Es necesario que el Gobierno y demás organismos estudien la posibilidad de formar cuerpos de emergencia para no tener que llegar a la evacuación de la ciudad... El asunto es grave y se torna en tragedia nacional...

**Los sueños... sueños son...**

—Anoche soñé que la Oficina de Normas exigía calidad a los productos nacionales...

**SIGMUNDO**

Este año con motivo de la ceniza, será más difícil que se produzcan. ¿Quién quiere cantar a diciembre en medio de esta barbaridad?

Soluciones que proponen algunos: (1) Comprar sombrero —cosa que nadie compraba hace años—; (2) Usar zapatos grises; (3) No salir de la casa.

Argumento que solucionará muchos problemas este año: Decirle a los niños que esta vez el Niño Dios no podrá venir por motivo de la ceniza.

Que al fin y al cabo, hay que hacer de típas corazón y no hay mal que por bien no venga.



### ¿Y EL TOMATE?

Me contaba un amigo, de algo verdaderamente simpático, que le sucedió un día de éstos.

Resulta que mi amigo es aficionado, o mejor dicho, acostumbra deleitarse el paladar con una que otra bebida espirituosa, aun que poco espiritual.

Cierta día que mi amigo se encontraba haciendo su homenaje cotidiano al buen "Baco", tras un biombo grandote de los de "anuncio", se sorprendió al ver entrar al establecimiento a una zanahoria de las anaranjadas con una oreja debajo. Claro está, que nuestro amigo ya estaba muy entradillo en "Baco", por lo que posiblemente vio las cosas al revés y por eso le llamó la atención el hecho. Enfocando el asunto en forma "sobria", podríamos decir que al establecimiento donde se encontraba mi amigo, entró un individuo con una zanahoria de las anaranjadas sobre la oreja derecha (Suplico que se trataba de la oreja derecha, porque el biombo de los de anuncio) se encuentra...

Bueno, la verdad es que este de talla no tiene ninguna importancia.

El caso es, que mi amigo, a pesar de que el asunto no dejó de sorprenderlo, no quiso preguntar nada al recién llegado, por temor a quedar en ridículo.

Sin embargo, la escena se repitió durante varios días. (Cinco, para ser exactos) por lo que mi amigo estaba cada vez más intrigado. Sin embargo se aguantó las ganas y dejó pasar el suceso sin preguntar absolutamente nada. (Como les dije antes, por temor al ridículo).

El sexto día, sin embargo, se repitió la escena, pero esta vez, el que entró fue un tomate con la oreja debajo y el mismo individuo pegado a la oreja. Claro está, que en esta oportunidad mi amigo no se pudo contener (Aun a riesgo de quedar en ridículo), y preguntó al tomate del visitante... perdón, al visitante del tomate:

—Dígame una cosa, señor, por qué anda usted con ese tomate en la oreja?

—¡Pues, porque hoy no pude encontrar ni una zanahoria!

## ACUARELA

• El "Pintor" quiere hoy transcribir el Credo de un conservador de la tierra que firma C. W. Ges.

• "Como un ciudadano responsable de la conservación de nuestros suelos, yo creo que Dios hizo la tierra por un proceso divino para beneficio del hombre, no para un solo hombre o de una generación pero sí para toda la humanidad en todas las épocas.

• "Yo creo que el TODOPO. DEROSO concedió al hombre la herencia de la tierra no para ser escondida como un miserable guarda un tesoro, pero sí para ser usada sabiamente y en su óptimo rendimiento para beneficio perpetuo de la humanidad.

• "Yo creo que todo hombre, sin distinción de creencias o de raza, tiene derecho a una participación en el fruto de la tierra de acuerdo con su propio esfuerzo.

• Pero al creer así, yo tengo la convicción irrevocable que el hombre por su parte tiene una deuda con la tierra de respeto y fidelidad.

• "Yo creo que lo que el hombre sembrare, eso también cosechará; que aquél que maneja sus sembrados, pastos, bosques y fuentes de agua con respeto y sabiduría, cogerá las mejores cosechas y así también lo harán sus descendientes, mientras que aquél que usa la tierra con desprecupación pensando solamente en la ganancia inmediata, traerá la desgracia para su tierra, para sí mismo, para sus hijos y para los hijos de sus hijos.

• "En la seguridad de que estas creencias son una verdad indestructible, yo me dedico a la tarea de ayudar a mis semejantes a reconocer sus responsabilidades para conservar la tierra para generaciones futuras.

• Hacia ese fin yo usaré mis mejores conocimientos para guiar los esfuerzos de aquellos que labran la tierra para que esa misma tierra que nos mantiene a nosotros sea productiva eternamente.

• "Porque en verdad la tierra es de Dios, pero la responsabilidad de cuidarla la tiene el hombre".

## GENTE célebre ...

LI T'AI-PO (Nació en 701), poeta chino de la dinastía Tang, que durante el colapso de la paz de China escribió: Blanco rocío se forma sobre su escalinata de jade; la noche, ahora, moja sus zapatos de raso. Entra ella en la casa, baja su persiana de cristal y a través de ella contempla la luna oficial.

### DOS CUENTOS

Li Po presenta admirablemente tales momentos o situaciones eternos de sentimiento. Existen dos cuentos que demuestran cómo reaccionaron los chinos ante este gran poeta suyo. Antes que naciera, su madre soñó que la Estrella del Amor, la Estrella del Atardecer, la PAI-PO o "gran (estrella), había caído sobre su regazo; de ahí el nombre de Li T'ai-po. Hallándose ebrio, se decía, se cayó del bote y se ahogó, por haberse inclinado demasiado sobre el agua para besar la imagen exquisita de la luna que se reflejaba en el río, cosa que puede ser pura leyenda, pero que es cierta en su espíritu.

### EL BEBEDOR

Entre los dos acontecimientos, este poeta del apetito, ternura, rudeza y las antenas más finas se dio a la bebida y a las mujeres, empezó a despilfarrar, cometió desmanes, tal vez asesinatos, se dedicó a la alquimia y a la magia y se aficionó a las quebradas, cataratas y montañas. Pertenecía a dos grupos: a los Seis Gandules del Arroyo de Bambú, y después al de los Ocho Inmortales de la Copa de Vino. A diferencia de otros poetas, no tenía ningún destino oficial y nunca se sometió a las exámenes de costumbre. Estuvo durante algún tiempo en la corte y después el emperador le permitió marcharse concediéndole el privilegio de poder beber vino gratuitamente en cualquier punto del Imperio donde se hallase.

### SUS POEMAS

Las muchachas del río Yueh tienen de jade la cara y la frente muy morena. Llevan falda roja y sandalias claveteadas de oro. Y ¡oh, blancos son como la escarcha sus pies!

Li Po escribió sobre la juventud, el brillo, el color y las flores con la alegría y sensualidad de un Herrick, pero de un Herrick construido sobre el sustrato más grave de un Wordsworth. Ciertamente Tu Fu, que vivió la misma época de infortunios, sangre y guerra civil. Los poemas eran un producto tan espontáneo de la mente de Li Po y los escribía en tal cantidad que podía idear los personajes y después entretenerse en escribir rios poemas, que iba tirando al arroyo, sobre cuyas aguas flotaban hasta desaparecer eternamente. Los ojos de Li Po —puesto que él era un hombre resplandeciente en todos sentidos— le relucían, así lo cuenta la historia, con extraordinario fulgor. Murió en 762.

## Música para hoy

Concierto de la Banda de San José, en la Avenida Central, frente a la Librería Universal, hoy miércoles 4 de diciembre de 1963, dirige el Profesor Edwin Badilla Músico Mayor de la Banda.

- 1—Banderillas de fuego, Pasodoble, Emilio León
- 2—Granada, Canción, A. Lara
- 3—Mis Tristezas, Vals, Repetto
- 4—La Leyenda del Beso, Intermzzo, Soutullo y Vert
- 5—Sortilegio, Porfirio Villalobos.

## Volando • Bajo

San José debería llamarse la Ciudad de los Avestruces, porque todo el mundo anda buscando d'indo meter la cabeza, para capear la ceniza.

## Sección de "PUYITAS"

Entrémosle... al Invu y Municipalidad

Entre el Barrio la Cruz y la Ciudadela de San Cayetano existió un puente, se lo llevó el río. A estas horas los vecinos pasan por una propiedad particular, q' cualquier día se le antoja al dueño no dejar pasar más. URGE hacerlo aunque sea provisional. Ya los señores Municipales y personeros del INVU estuvieron viendo... Pero nada más viendo...! Los vecinos, esperan, esperan, y esperan.

La Naturaleza es Así por Walt Disney

10-3

Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.  
Administrador: GUIDO SANCHO UREÑA  
Jefe de Redacción: OSCAR ARAYA MEZA  
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ

Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editores Press Service Inc.

Central Local: 1011 - 1014  
Gerencia: 7294  
Apartado 2130 - San José

TELEFONO S:

# Solucionada crisis fiscal del INVU

Hace algunos días informamos que el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, estaba afrontando un grave problema al

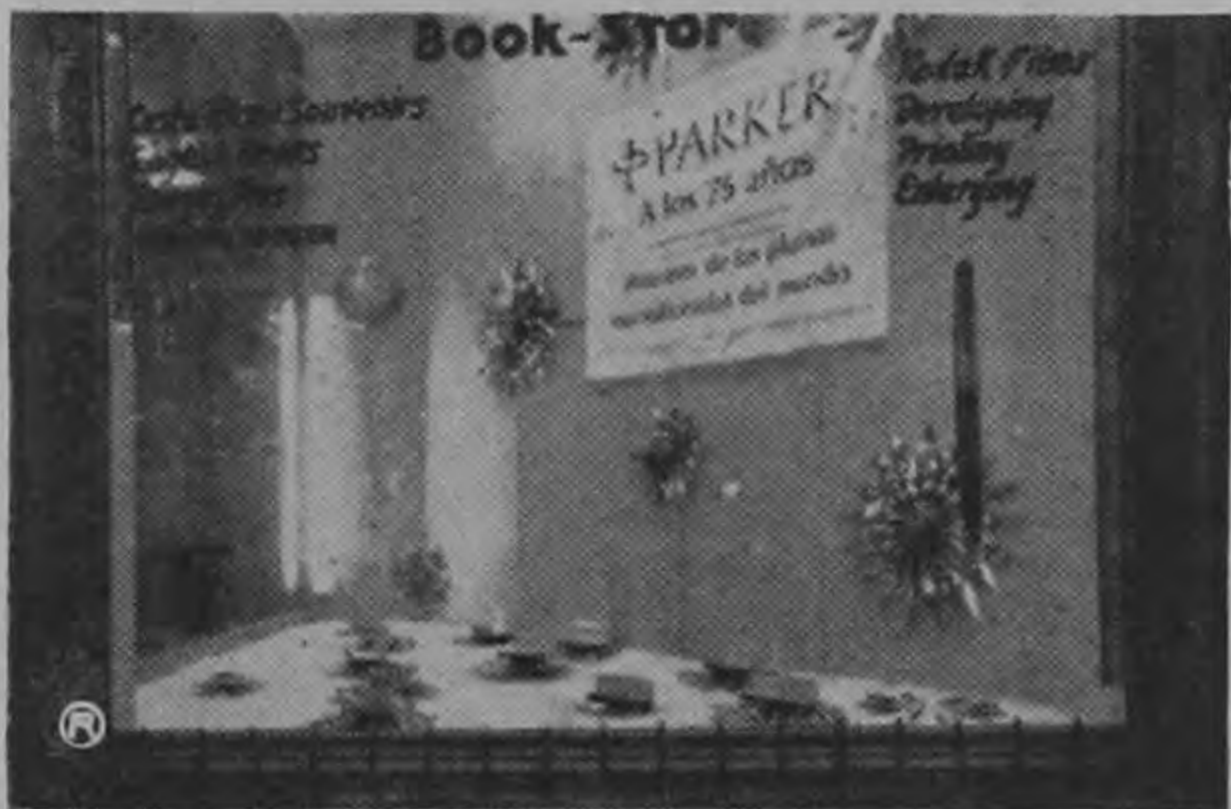
no tener fondos en caja. El señor Gerente manifestó que la Tesorería Nacional le compró al INVU ₡ 400.000.00

de Bonos cumpliendo el compromiso del señor Ministro de Economía y Hacienda, por lo que se soluciona el problema de Caja durante este fin de mes, al poderse cubrir con esa suma el sobregiro de la cuenta co-

rriente autorizada por el Banco Anglo Costarricense. Sin embargo quedan pendientes de pago obligaciones por un monto considerable, que se espera atender con el adelanto de ₡ 2.000.000.00 solicitados al Ban-

co Nacional de Costa Rica sobre el préstamo de la Agencia para el Desarrollo Internacional, cuya tramitación se ha demorado en el Banco Nacional.

## La Parker promueve "Concurso Internacional de Exhibiciones"



The Parker Pen Company ha promovido un interesante "Concurso Internacional de Exhibiciones", en el que tendrán participación todos los distribuidores de las famosas Plumas Parker. El certamen se realiza primero localmente, para luego proyectarlo internacionalmente, con la participación de los tres finalistas de cada país. Los premios para este último serán así: \$ 1.500.00 al primer premio; \$ 1.000.00 al segundo y \$ 500.00 al tercero. Este certamen tiene el propósito de dar estímulo a los distribuidores locales en la confección de vitrinas como propulsoras de ventas. Al mismo tiempo, este concurso es parte de una serie de realizaciones con que The Parker Pen Company ha celebrado sus 75 años de fundación. El grabado que aparece en esta información corresponde a la vitrina de la Librería López, uno de los distribuidores Parker en Costa Rica.

## AGRICULTURA ESTUDIA ASUNTO DE LA CAÑA

La Cámara de Agricultura en reunión celebrada el pasado lunes por la tarde acordó hacer un estudio a fondo del proyecto del Consejo Nacional de Producción y el Ministro de Industrias don Hernán Garrón, a fin de poder llevar a cabo un vas-

to plan de desarrollo azucarero. Los estudios estarán a cargo de una Comisión integrada por expertos en la materia y una vez realizados éstos rendirán un informe a la Cámara de Agricultura —dijo un alto vocero de la citada Cámara.

**TODA CLASE DE  
ARTICULOS PARA  
REGALO EN  
CABUYA  
- y -  
SISAL**



— Frente al Teatro Variedades —

## Nuevos decomisos de mercaderías

Los miembros de la Inspección General de Hacienda han tenido que multiplicarse en los últimos días para controlar la cantidad de productos, principalmente de tocador tales como, perfumieria, lápices de labios, lo-

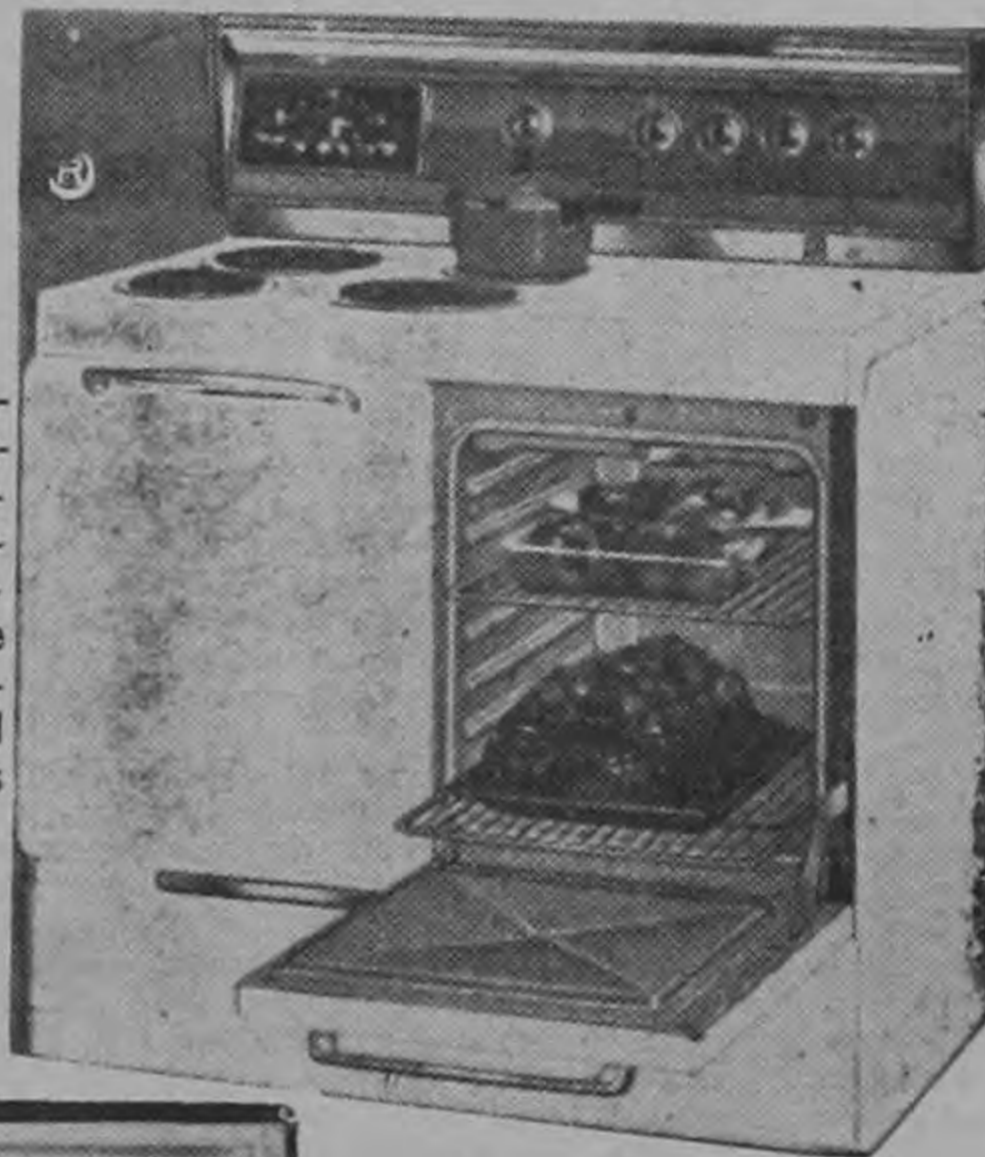
ciones, talcos, etc. que han ingresado al país de contrabando. No menos de cinco denuncias han sido pasadas en los últimos días al Juzgado Penal de Hacienda por defraudación al fisco.

...que esta Navidad sea una

# NAVIDAD RILASA

### COCINAS FRIGIDAIRE

super R. S. de 40 pulgadas, un tamaño que se adapta a su presupuesto y a su cocina y sin embargo está llena de detalles magníficos, enorme horno automático de calor uniforme, gaveta de desalmacenaje, tomacorrientes para adaptar aparatos, señal del horno luminosa y graduaciones limitadas.



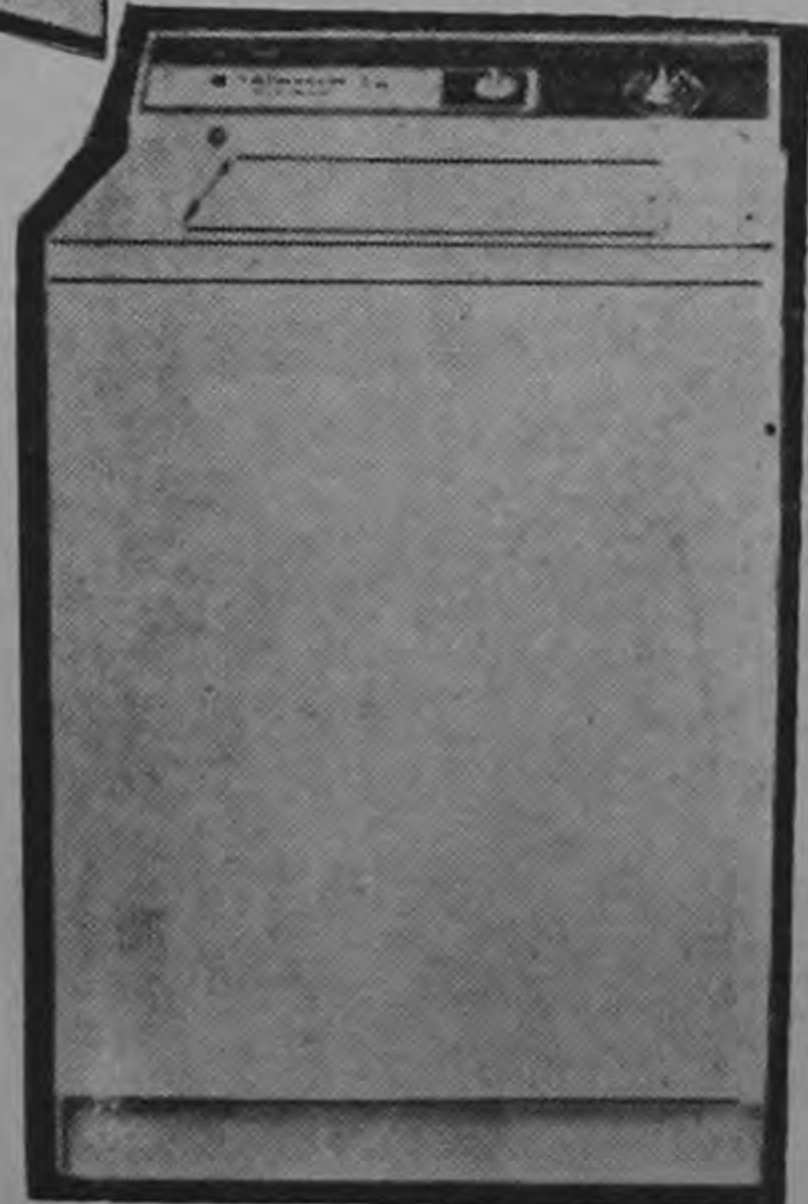
### EL REFRIGERADOR FRIGIDAIRE

Realmente económico con una capacidad para 11,60 pies cúbicos, armario de congelación de 63 libras de capacidad, dos bandejas para hielo de 18 cubos cada una. Su rápida congelación distingue los últimos modelos. Los hay de 10, 12, 14 y 16 pies cúbicos. Rápido deshielo y con una garantía de 5 años. Una magnífica compra para esta Navidad.



### LAVADORAS FRIGIDAIRE

Esta mundialmente famosa lavadora con un acabado perfecto y bellísimos colores, tiene una capacidad de 12 libras y un año de garantía. Por su precio y comodidad, es una gran ganga para esta Navidad.



**SIN PRIMA  
Y 24 MESES  
PARA PAGAR**

APROVECHE LOS GRANDES DESCUENTOS DE NAVIDAD

# RILASA

FRENTE AL BANCO CENTRAL EN CONSTRUCCION

# LOCALIZADA NUEVA VIA POSIBLE HACIA LIMON

Informamos en edición anterior del viaje que realizarían el señor Ministro de Transportes, Lic. Carlos Espinach, los diputados Bermúdez Coward y Viquez Barrantes, lo mismo que varios ingenieros del Ministerio a la zona de Limón. Se nos ha informado que entre

los que participaron hay gran entusiasmo porque de acuerdo con los resultados del viaje, se presenta una posibilidad muy satisfactoria de contar con una nueva vía por la cual pueda construirse la carretera a Limón. En realidad, será más bien un camino transitable du-

ranie todo el año, que de acuerdo con las condiciones fiscales y posibles ingresos extraordinarios, podrá ir siendo mejorado paulatinamente. Indudablemente, para lograr el camino el plazo será mucho más corto que cuando se contaba con los planos originales solamente.

Según nos manifestara el diputado Bermúdez Coward, de acuerdo con el recorrido amplio que realizaron, el criterio de los ingenieros es que la nueva ruta significará gran economía en comparación con el trazado original, tanto en dinero como en tiempo. Ya que ahora se usarían los niveles de tranvías en desuso, que cuentan con drenajes, lo mismo que varios puentes. Es decir, que se lograría construir un gran trecho con un costo mucho menor.

El señor Ministro y el Ing. Max Sittenfeld, procederán a realizar un intensivo estudio después de las observaciones de la gira, y además enviarán a otros ingenieros del Ministerio para que tomen nuevas medidas que determinen con certeza la conveniencia técnica de usar la nueva ruta.

Más o menos, esa ruta sería la siguiente: Aprovechar la carretera en construcción San José-Siquirres. De ahí, que tomaría hacia el sur, o sea hacia la costa, buscando un paso favorable sobre el río Pacuaré, para llegar luego a Bataan. Desde este punto seguiría siempre al sur hacia un paso en el río Barbilla, para evitar el Ma-

tina. Se tomaría luego hacia Zent, llegando así hacia la ruta original a Limón.

Los únicos puentes o construir serían sobre los ríos Pa-

nuare y Barbilla, pero en caso de que su costo sea muy elevado, podría llegarse hasta el uso

de "ferry", con lo cual se lograría siempre la conexión con el puerto.

## Comercio cooperará con Municipalidad en limpieza de la ciudad



Con el fin de planear la forma de terminar con la ceniza que ha inundado la capital, anoche en el salón de conferencias del Almacén Sears se reunieron los principales comerciantes de la Avenida Central.

El Gobernador de San José esbozó varios puntos de la labor desarrollada por la Municipalidad en el plan de limpieza, recalando que se encuentra ya en los talleres una barredora que comenzará a trabajar de hoy en adelante, ya que el técnico norteamericano se encuentra en San José desde anoche. Agregó: Se espera que el resultado de esta barredora sea satisfactorio, aunque no llena las necesidades requeridas.

También propuso que los comerciantes y público en general cooperaran en la recolección de la ceniza, barriéndola y echándola en cajas de cartón o cualquier otro artefacto, y así aminorar la labor de recolección.

En definitiva se llegó a la conclusión de integrar un comité que se dedique exclusivamente a cooperar en la limpieza general de San José formado por: don Jorge Ramírez, don Emilio Jiménez, don José María Crespo, don Fernando Gil, don Rafael Segovia y un miembro asesor de la Cámara de Comercio. En la gráfica el Gobernador de San José don Guillermo Castro se dirige a los asistentes.

## INCIDENCIA DE GRAVAMENES SOBRE PRODUCTOS BASICOS

Hoce algún tiempo informamos sobre el proyecto que estaban elaborando los diputados Bermúdez Coward y Viquez Barrantes tendiente a lograr una financiación efectiva para lograr rápidamente la construcción de la carretera a Limón. El asunto se mantiene activo, pues ambos representantes han solicitado amplios informes de parte de las dependencias respectivas, con el fin de conocer cuál podría ser la incidencia del gravamen de un cen-

timo por kilo de mercadería importada que se transporte por las vías fluviales, aéreas o terrestres, dentro del territorio nacional. Interesa a los propo- nentes conocer que no pueda producirse un encarecimiento de artículos tales como las medicinas, productos lácteos, etc. Y también, traían de saber si el gravamen afectará en grado apreciable la importación de materias primas a utilizar en la producción industrial.

## Más barredoras para la Municipalidad

Trescientos veinte mil colones entregará, como pago de subvenciones atrasadas, el Ministerio de Economía y Hacienda a la Municipalidad de San José, conforme lo indicara el titular de la cartera Lic. don Bernal Jiménez Monge ayer. La entrega se hará esta misma semana.

Dijo el señor Ministro que el pago se hará como una colaboración del Poder Central, dentro de las limitaciones fiscales existentes a fin de que la Municipalidad pueda comprar cuatro barredoras aspiradoras más a fin de que se realice la limpieza, hasta donde sea posible, del área metropolitana, tan azotada por las lluvias constantes de materias arrojadas por el Irazú.

## Ministro de Transportes acoge petición de Rojo Roche

MINISTERIO DE TRANSPORTES, San José, a las trece horas del día de diciembre de mil novecientos sesenta y tres.

Vista la última gestión presentada por el señor Alfonso Manuel ROJO ROCHE y tomado en consideración: los acuerdos de la extinta Junta de Aviación Civil contenidos en los Artículos 10 de la Sesión N° 976 de 25 de febrero, 13 de la N° 986 de 15 de abril, 9 de la N° 988 de 22 de abril, 15 de la N° 1003 de 24 de junio, 2 de la N° 1005 de 19 de julio, 3 de la N° 1028 de 7 de octubre y 3 de la N° 1032 de 28 de octubre, todos los meses del año en curso, y plano agregado al expediente con visto bueno del Ingeniero don Franz Ulba y del Director General de Aeronáutica, en que está ubicada el área concedida, así como los Oficios 734 de 20 de agosto y N° 1060 de 19 de noviembre, ambos meses de este año y la comprobación de que la parcela de 20 metros de frente por 40 de fondo, hasta llegar a la calle de acceso que es lindero al Norte, ha sido usada para obras destinadas a instalación de tanques proprie-

dad de otros interesados (Inspección Ocular del Señor Oficial Mayor del Ministerio y fotos adjuntas), procede acoger la petición del señor Rojo Roche así:

a) Se confirma el Certificado de Explotación concedido al señor Alfonso Manuel ROJO ROCHE, en las condiciones que establecen los acuerdos citados en el enunciado anterior.

b) El área que podrá usar el citado beneficiario, es la ubicada al lado Oeste de la Texaco, en todo el largo desde el frente hasta la calle de acceso al Norte, con una cabida de 800 metros cuadrados, pero sujeto a construir únicamente en el área de 200 metros del frente a la parcela de estacionamiento de aviones actual, sea en el rectángulo de 20 metros de frente, por diez de fondo hacia el Norte. El resto donde es prohibido construir podrá usarse para las instalaciones de tubería y accesorias subterráneas.

c) COMUNIQUESE al interesado por medio de oficio certificado.

Ing. Carlos Espinach E. Ministro de Transportes

## PLANTA INDUSTRIAL EN MATADERO DE CERRILLO

Ha sido preocupación constante de parte de la Municipalidad de Cartago, desde que se construyó en 1952 el Matadero de Cerrillos con un costo de un millón de colones, dotar al mismo de complementos básicos para que este centro fuera un establecimiento totalmente funcional y brindar un servicio eficiente, completo y ajustado a las técnicas modernas.

Hace algunos días, mediante contrato firmado por la Municipalidad y la Compañía Cartago Peef Packing Company, el cual fue debidamente aprobado por la Contraloría General de la República, el Matadero se complementó con nuevas instalaciones de orden técnico, poniendo al servicio los siguientes Departamentos: Refrigeración, Deshuesado, Cámara de Congelación y Bodega Refrigerada de mantenimiento de carnes. El costo de estas instalaciones incluyendo el edificio, alcanzó a la suma de \$ 500,000.00.

En estos momentos el Matadero de Cerrillos está debida-

mente acondicionado para procesar carne de exportación, o sea la carne lista para el mercado exterior.

Es tal la demanda del servicio, que se están destazando un promedio diario de 200 cabezas de ganado; una parte para el consumo local y otra para exportación.

Siguiendo la política establecida en otros países, en esta clase de industrias, de aprovechar en su totalidad sus derivados, se está iniciando la construcción de las plantas de procesar alimentos industriales y abonos a base de huesos, sebo, sangre, grasas, etc.

Uno de los aspectos positivos de esta nueva industria en nuestra ciudad, es la de que ese establecimiento cuenta en estos momentos con un personal de 80 trabajadores locales, lo que indudablemente es una inyección para la economía local.

ELADIO ALONSO ANDRES Gobernador y Ejecutivo Municipal.

## Recepción en homenaje a Misión japonesa



El lunes se efectuó en la residencia de don Isaac Sasso una lucida recepción ofrecida por la firma comercial Alfredo Sasso R. e hijos Ltda., a la Misión Japonesa de Investigaciones sobre productos de rímel categoría en nuestro país. La firma Nichimen Co., Ltda. ha estado representada en Costa Rica desde hace diez años por Sasso R. e hijos Ltda. con el apoyo prestado por la firma Sasso R. e hijos Ltda. A dicha recepción

asistieron en su totalidad los miembros de la misión japonesa, y elevados personeros de la industria costarricense. En la gráfica aparecen varios de los asistentes cuando festejaban el acto. Son ellos: Lic. Fernando Fournier, Sr. Koichi Kumatso, jefe de la Misión Japonesa, otro miembro de la delegación, el Sr. Alfredo Sasso, don Isaac David Sasso y don Alberto Pauly.

## Restringir exportación de cocos

Industriales han solicitado a la Dirección General de Economía del Ministerio de Hacienda, que se restrinja la exportación de cocos que se está haciendo en la provincia de Limón.

Indicaron los petentes que un empresario orteamericano está comprando grandes cantidades de cocos, a precios incluso menores que los que se pagan por parte de los industriales, para exportarlos y que en esa forma se está amenazando seriamente a la industria

que tiene como materia prima para la fabricación de sus productos, el aceite de coco.

La Dirección General de Hacienda, viendo que tiene facultades para ello, ampliadas aún por la Ley de Fomento y Desarrollo Industrial, publicará un edicto en La Gaceta, concediendo un plazo de quince días para que se hagan las objeciones que se quieran hacer, a la restricción que podría imponerse en defensa de nuestra industria.

## SOLICITUD A LA OFICINA PANAMERICANA DE SALUD

El envío de un especialista en salud pública ha pedido el Gobierno de la República a la Oficina Sanitaria Panamericana.

El Ministro de Relaciones Exteriores Lic. don Daniel Oduber envió un cable al Embajador costarricense en Washington, Lic. don Gonzalo Facio Segreda a fin de que haga las

gestiones pertinentes para tratar de que el especialista esté acá a fines de esta semana, ojalá.

El especialista estudiará los efectos de la ceniza volcánica en el organismo humano, así como las medidas de saneamiento ambiental que se aplicarían mientras dure la emergencia del Irazú.

# Hay una VENUS para cada hombre!

## SU TALLA PRECISA!

Búsquela donde vendan VENUS: del 10½ al 18 siempre hallará una que le venga bien.



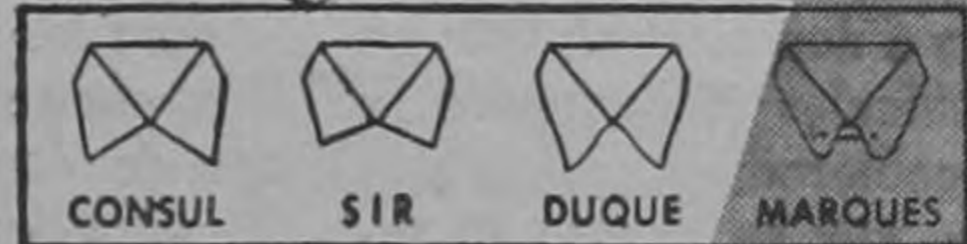
## EL CUELLO QUE A UD. LE GUSTA!

En cuestión de cuellos, cada cual tiene su gusto... VENUS se los ofrece todos para que usted seleccione su favorito!



## LA MANGA QUE PREFERA!

Corta?... VENUS la tiene! Larga?... VENUS le ofrece todas las medidas: del 31 al 35.



## HECHAS A SU MEDIDA!

Hecha con las medidas de los hombres de Costa Rica! Por eso la VENUS le viene tallada, como hecha a su medida!



## EL PUÑO QUE MAS LE AGRADE!

El elegante puño francés, o el práctico W.So para usar con botón o con mancuernillas.



## MEJOR CALIDAD

Cualquiera que sea su precio, cada camisa VENUS está hecha con telas probadas para garantizarle más resistencia al lavado y a la plancha... más larga duración.



## MAS FINA CONFECCION!

Compare las costuras... los ojales... las puntas de los cuellos... compare cada detalle: verá que no hay camisa más fina que una VENUS!



## Y VEA QUE VARIEDAD DE PRECIOS!

	Manga corta	Manga larga		Manga corta	Manga larga
Venus: color y rayas .....	_____	¢ 18.00	Venus Tricot de Dacrón .....	¢ 50.00	¢ 55.00
Venus: Standard .....	¢ 15.50	¢ 16.00	Venus Junior (Blancas)		
Venus Hilo de Lujo .....	¢ 18.00	¢ 18.00	Tallas: 10½ - 11 - 11½ .....	_____	¢ 14.00
Venus Hilo de Plata Labrada .....	¢ 18.50	_____	Tallas: 12 - 12½ - 13 .....	_____	¢ 15.00
Venus Hilo de Plata con Alfiler .....	_____	¢ 25.00	Venus Hilo de Oro Labrado Puño francés, Cuellos Cónsul y Sir .....	_____	¢ 35.00
Venus Dacrón (65% Dacrón - 35% Algodón) ...	¢ 27.00	¢ 29.00	Calzoncillos: ¢ 6.50	_____	Pijamas: ¢ 29.50

POR ALGO **VENUS** ES LA ESTRELLA DE LAS CAMISAS

## Editorial

# La lección de Venezuela

Los vaticinios se cumplieron: el pueblo venezolano acudió a las urnas democráticas del 1º de diciembre para rechazar el desafío sangriento de la subversión Castro-comunista.

Nuestros pueblos, que como el pueblo venezolano fían en los valores permanentes del régimen democrático, y en el sistema de libre elección popular de los gobernantes, tienen en el caso venezolano una reconfortante lección.

Una vez más se demostró que el comunismo es minoría. Agresiva, audaz, eficaz para la agitación y la propaganda pero minoría fanática, exigua y ensoberbecida.

Ahí está la lección de Venezuela: el pueblo, bajo las balas, a costa de su sangre, fue a depositar su voto en las urnas, vehículos idóneos para la elección del gobierno.

Ahora otra vez se desata el terror: la bomba suena y el pueblo paga su vocación democrática. Pero el 1º de diciembre nadie pudo impedirle rechazar el odioso reto de la amenaza comunista.

La revancha del Castro-comunismo sobre el pueblo indefenso tampoco variará los resultados de las urnas del pasado domingo. Y así pasará en cada ocasión, donde el pueblo sea consultado para escoger qué tipo de gobierno y qué hombres prefieren para que lo represente.

Por eso calificamos de prédica nauseabunda la de los gonfaloneros comunistas que aquí, en Cuba, y en otras latitudes levantan su menguada voz para acusar a Rómulo Betan-

court de ser el autor de "una sangrienta represión en Venezuela".

Las Fuerzas Armadas de liberación nacional que bajo falsas consignas derraman sangre en Venezuela, son ni más ni menos que la típica expresión del comunismo internacional: asesinan indefensos ciudadanos, tratando inútilmente de subvertir el orden, en tanto culpan a Betancourt de los asesinatos.

Son iguales en todas partes: predicen libertad para la esclavitud. Democracia para la tiranía. Paz para hacer cómodamente la guerra. Coexistencia para asesinar con disimulo, y mientras queman y destruyen, se dicen representantes de la liberación.

Para los que quieren transigir con el comunismo traidor ahí está la lección de Venezuela.

Para los que quieren desviar la atención de los graves problemas que plantea el empeño subversivo de los rojos, ahí está la lección de Venezuela.

Para los que hablan de liberación, venden bonos, predicen comunismo, adoctrinan juventudes y las envían a Rusia y Cuba, ahí está la lección de Venezuela.

Para los pueblos que se duermen en los laureles que otros conquistaron con sangre, y creen que están a salvo de las zarpas, ahí está la lección de Venezuela.

Para los que subestiman el poderoso vigor de los pueblos democráticos y cristianos ¡ahí está la lección de Venezuela!

## ANTE LA EMERGENCIA

Basta de lamentaciones...

Los problemas creados por la irrupción de arenas volcánicas en nuestros comercios, en las calles, en los hogares y centros de diversión, no se van a resolver con las manos en la cabeza y el grito desfavorado. Por el contrario, hay que tratar de aliviarlos, con la cabeza equilibrada de los conductores oficiales y las entidades particuladas, puestos todos de acuerdo para afrontar la molesta emergencia...

Los alarmistas, que se vayan lejos...

Los que nada pueden ni quieren hacer, que no perturben con sus lamentos.

Los que estén decididos a limpiar y mantener en orden SU CIUDAD, que den el paso al frente y presten su cooperación en la limpieza general.

¿Cómo prestar cooperación?

Barriendo las aceras cuidadosamente, tan pronto termine la caída de ceniza, para que sea más fácil de recoger.

Manteniendo las canoas y techos lim-

pios del molesto huésped.

Evitando la pérdida dispendiosa de agua potable.

Cuidando a los niños y adultos de cada hogar, según las prescripciones dadas ayer por el Ministerio de Salubridad.

Y sobre todo, manteniendo el optimismo y el ritmo natural de nuestra vida diaria. Nada de contracciones económicas artificiales, creadas más por el infundio que por la realidad del volcán.

Los que en verdad están urgidos de ayuda son los labriegos de las zonas agrícolas afectadas. A nosotros nos molesta en los ojos, a ellos en el estómago.

Todos los pasos en procura de ayuda en gran escala se están dando.

¿Aportaremos nosotros solamente los lamentos?

Ante la emergencia, como una vez dijimos, una respuesta: ¡espíritu de cooperación!

## RADAR

**L**A GENTE NO se ha percatado en su totalidad de la tarea de ajustes y arreglos, que significa llegar a una verdadera integración económica centroamericana.

Cada día saltan como movidos por un resorte, legítimos intereses que se sienten tocados a lo vivo por la llegada de productos de otros rincones del Istmo, amparados por los Tratados de Integración.

En otros sitios, seguramente está ocurriendo otro tanto con productos costarricenses, que están ganando amplios mercados por su buena calidad y presentación.

El nudo de la cuestión está en que esos necesarios ajustes tengan el sello de la ecuanimidad y la justicia. No es posible comenzar una nueva etapa en la vida económica de nuestros países, sin rasguños, sin alteraciones, aún sin algunas heridas que el bien general se encargará de sanar prontamente.

Si tenemos en mente el elocuente ejemplo del Mercado Común Alemán, debemos comprender que los resultados beneficiosos del esfuerzo en cooperación, redundará en grandes triunfos, aún para los quejosos de ahora.

No criticamos las quejas: antes por el contrario, eso es un derecho inalienable. Pero estudiemos, analicemos, si estas quejas pueden causar daños peores.

—oOo—

**Y** ya que hablamos de esfuerzos y cooperación, digamos que esta noche en el Instituto de Ciencias Políticas de Coronado, se realizará un acto interesante, instructivo y de indudable actualidad.

Allí se ofrecerá una Mesa Redonda sobre Cooperativas a las siete de la noche, con la actuación inteligente y ponderada del Lic. Luis Alberto Monge, estudioso y preocupado por estas cuestiones raigalmente democráticas; contando además con la presencia de don Oscar Chávez Técnico en Cooperativas y de don Fernando Chávez, Jefe del Departamento de Cooperativas de la Organización de Estados Americanos. Otras personas igualmente entendidas en Cooperativismo, estarán presentes, representando distintos sectores del Movimiento Cooperativo nacional. Este acto es uno más de los que bajo el patrocinio de la Fundación "Federico Eber" se están realizando en el Instituto de Ciencias Políticas de Coronado. Una Institución que es orgullo de los costarricenses y de los demócratas de todo el Continente...

*Roldán*

## UN AÑO EN ORBITA EL "GORRION" CANADIENSE

En el mes de setiembre de 1963 cumplió un año de estar en órbita el primer satélite canadiense "Alouette", en castellano "Gorrion".

Con esta proeza ha contribuido el Canadá en el Programa Internacional de Investigaciones Espaciales. A los ingenieros y expertos en electrónica de la Junta de Defensa y a tres compañías industriales privadas se les debe la concepción y la construcción de esta luna artificial.

El objetivo principal del satélite es investigar la ionosfera, capa gaseosa que envuelve el planeta tierra más allá de la atmósfera, dentro de la cual tienen lugar fenómenos tan espectaculares como los meteoros luminosos y las auroras. Se desea llegar a saber muy especialmente por qué las comunicaciones radiales a veces se interrumpen al pasar por la ionosfera. Al Canadá le interesa mucho mantener comunicación constante e ininterrumpida con todos sus puestos de avanzada en el norte y en el ártico.

El Alouette pesa 380 libras — tiene antenas de 50 metros de largo — cumplió en setiembre de 1963 un año de estar en órbita a 10 grados del polo a una altura que varía entre mil y mil seiscientos kilómetros — viaja a una velocidad de 27.000 kilómetros por hora — le da la vuelta al mundo cada 105 minutos — deja diariamente cuatro miles de cinta magnetofónica de in-

formación — transmite 17 diferentes tipos de información — permanecerá en órbita indefinidamente mientras no colisione con un meteorito — sus baterías se cargan por medio de 6.500 células solares por lo que su vida se mantiene todavía con suficiente fuerza — 13 estaciones telemétricas de rastreo diseminadas por el mundo — (cuatro en Canadá, Terranova, Singapur, Inglaterra etc.) siguen su curso constantemente, le dan órdenes y reciben sus informaciones que se centralizan en Ottawa para ser analizadas por los científicos — su temperatura exterior varía mucho según sus cambios de posición y distancia con respecto al sol.

Durante su primer año de existencia el satélite completó 4981 órbitas, recorrió 230 millones de kilómetros, ejecutó 12.900 órdenes recibidos de tierra y suministró 2060 horas de transmisión telemétrica copiada en 4320 kilómetros de cinta magnetofónica.

Hasta el momento se han hecho unos veinte descubrimientos de importancia, reconocidos por los científicos internacionales del espacio como verdaderos adelantos no simples curiosidades académicas, sobre todo en el campo de las radiaciones cósmicas y solares que no penetran la ionosfera y que por lo tanto no pueden ser estudiadas desde la tierra. También hay evidencia de radiaciones electromagnéticas del planeta Júpiter.

# UN FUTURO MEJOR PARA CENTROAMERICA

Centroamérica. Estados Unidos y Europa festejan iniciación oficial del poderoso consorcio industrial.

Centroamérica está de fiesta: orgullosamente celebrará en forma oficial la inauguración de los edificios y actividades de una empresa que no ha titubeado un sólo momento en brindar capital, dirigentes, obreros y técnica, que han hecho posible el triunfo sin precedentes de Fertilizantes de Centroamérica S. A. Arduamente se ha venido laborando desde hace bastantes meses, con el fin de poner en marcha una seria y capacitada industria de fertilizantes de Centroamérica, para todos los cen-

troamericanos. Técnicos, hombre de empresa y obreros especializados se dieron la mano con entusiasmo y voluntad inquebrantable y orgullosamente han plasmado una empresa de primera categoría, que ha empezado a proporcionar valiosos resultados económicos y sociales a los países hermanos de Centroamérica.

Justo es reconocer que esta ejemplar iniciativa fue respaldada ampliamente y desde sus comienzos, por hombres de empresa norteamericanos y europeos, que pusieron sin reticencias de ninguna especie, capital y técnica a la medida de las necesidades de esta pujante empresa centroamericana.

El próximo viernes se conmemorará oficialmente el nacimiento de este extraordinario ejemplo en el mundo económico de nuestros países y se aprovechará esta ocasión para que nuestros hombres del gobierno y hombres de empresa costarricenses, estrechen las manos de

los dirigentes de otros países hermanos y de otras empresas de visión de distintas partes del mundo.

Fertica ha marcado el paso y lo ha hecho en base de esfuerzo, perseverancia, planeamiento y decisión inquebrantable de sus dirigentes y socios. Fertica

merece el elogio y la buena voluntad de Centroamérica. Reclaman sus socios, dirigentes, técnicos y empleados, nuestra más sincera congratulación y nuestro firme deseo de que sus actividades marquen el inicio de un futuro mejor para Centroamérica.

## LLANTAS ARMSTRONG



### PARA TRACTOR



Medida Nº Precio Unitario

**TRASERAS**

9 x 24	4	¢ 410.00
10 x 28	4	525.00
10 x 38	6	647.00
11 x 28	6	690.00
11 x 38	6	747.00
12 x 38	6	950.00
14 x 30	6	1.050.00
15 x 30	6	1.200.00

**DELANTERAS**

400 x 12	4	65.00
400 x 15	4	100.00
550 x 16	4	135.00
600 x 16	6	180.00
750 x 16	6	210.00



EDIFICIO INTERNATIONAL

**MIGUEL MACAYA & CIA.**

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL LTDA.

175 varas al Norte de la Iglesia del Carmen

Telefonos

5830 y 5831

Apartado LETRA A

## Director de escuela murió ahogado

El Profesor Víctor Julio Montero Fallas, Director de la Escuela de Guacimal pereció ahogado al tratar de cruzar en una bestia la corriente del río del mismo nombre.

Informaron las autoridades del lugar, que inmediatamente

se inició la búsqueda del cuerpo del infortunado maestro, pero hasta el momento todos los esfuerzos han sido nulos. El suceso ha conmovido hondamente a la comunidad, pues el occiso gozaba de general simpatía en la localidad.

su familia está deseando



# Y esta NAVIDAD puede salirle GRATIS!

Con cada televisor PHILIPS que Ud. adquiera antes del 22 de Diciembre, usted recibirá un ticket numerado. Si el número de su ticket coincide con el NUMERO del Primer Premio de la Lotería Extraordinaria de Navidad, su televisor le saldrá GRATIS y PHILIPS LE DEVOLVERA LO QUE HAYA PAGADO!

**TOTALMENTE AUTOMATICO**

Imagen siempre perfecta! Gracias al nuevo sistema de sintonización MemoMatic, exclusivo de PHILIPS: un "cerebro" electromecánico que recuerda el ajuste perfecto del televisor cada vez que Ud. lo enciende. Véalo y asómbrase!



MENSUAL: ¢ 98

**TOTALMENTE AUTOMATICO**

También con la extraordinaria sintonización MemoMatic que sólo podrá encontrar en los televisores PHILIPS. Elegante mueble de madera con brillo de espejo.



MENSUAL: ¢ 131

COMPRE PARA SIEMPRE... COMPRE PHILIPS!

## SOLO PHILIPS LE OFRECE:

- ✓ La "insustituible" ventaja de sus 70 años de experiencia
- ✓ Muebles de madera para mayor elegancia, mayor riqueza de sonido y algo muy importante: absoluta seguridad!
- ✓ Televisores totalmente automáticos.
- ✓ La oportunidad de que su televisor PHILIPS pueda salirle GRATIS!

VEA BIEN... OIGA BIEN... Y ELEGIRA UN PHILIPS: EN LA EXPERIENCIA ESTA LA DIFERENCIA!

VEALOS EN



O EN LA AGENCIA PHILIPS DE SU LOCALIDAD.

# CON ESPIRITU DE COOPERACION VENCEREMOS LAS CENIZAS

El Gobernador de la Provincia de San José don Guillermo Castro Echeverría declaró ayer que era necesario que el Gobierno de la República declare la ciudad de San José como zona de emergencia, en vista de que sólo en esta forma se puede realizar la labor urgente que requiere la precipitación de ceniza. El Ministro de la Presidencia Ing. Mario Quirós Sasso y el Lic. Bernal Jiménez Monge, Ministro de Economía y Hacienda, con quienes habló ayer del asunto el Gobernador, llevarán su petición al Consejo de Gobierno. En el mismo sentido actuará el Canciller Lic. Daniel Oduber Quirós.

Explicó el Gobernador que era muy posible conseguir la cooperación del Ejecutivo de los Estados Unidos destacado en esta zona de Centro América y el Caribe para hacerle frente a esta crisis, pero para ello es necesario que el área afectada sea declarada zona de emergencia.

En entrevista sostenida ayer por el Gobernador con la Misión Militar de los Estados Unidos consiguió 400 mascarillas especiales que estarán en nuestro país tan pronto como sea posible. Si se lograra la financiación adecuada, el Ejército de los Estados Unidos podría enviar rápidamente tres barredoras más del tipo de la que fue comprada por el Municipio, tomadas de un pedido de 200 que ellos acaban de hacer, y que les serían repuestas por la casa fabricante una vez autorizada la negociación en Costa Rica. Esto, expresó el Gobernador, vendría a ser determinante en la lucha contra la ceniza, y nos permitiría mantener un ritmo de limpieza adecuado.

## HOY PRUEBAN LA BARREDORA

Ayer en horas de la tarde fue trasladada la barredora automática adquirida por el Municipio al plantel municipal. Para las primeras horas de la noche de ayer se esperaba la llegada del técnico mexicano Sr. Navarro, quien viene a entrenar el personal en el manejo. No obstante, los trabajadores costarricenses durante la tarde de ayer la habían adelantado mucho por sí solos en la operación del equipo.

La prueba de la barredora se hará hoy a las 6 de la mañana en alguna de las secciones céntricas de San José. Originalmente se pensó que estaría en servicio el 15 de diciembre, pero es posible que esto sea más pronto.

## UNA CUADRA BARRIDA EN 10 MINUTOS

La capacidad del depósito de la barredora es de 3½ metros cúbicos y, tomando en cuenta una precipitación de materias volcánicas como la de ayer, se calcula que puede limpiar una cuadra en diez minutos llenando totalmente el depósito.

## 400 HOMBRES TRABAJARAN HOY

400 hombres trabajarán hoy en la limpieza capitalina. Las cuadrillas municipales fueron aumentadas en 100 hombres cuyos servicios fueron contratados ayer. Hay que sumar a estos 75 cedidos por el Ministerio de Transportes y 15 muchachos del centro de reclusión Luis Felipe González Flores. Dijo el Gobernador que si se contara por lo menos con cuatro barredoras la labor se haría mucho más rápida y efectiva, sin exponer tanto la salud de los trabajadores. Informó que constantemente se producen trastornos de diferente índole en los hombres que realizan la limpieza, que los pone fuera de servicio por lo menos temporalmente y les afecta la salud.

## 40 INSPECTORES DE TRANSITO COOPERARAN. BARRAN ACERAS Y LIMPIEN TECHOS

Dijo el Gobernador que una vez que esté en operación la barredora 40 inspectores de tránsito cooperarán en las labores de limpieza, pues habrá que suspender momentáneamente el tránsito en los sectores de operación. Suplico a la población, dijo el Gobernador que barran las aceras y limpien las canoas y los techos con regularidad, arrojando a la orilla de la calle las materias volcánicas. Esto

favorecerá grandemente la labor de limpieza. Suplica el Gobernador al público que no utilice el agua potable para aplacar el polvo.

## PARALIZADAS PARCIALMENTE OPERACIONES EN EL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

Uno de nuestros redactores tuvo oportunidad de conversar con el Administrador del Hospital San Juan de Dios, sobre el problema de la ceniza, ya que en ese centro la situación es grave. Nos dijo don Alfonso Figuer, que las operaciones están paralizadas, efectuándose únicamente las que son de emergencia.

## LA CENIZA ARRUINARA LOS INSTRUMENTOS

Continuó el Administrador del Hospital, diciendo que se teme que la ceniza, por contener materias corrosivas dañará los instrumentos, ya que por su finura se cuele en los departamentos de Rayos X, anestesia, etc.

## COOPERACION DE LA MUNICIPALIDAD

La Municipalidad capitalina cooperará con el Hospital limpiando las calles inmediatas, con el fin de evitar que la ceniza penetre con la fuerza con que lo está haciendo. Los barredores del Hospital no dan abasto con la limpieza, ya que son únicamente doce los que lo hacen. A más tardar hoy, buscaremos una doble cantidad con el fin de subsanar esta grave situación.

## COMPRA DE EQUIPOS PARA FILTRAR EL AIRE

Finalizó diciendo el Sr. Figuer que está en estudio la compra de un equipo de filtrar el aire,

# ADJUDICADA LICITACION DE FILTROS RAPIDOS

Hace unos pocos días la Junta Directiva del Servicio de Acueductos y Alcantarillado hizo la adjudicación de la licitación para la compra de tres unidades de filtros rápidos que serán instaladas en las plantas de Tres Ríos.

La adjudicación se hizo a favor de Intercontinental Ltda., representantes de IONAC Ltd., por la suma de 42.017.00 dólares después de haberse estudiado las ofertas recibidas.

Según se nos informó, las unidades filtrantes estarán instaladas probablemente en el mes de mayo del año próximo, lo que asegura que en el invierno entrante no habrá dificultades para el suministro de agua, pues las unidades filtrantes permitirán una mejor operación de las plantas de Tres Ríos.

Las unidades filtrantes llegarán al país dentro de unos meses e inmediatamente después comenzarán a ser instaladas.

## Del Día Panamericano del Farmacéutico



Foto de la derecha: Lic. Hans Raven cuando era condecorado por la Lic. Isabel Gólicher con el Premio "Junta Directiva". La otra muestra al

Lic. Oscar A. Ramírez, siendo condecorado por la señora Cardona con el Premio Internacional Squibb.

El pasado domingo en la noche, con ocasión del Día Panamericano del Farmacéutico, se llevó a cabo una magna reunión en el Colegio de Farmacéuticos, asistiendo a dicho acto gran cantidad de personas. Se aprovechó para hacer entrega de premios a los distinguidos profesionales

Lic. Hans Raven y Oscar A. Ramírez. Ambos profesionales colaboraron en forma notable a la elaboración del Código de Sanidad, que a instancias del Ministerio de Salubridad, se presentará a la Asamblea Legislativa.

para colocarlo en la sala de operaciones. Para ello se ocupará el dinero que se obtuvo con la Marcha del Colón.

## LA MUNICIPALIDAD PONDRA A TRABAJAR LA BARREDORA

La Municipalidad de San José ha trazado ya las zonas en que operará la barredora, en forma tentativa y hacer luego las variantes que se aconsejen.

La zona A, la más céntrica de San José, tendrá un servicio diario de ocho horas en la siguiente forma: de 11 p. m. a 2 a. m. en calles, y de 6 p. m. a 12 de la noche en avenidas. Este sector está demarcado así: Av. Central de calles 37 a 42, calle 14 entre avenidas 6 y 7, calle 14 a calle 23 en avenida 7, calle 14 a 21 en avenida 6, Paseo de los Es-

tudiantes de Av. 6 a avenida 18. Zona B de 5 a 11 a. m. en el primer Barrio Barrio Escalante, Ofoya y Amón. Zona C, Estadio Nacional, Iglesias Flores, Barrio México, Juárez, Claret, Coca Coca, Pithaya, Sabana Norte y Rómulo Moser. Zona D. La Salle, Sabana Sur, San Francisco, San Bosco, Santa Lucía y Cementerio. Zona E. La Dolorosa, Universidad (antigua), Barrio Luján, Plaza Viquez, González Lahman, San Cayetano, La Cruz, Naciones Unidas, Calderón Muñoz, Francisco Peralta, La California y Los Yoses.

La llegada del técnico norteamericano que viene a entrenar al personal de limpieza estaba señalada para el martes o miércoles de la presente semana, y el equipo, que ya se encuentra en San José, podrá entrar en operación el 15 de diciembre.

# ADIVINANZA

En la MARGen el GAnado muge y en el RIo NAdA, cuatro VITales vaqueros encaMINA la aguaDA, a su GAllardo aRRlenDO cruza LLOsa y VERedA, EN LA mañana PONDEra la jornada polvoROSA.

MARGARINA VITAMINADA GARRIDO LLOVERA EN LA PONDEROSA.

Desde el próximo miércoles 4 de diciembre, en el Canal 7, será pasada la Serie BONANZA, bajo el patrocinio de INDUSTRIAS GARRIDO LLOVERA LTDA. y los PRODUCTOS DE CALIDAD GARRIDO LLOVERA para entretenimiento de niños y grandes.

...AHORA MEJOR QUE NUNCA **TILLEY**



Tenga una Plancha de Canfín **TILLEY** en su casa

Distribuidores en todo el país

IMPORTADORES:

**BRANDT & CO. LTDA.**

San José — Apartado 2683



# SUPLEMENTO

DEDICADO A

# GOLLITO

Este encantador conjunto de damitas, ramillete del jardín social de Gollito, está formado por las lindas candidatas al reinado de la grandiosa Feria que con tanto entusiasmo se prepara en aquel hermoso rincón de la Patria tica.



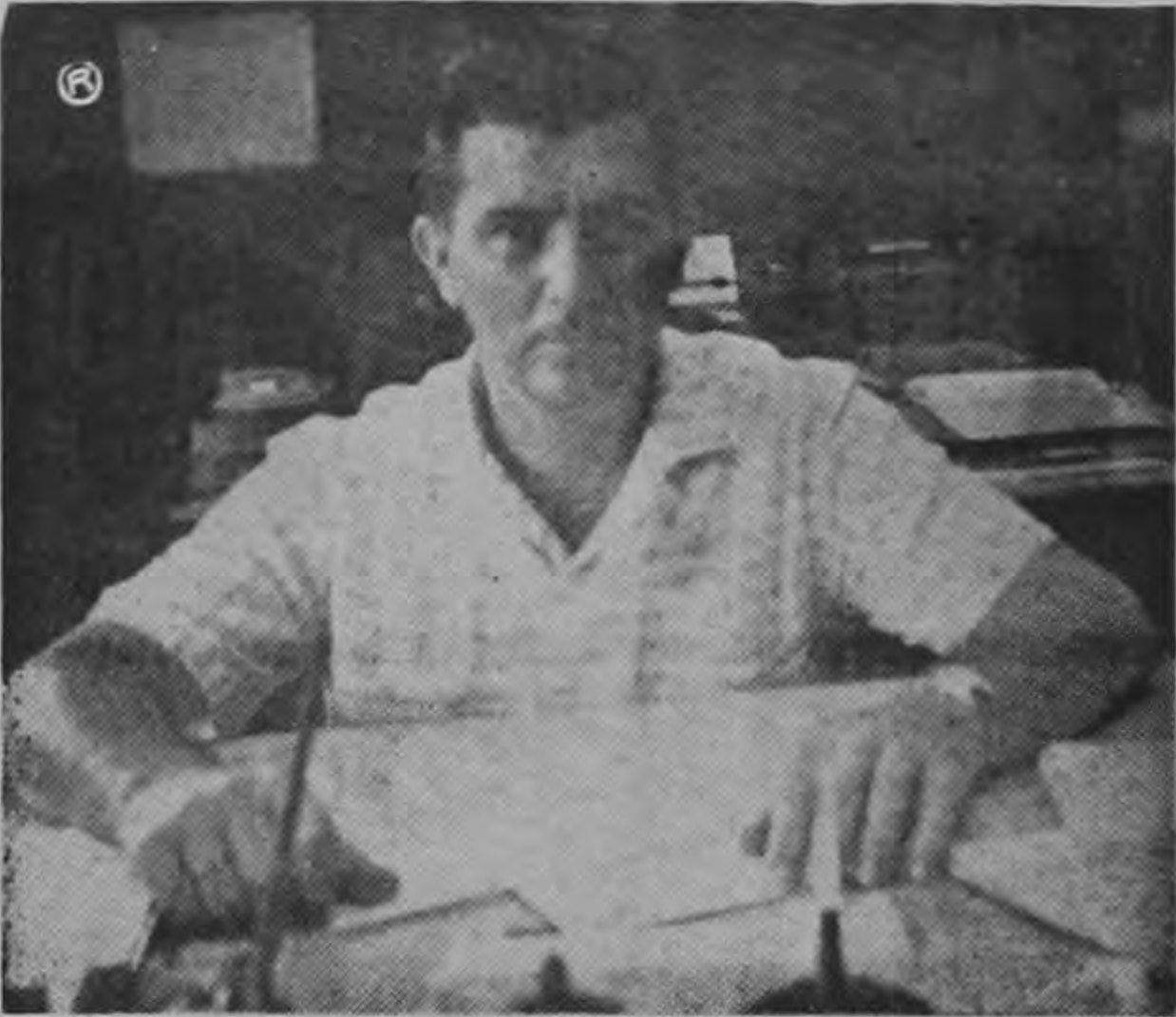
Al engalanar especialmente nuestra página con la gentil presencia de tan gentiles damitas, rendimos en ellas el más sentido homenaje de admiración y simpatía a la mujer golfiteña.

## Candidatas a Reina de la Feria



Son ellas, arriba: señorita Rosita Biramonte, por el Centro Cultural; señorita Marta E. Páez, por el Hospital. Abajo: señorita Jeanette Góndrez, por la Contabilidad; señorita Alicia Flores, por Ingeniería y señorita Zoila Desanti, por la Municipalidad. Estas bellezas son candidatas a Reina de la Feria.

# Terminar la carretera Golfito-Interamericana



El Regidor Carlos Arrázola Castro, uno de los más esmerados en el progreso de Golfito.

En declaraciones exclusivas para este suplemento dedicado a Golfito, el Regidor Municipal don Carlos Emilio Arrázola Castro opinó lo siguiente:

P: Necesidades del Cantón?

R: Muchas y muy variadas. Se me ocurre pensar que, entre las más urgentes, se encuentra la terminación del camino de acceso Golfito-Inter-Americana que permita el tránsito ininterrumpido de pasajeros y car-

ga. Creo además que debemos habilitar regiones bastante cercanas a este centro, de terrenos muy fértiles y aún sin ninguna vía de comunicación.

P: En su criterio, Sr. Arrázola, ¿cuál es la vía de más urgencia después del camino de acceso Golfito-Inter-Americana?

R: Definitivamente el camino Sabalito-Golfito. Este trecho de carretera es de inmensa ne-

cesidad para el Cantón ya que es en la región alta donde se producen hortalizas y verduras en cantidades suficientes para suplir el mercado golfiteño, con las consecuentes ventajas —una vez terminado el trecho— para ambos, productores y consumidores y también consecuente abaratamiento de productos de primerísima necesidad que por el momento tienen precios prohibitivos.

P: Usted respondió a mi primer pregunta en un sentido muy general. ¿Quisiera ser un poco más concreto?

R: Con mucho gusto. Cuando dije que las necesidades del Cantón son muchas y variadas estaba dispuesto a enumerarlas; sin embargo por obvias, por consideración a usted y a los lectores, mencionaré solamente las que considero de inmediata solución y, por lo tanto, más importantes. Por ejemplo: La terminación —insisto— de la arteria vital del Cantón cual es el camino de acceso Golfito-Interamericana. Esa, en mi concepto, es la obra a realizar con prioridad uno. Por supuesto que hay otros problemas de importancia y de pronta resolución, pero no deseo, por ahora, por falta de tiempo y de espacio ya que deseo también dar oportunidad a mis compañeros de curul de exponer su enfoque personal con relación a los problemas que estamos tratando de solucionar

en conjunto. De todas maneras me parece que, ahora que estamos conectados por tierra con el resto del país, es cuanto debemos de trabajar arduamente en beneficio de Golfito, y del Cantón en general de modo de poder atender al turismo en forma satisfactoria y ofrecerle algunas facilidades y comodidades de las que, por el momento, carecemos.

P: Alguna otra cosa que considere de importancia, Sr. Regidor?

R: Un punto que deseo destacar, por lo urgente, es la necesidad que tienen los estudiantes de enseñanza complementaria cuyos padres y/o familiares viven fuera de Golfito centro de alojamiento apropiado donde puedan vivir si no confortablemente, por lo menos decentemente. Golfito, por su misma condición de centro de trabajo de la CBCR, carece casi totalmente de habitaciones propias para estudiantes, sobre todo del sexo femenino. En una de las últimas sesiones municipales me pronuncié en el sentido de dirigir atenta exhortación al INVU para ver hasta dónde le es posible a esa Institución ayudarnos a solventar ese problema por medio de la construcción de un tipo adecuado de vivienda, convenientemente diseñada para alojar estudiantes de ambos sexos en pabellones separados. Ha sido mi deseo

dejar esta inquietud publicada para rogar a los personeros del INVU, en cuyas manos pueda estar la solución a este problema, que nos ayude en forma efectiva y que pronto podamos contar con esta facilidad para los ciudadanos del mañana.

P: Algo que quiera usted añadir Sr. Regidor?

R: Sí. Quiero dejar constancia de que, pese a los graves problemas que afrontamos y del tremendo problema de caja que nos ha literalmente imposibilitado para hacer frente a nuestras más necesarias obras en beneficio del Cantón, nos ha sido posible, sin embargo, dejar algunas mejoras antes de finalizar el año. Pese al gran esfuerzo realizado por el Gobierno de la República que nos ha cancelado la casi totalidad de las subvenciones atrasadas, no nos ha sido posible dejar otra cosa que no sea el tránsito de vehículos livianos a través del camino de acceso. La mayor parte del dinero sobrante del pago de los estipendios de administración, fueron invertidos en la construcción del camino de acceso. También quiero destacar la actuación decidida, desinteresada y sobretodo dinámica de los regidores con los que tengo el gusto de laborar por lo que ha sido posible "divorciar" —por así decirlo— la política de las urgentes necesidades del lugar que nadie pretende capitalizar en forma personal.

## LOS POETAS Y COMPOSITORES GOLFITEÑOS

Después de vencer los primeros obstáculos y con la vista puesta en brillante sol de una gloriosa mañana para nuestras juventudes, plasmó por fin su idea el primer periódico que vio sus primeras luces el 15 de junio de 1949: EL PACIFICO; periódico editado por la CBCR bajo la dirección del Prof. don Edwin Salas Bermúdez y que todavía circula en forma gratuita para los trabajadores de la empresa y para cualquier otra persona, allegada o no a la CBCR, que lo solicite.

Entre los muchos poemas y poesías así como canciones dedicadas a este bello puerto, hemos seleccionado, primeramente una poesía del Dr. don Francisco Urcuyo M., médico joven y abnegado que laborara por muchos años bajo estos soles y que nos legó algo más que el poema que transcribo: su gran cariño por estas tierras ticas y el influjo mágico de una decena de poemas bellísimos que espero al algún día dé a conocer. A continuación uno de ellos:

### A GOLFITO

Sobre una brecha dormida  
Montaña y el mar se miran  
y las dos se aprisionan  
en una concha escondida,  
con pasión estremecida  
enrojeció el ca'amar  
y la montaña y el mar  
levantaron su garida.  
Era una tarde lluviosa,  
envuelta en hilos de amor,  
un gallardo trovador  
pescó una perla preciosa  
la brisa inquieta y celosa  
se fue llevando su pena  
y el camanancé de arena  
se formó sobre Osa.  
Golfito callado y triste  
de costas lindas y bellas  
coqueteando a las estrellas  
entre palmeras nació.  
A Costa Rica le diste  
tu corazón bananero  
el alma del cocotero  
la concha donde te abriste.

Del conocido profesor don Daniel Zúñiga es la música de una canción intitulada GOLFITO, letra del profesor don Edwin Salas Bermúdez:

### GOLFITO

Gigantescas frondas vigilaban  
el constante batallar  
de los hombres que le arrancan  
a la tierra el diario pan

El sol desciende saltando  
con la gracia de un rapaz  
de la montaña a los techos  
y de los techos al mar.

Cálida brisa comba las vejas  
y mueve el agua con suavidad  
mientras un bote de gasolina  
dibuja curvas en el cristal.

Un barco espera pegado al muelle  
los trenes vienen del bananal  
suenan los pitos, los hombres  
corren  
llegó el momento de ir a cargar.

## LOS HERMANOS CASTILLO

ponen a sus órdenes su  
EMPRESA DE TAXIS  
con modernas unidades  
GOLFITO, COSTA RICA

## RESTAURANT "MELBA"

EN GOLFITO  
A sus gratas órdenes con platos a la  
carta y los mejores precios  
en el ramo



TRES IDOLOS BORUCAS. — En los alrededores de Golfito, fueron hallados estos tres ídolos borucas con decoración roja y negra. Estos objetos pertenecen a la colección de don Edwin Salas.

## PLANTA FRIGORIFICA DEL SUR LTDA.

PLANTA DE REFRIGERACION Y  
FABRICACION DE HIELO  
a sus gratas órdenes en Golfito

## CARNICERIA "EL UNO"

Su propietario, MIGUEL TORRES,  
se pone a sus órdenes en lo relacionado en  
CARNES y EMBUTIDOS  
GOLFITO, KILOMETRO 1

## BAZAR "LEIDA"

Especialidad en ropa para niños  
Confección de ropa para  
DAMAS y CABALLEROS  
GOLFITO, contiguo a la Librería Apolo

# LA HISTORIA DEL BANANO

La Historia del banano data de miles de años; Rumphius, el más prominente botánico antes de Linneo en su Herbarium Amboinense, escrito en las sombras de la antigüedad, dice que el banano era de linaje venerable. Es un hecho reconocido que el hombre ha usado el banano como alimento, por miles de años. Fue una de las primeras frutas que cultivaron los agricultores primitivos.

Con frecuencia la literatura antigua, hindú, china, griega y romana se refieren al banano. También mencionan el banano

varios textos sagrados de pueblos de oriente. Los principales de estos escritos son dos epopeyas hindúes, el Mahabharata, que es trabajo de un autor desconocido, y el Ramayana, del poeta Valmiki, y también existen referencias en algunos textos sagrados budistas. Estas crónicas describen una bebida derivada del banano que a los monjes budistas les era permitido ingerir. Yan Fu, un oficial chino del siglo II, escribió una Enciclopedia de Cosas Raras, en la cual describe el banano. Posiblemente esta es la primera re-

ferencia al banano que hicieron los textos chinos. El filósofo y naturalista griego Teofrasto, escribió un libro sobre las plantas en el siglo IV antes de Jesucristo en el que describió el banano. Se considera que este fue el primer libro científico de botánica que se escribió. El naturalista romano Plinio el Grande describe la planta del banano en su historia Naturalis, escrita en el año 77 después de Cristo. Menciona como origen de sus datos a Teofrasto. Los arqueólogos modernos han encontrado dibujos del banano en ruinas antiguas tales como en el templo budista de Bharhut, que datan del II A.C. y en el Monumento Javanés a Buda, levantado en Borobudur en el año 850.

que la llaman pátano, pero que en verdad no lo es... ni lo era en las Indias, pero aunque no lo era lo trajeron. Se oye decir que esta clase especial de plátanos la trajo de las Islas de Gran Canaria en el año 1516 el Reverendo Fray Tomás de Ber-

langu de la Orden de Predicadores en esta ciudad de Santo Domingo, de donde se propagó a las otras colonias en la isla y a las otras pobladas por cristianos, quienes la llevaron hasta el Continente donde prosperaron en todos los puertos".



Con el marco engalador de dos preciosas jovencitas de Golfito, apreciamos la entrada al Balneario Bella Vista, centro turístico visitado diariamente por miles de personas.

El origen exacto del banano no es completamente claro. El antropólogo Dr. Herbert Spiden escribió: "Es lo más probable que el banano alimenticio sea oriundo de las húmedas regiones tropicales del sur de Asia, incluyendo el Noreste de la India, Birma, Camboya y partes de la China del Sur, así como las islas mayores de Sumatra, Java, Borneo, las Filipinas y Formosa. En esos lugares las variedades sin semilla del verdadero banano de consumo doméstico, se encuentra en estado silvestre, aunque es probable que hayan simplemente escapado de los cultivos. Parece que lo introdujeron a Egipto y África antiguos mercaderes de Oriente. La variedad de banano que predomina en el mercado mundial, la Grass Michel, probablemente la trajo el Nuevo Mundo un botánico francés Francisco Pouat, alrededor de 1836. Las viejas crónicas españolas atestiguan que a la llegada de los conquistadores al trópico del Nuevo Mundo, encontraron el plátano que es una variedad de banano para comer cocido, en 1504, fecha en que la ciudad de Santo Domingo, la primera capital de la América Hispánica, se fundó en la Isla Española.

Oviedo, en su historia natural de Indias, atribuye a Fray Tomás de Berlanga, Obispo de Panamá y quien descubrió las Islas Galápagos, la introducción de las primeras plantas del verdadero tipo de fruta de banano procedentes de las Islas Canarias a Santo Domingo en 1516: "Existe aquí una fruta,

## La Municipalidad de Golfito recaudó hasta el 30 de junio de 1963, la suma de 70.815.00 colones en su primer año de labores

### PATENTES DE COMERCIO:

Total a Recaudar por Patentes activas al 1° de Julio de 1962	₡ 28.902.00
Recalificaciones efectuadas durante el año por Trimestre	6.050.00
Patentes creadas durante el año por trimestre	5.575.00
<b>Total a recaudar trimestralmente al finalizar el año de labores</b>	<b>₡ 40.527.00</b>

### PATENTES DE LICORES: DISTRITO PRIMERO

Total a recaudar por Bienio - Patentes anteriores	₡ 4.425.00
Total a recaudar por Bienio - Presente por remate de Nuevas Patentes	₡ 6.500.00
<b>Total Distrito Primero</b>	<b>10.925.00</b>

### DISTRITO SEGUNDO:

Total a recaudar por Bienio - Patentes anteriores	₡ 262.50
<b>Total Distrito Segundo</b>	<b>₡ 262.50</b>

### DISTRITO TERCERO:

Total a recaudar por Bienio Patentes anteriores	₡ 2.325.00
Total a recaudar por Bienio - Presente por remate nuevas patentes	₡ 4.4310.00
<b>Total distrito Tercero</b>	<b>₡ 6.635.00</b>
<b>Total en el Cantón</b>	<b>₡ 17.822.50</b>

### SERVICIOS URBANOS

A recaudar por servicio de cañería al 1° de Julio 1962	₡ 3.246.00
Recalificación y nuevos servicios por trimestre	₡ 1.335.00
<b>Total a recaudar al 30 de Junio 1963</b>	<b>₡ 4.581.00</b>
A recaudar por servicio de higiene al 1° de Julio 1962	₡ 693.00
Recalificación y nuevos servicios por trimestre	₡ 585.00

**Total a recaudar al 30 de Junio 1963** . . . . . ₡ 1.278.00

**GRAN TOTAL** . . . . . ₡ 70.815.00

## La Municipalidad coopera con los escolares

La Municipalidad de Golfito en su afán de cooperar con los escolares, aprobó en una de sus sesiones del mes anterior transportar diariamente a sesenta niños del lado de Las Huacas, o sea a ocho kilómetros de la costa, para que asistan a la escuela en el pueblo civil de Golfito. Para ello se usan dos botes diarios, los que son pagados por la Corporación.

## EL PRIMER TREN DE PASAJEROS

El primer tren de pasajeros que corrió por esa línea lo hizo en febrero de 1941 y llegó a Golfito conducido por el conductor Marco A. Castillo, maquinista Gonzalo Bonnatti, fogonero José Mora, brequeros Ricardo Solano y Rafael Acuña en la locomotora de vapor N° 80; como dato también importante, el primer tren de banano llegó al puerto el 9 de abril de 1941; y descendió a las bodegas de un barco de la United Fruit Co el primer racimo de banano cultivado en la región. Este primer embarque de fruta, cosechada científicamente en Golfito, simbolizó la culminación de un intenso desarrollo agrícola de largos años que convirtió miles de hectáreas de tierras selváticas en una de las regiones productoras de fruta más ricas del Mundo.

# RESTAURANT

U
N
O

El que mejor halaga su paladar con exquisitos platos

**EXPERTO COCINERO CHINO**

**SERVICIO ESMERADO**

**COCINA CHINA y AMERICANA**

Este Restaurant abre a las 10 hs. y cierra a las 24 hs.

**KILOMETRO UNO — GOLFITO**

**CLAUDIO CHAN RODRIGUEZ**

## TIENDA "KIT"

- EN GOLFITO -

tiene para Ud. los mejores artículos, telas y juguetes para Navidad y Año Nuevo

## Rico paisaje

En el Tazón. Inmenso orillas de esmeralda, bebe el sol con sus rayos de oro agua diamantina.

Hasta perderse en el ocaso, sobre un jercón de ramas opalinas de rubies y de brillantes.

R. Benedit Alvarez

Golfito 1 de Dic. de 1963.

## NUEVA BOTICA VICENTE

NUEVO LOCAL  
NUEVO SURTIDO  
NUEVOS PRECIOS  
NUEVA ATENCION

**PARA DICIEMBRE**

Golfito, Costa Rica



El Ministerio de Salubridad Pública por medio de su Jefe en Golfito nombró el Comité Pro-Comunidad Clínica de Golfito. Desde su fundación se han esmerado por el fortalecimiento económico, siendo su principal interés contar con un edificio que cu-

bra las necesidades del cantón. En la fotografía, tres personas que integran el Comité: Doctor Carlos Francisco Jiménez, Sra. Teresa de Watchong y don Edgar Chaverri Solano.

## COMITE PRO-COMUNIDAD O CLINICA GOLFITO

El Secretario del Comité Bienestar Social de Golfito, nombrado por la MUNICIPALIDAD DE GOLFITO presenta el siguiente informe:

Esta Comisión fue nombrada por iniciativa u orden del Jefe Médico del Ministerio de Salubridad Pública, asignándole expresamente velar por las condiciones generales de la Salud. Pero como el único organismo estatal que existe en este Cantón es la Unidad Sanitaria, todo nuestro campo de acción se centraliza en recoger los dineros que se colectan por los diferentes servicios que presta este Organismo.

La designación del referido Comité quedó por designación Municipal integrada de la siguiente manera:

Presidente: Teresa de Watchong;  
Secretario: Rodolfo Arguedas Delgado;  
Tesorero: Edgar Chaverri Solano;  
Vocal: Antonio Desanti;  
Asesor: Dr. Carlos Francisco Jiménez.

Nuestras primeras determinaciones desde que asumimos tales actividades, se puntualizó en la forma de poder conseguir un fortalecimiento económico, para poder de esta manera, llevar nuestra misión en circunstancias que sean una promesa para los usuarios y una garantía, para la Municipalidad y también el Gobierno Central, y la cual consiste en ir acondicionando un Edificio en el que se puedan centralizar los servicios médicos y de sanidad en

forma, eficiente, y al alcance de las diferentes circunstancias de cada enfermo.

Para poder tener una base de desenvolvimiento en nuestras actividades, fue idea general de todo el Comité, que se buscara la forma de hacer una recolección general, y para que la acción resultare, indirecta, se acordó celebrar un Turno Feria General del Cantón, aprovechando la mejor época de circulación de dinero y se escogió así los días 15, 16, 17 de diciembre del corriente año.

La organización de este Turno Feria ha sido trazada sobre bases sólidas haciendo un llamamiento a los diferentes sectores del Cantón que estén en condiciones de dar su aporte tanto en lo que económicamente se refiere como en lo que a organización y servicios se presten, para llenar el cometido que se necesita. La Presidenta del Comité con grandísima visión ha hecho llamamientos a los diferentes sectores pidiendo cooperación; es así como ha hecho comités de los diferentes efectos, como Rifas de Artículos, Cocina, Lotería y otro sinnúmero de eventos que llegarán a ser una novedad, porque nunca se ha hecho en este lugar. Llamamientos a todos los caseríos, cantones, Distritos y todos los vecinos de Golfito han sido llamados a la cooperación; en fin se proyecta una magna obra o sea la CONSTRUCCION DE UNA CLINICA GENERAL DEL CANTON DE GOLFITO, con bases sólidas para garantizarle al pueblo en general, que la salud en breve será tratada con seriedad y con el contingente de los últimos adelantos de la

época.

Cabe agregar aquí que la MUNICIPALIDAD DE GOLFITO ha brindado su cooperación amplia en lo que a ella respecta, facilitando el desenvolvimiento de las actividades y prometiéndolo posible para llevar a feliz término, la Construcción del Pabellón Pro Clínica Golfito. El Regidor don EDGAR CHAVERRI SOLANO, quien a su vez forma parte de este Comité, ha tomado su iniciativa tratando de mediar dentro de los deberes de las Relaciones Públicas y es así como se asegura, dar comienzo a esta Construcción, para los primeros meses del Año venidero.

La Municipalidad de Golfito, seguimos comentando en conversaciones personales ha prometido ceder el Lote para la Construcción referido del Edificio, el cual estará comprendido en un punto aparente y muy principalmente con las dimensiones necesarias, tomando muy en cuenta el auge y proporciones que este Centro Clínico tendrá, por lo menos ocho años siguientes, o sea lo que se va a necesitar en 1972, y lo cual será para beneficio de las generaciones venideras, que también tienen derecho de ser contempladas.

Se acordó asimismo integrar comités para que visiten los caseríos, y barrios, tratando de conseguir se haga la divulgación necesaria y se consiga de esta manera que con la unificación de todos los sectores y con el aporte de todos los Golfitenses,



NAPOLEON RODRIGUEZ. — Miembro del Comité de Deportes de Coto, uno de los que más ha impulsado las actividades sociales y deportivas de todo ese distrito.

## PRIMEROS POBLADORES

Las gentes que poblaron Golfito fueron en su mayoría chiriquianos, que se dedicaban a la siembra de plátanos. Estas gentes habitaban este territorio costarricense creyendo ocupar territorio perteneciente a la provincia de Chiriquí; muchos fueron los problemas que trajeron tales errores, ya que sabemos que por cuestiones de límites entre panameños y costarricenses hubo una serie de dificultades que culminaron en reyertas armadas. Aquí, en Golfito, los chiriquianos tomaban como propias las tierras que llegan hasta el comisariato ubicado frente a la plaza de deportes de la CBCR, de allí al oeste ya era territorio costarricense, y más de una vez esto producía desavenencias y no fue sino hasta que se firmó el tratado de límites Calderón Guardia-Arias Madrid que se solucionó este problema. Tales los antecedentes de esta región.

Golfito se estableció entre los años de 1937—1939, a la orilla de una cadena de bajas costas costeras. Se puede decir que entre los triunfos de la ingeniería moderna, ha de figurar la historia del nacimiento de Golfito. Es un hermoso ejemplo de transformación de una selva impenetrable, que daba albergue a miles de animales venenosos y voraces, convertida en un jardín agrícola. Afuera de C. R. esta historia es muy poco conocida y hay muchos detalles del drama que tampoco son del conocimiento nacional.

En forma de un tributo humilde para los niños, trabajadores, costarricenses y extranjeros que hicieron posible que hoy podamos disfrutar de la zona de Golfito, tanto por el aspecto económico como el cultural, va este relato sencillo.

Golfito, formado por montañas y algunos bananales, que ocupaban la región donde hoy se encuentran las casas de lo que se conoce como Zona Americana, o sea el Sur-Este del campo de aterrizaje, allí estaban establecidas algunas rancherías, ranchos pajizos, donde habitaban las personas que tenían fondas y algunos trabajadores, hasta donde se llegaba a través de "picadas" o trillos. Los habitantes de Puerto Jiménez, eran los que visitaban esta región ya que ese lugar era el centro de actividades de la Península de Osa. El desembarcadero, en esa época, era en el "COCAL", nombre que se le dio debido a la gran cantidad de cocoteros que se encontraban en dicho lugar, y que quedaba a dos kilómetros, aproximadamente, de la punta del campo de aterrizaje (como punto de orientación), allí llegaban los botes procedentes de los contornos del Golfito.

Más adelante, donde hoy está el campo de aterrizaje, se establecieron los primeros campamentos que albergarían los primeros trabajadores de la Compañía. Pertenecían a las cuadrillas de ingeniería, análisis de tierras para la siembra de la fruta y trabajos de topografía e ingeniería en general para el trazado del ferrocarril entre el puerto y las fincas en proyecto.

El doctor V. L. Dunlop, mundialmente conocido agrónomo, llevó a cabo en 1928 y 1929 análisis de suelos de las zonas de Coto, Esquinas y Palmar, que

comprenden las principales regiones de producción de esa em presa.

Ya dijimos que era una región completamente deshabitada por lo que se hacía imposible conseguir provisiones alimenticias adecuadas. Para resolver estas dificultades, se construyeron campos de aterrizaje, de esta manera fue posible transportar por aire, desde San José, aquellos alimentos delicados de fácil descomposición y otros utensilios. Alimentos de compra local llegaban a Golfito en lanchas procedentes de Puntarenas. Entre las lanchas que hacían servicio de cabotaje vamos a citar La Valeria, Palo Seco y Río Grande. Los aviones de la ENTA y Aerovías Nacionales prestaban servicio de pasajeros y carga a Puerto Jiménez que era una zona poblada adonde llegaban gran cantidad de aventureros en busca de oro; también aterrizaron las avionetas en las playas que quedan frente a Golfito, hoy lugar de recreo. La gente usualmente se abastecía de los negocios de Puerto Jiménez cuando los aviones, por alguna circunstancia, impedían el aterrizaje de la nave en esas playas.

La Bahía de Golfito, antes habitada por bandadas de pájaros marinos y unos cuantos pescadores, es ahora un agitado puerto, donde se construyen las residencias permanentes de los trabajadores, almacenes de materias y otros construcciones de madera. Mientras tanto, se contrataron cientos de trabajadores para la hercúlea tarea de cortar gigantescos árboles, rellenar las lagunas, construir puentes, colocar durmientes y empujar millas de línea férrea. A lo largo de la vía principal del f.c. se alojaban los trabajadores en ranchos pajizos y crudas construcciones de madera —barracas. En Palmar, asiento de la Compañía de esos años del nacer de esta región, se iniciaban también los trabajos de construcción de la vía férrea que atravesaría con la que aquí (en Golfito) se llevaba a cabo. Esto sucedía allá por los años de 1939-1940.

## LA JUNTA PROGRESISTA DE GOLFITO

La Junta Progresista de Golfito es uno de los Comités que con más empeño trabajan por el bienestar del Cantón. La directiva está integrada por las siguientes personas:

Presidente: Ricardo Pazos Chaves; Vice-Presidente: Cruz Pérez González; Srio: Carlos Sancho Solís; Tesorera: Sra. Berta de Moya; Fiscal: Juan Hernández Barboza; Fiscal Suplente: Constantino Gamboa S; Primer Vocal: Miguel Reyes R; en su orden: Roberto Villalobos Blanco, Pablo Zúñiga Madrigal, Antonio Rodríguez Mata y Fernando Meza Meza.

Suscribase a  
"LA REPUBLICA"

## RESTAURANT "MARACAIBO"

Con su anexo de Hotel

LOS PRECIOS MAS COMODOS

DEL PAIS

A sus gratas órdenes en Golfito

## SAGRA LTDA.

AGENCIAS DE REPRESENTACIONES

Siemens de Centro América, Ltda. — Bazar Central S. A. — Colchones "Luxor" — Abonos Superior Ltda. — Colabono, Ltda. — Capris Ltda. — F. Pereira e Hijos Ltda. — Motores y equipos Diesel Ltda. (Macaya y Cía.)

Distribuidores exclusivos para la zona  
SAN JOSE — GOLFITO. — COSTA RICA

## CANTINA "LA BOMBA"

SALON DE BAILE

Moderna rockola y las mejores bocas del Sur

GOLFITO, COSTA RICA

# GOLFITO Y SU GRAN IMPORTANCIA

Escribe: Emilio Aragón Buitrago

Este próspero Cantón, no es solamente una región bananera. En las regiones de altura se cultiva muy buen café. La producción de San Vito, Sabalito y Cañas Gordas, se exporta por este Puerto. Los cultivos menores cosechados en pequeñas fincas particulares, ganadería etc. abastecen las necesidades de su población, liberándose su economía y robusteciéndose en forma independiente, no como sucedía en años anteriores.

Actualmente Puerto Golfito está ligado a la Meseta Central por la vía terrestre, por medio de un trozo de carretera que se conecta a la Interamericana, el cual recientemente se inauguró gracias al esfuerzo unido de los habitantes, del Gobierno y de la Compañía Bananera de C. R.

Un hermoso muelle de 1.200 pies de longitud cuyo costo ascendió a \$19.000.000 (DIEZ Y NUEVE MILLONES DE COLONES) construido en 1939 permite el atraque de buques de gran calado. La exportación de la fruta, deja una de las mayores fuentes de divisas que entran al país. Además esos barcos bananeros conducen, café y cacao de la región de Quepos. La fruta exportada se debe al esfuerzo de 8.500 trabajadores que tiene la Bananera en el Cantón de Golfito. 7.500 de salario diario, cuyas responsabilidades empiezan, desde limpiar una montaña improductiva, drenar a, voltearla, sembrarla, mantener esos cultivos a base de técnicas agrícolas, fumigación, sanidad vegetal. Luego el proceso de corta, empacada y transportarla en los trenes bananeros que la conducirán hasta el muelle, para ser exportada a los mercados estadounidenses. 1.000 empleados de sueldo mensual, oficinistas, mandadores, apuntadores, capataces, se encargan de la supervisión de estas complejas labores administrativas, cada cual tiene su responsabilidad y todas de gran importancia. El bananero es un golo hombre, desde el peón que siembra la semilla has Miles de esfuerzos aunados, sin cronizados, con la finalidad de producir mucho, bueno y a un costo que permita competir en los mercados con productos de otros países, para que la calidad se imponga y luzca con orgullo: PRODUCTO DE COSTA RICA.

La economía del Cantón, se robustece mensualmente con CUATRO MILLONES Y MEDIO de colones, a esta gran suma ascienden los salarios de los bananeros mensualmente. Los días se-

ñalados para el pago son de gran movimiento y atraen a gran cantidad de comerciantes, agentes viajeros y vendedores ambulantes que vienen a ofrecer los más variados productos. La zona bananera incluyendo a trabajadores en general y sus dependientes llega a los 25.000 habitantes.

Las fincas bananeras están cruzadas por una red de carreteras de más de 1.000 kilómetros perfectamente mantenidas, en invierno y verano. Existe servicio de autobuses que transportan a los habitantes a los Centros importantes, los cuales se dirigen en vía de paseo, diversión o negocios. Aparte de las Escuelas Oficiales la Compañía mantiene 30 donde reciben enseñanza los hijos de los trabajadores, la cual imparten más de 100 maestros. Los útiles escolares los suministra gratuitamente la misma empresa. Los programas educacionales son elaborados por el Ministerio de Educación.

340 kilómetros de vía férrea se extienden por las tierras del Cantón suministrando un magnífico servicio de carga y pasajeros, varias ambulancias, conducen hasta el Hospital los casos urgentes de día o de noche.

Una nueva industria ha comenzado a funcionar, relacionada directamente con las labores bananeras. Ahora las cajas donde se empaca el banano producido en las tierras costarricenses, no serán importadas del extranjero. La Compañía Bananera hizo una cuantiosa inversión de casi DOCE MILLONES DE COLONES en la construcción de una suntuosa fábrica de cajas, en la cual se emplearán obreros costarricenses. La fábrica está situada en Corredores y fue inaugurada por el señor Presidente, el mismo día en que se puso en servicio la carretera de acceso a la Interamericana. Una nueva fuente de trabajo que da mandará gran cantidad de trabajadores industriales.

El movimiento de barcos semanalmente reporta trabajo a TRESCIENTOS hombres, a los cuales se les suministra muy buena comida a las horas de trabajo. Único muelle que da ese servicio en el País.

Golfito cuenta con un Hospital Central, y un centro Médico en cada Distrito, equipado con rayos x. Doce camas para atender los casos que no requieren ser enviados al Hospital Central de 210 camas.

Además de las ambulancias del ferrocarril, hay en servicio muchas otras. Además de los Médicos que atienden durante el

día, siempre por la noche hay uno de turno y en casos de emergencias los restantes están prestos a cumplir con su deber. En todas las instalaciones hospitalarias y dispensarios diseminados por las fincas bananeras además de atender a los trabajadores, se prestan servicios médicos a personas que viven en la región y que demanden sus servicios o que requieran ser internados en el Hospital. Los últimos tres años han sido muy malos para la producción bananera. Las plantaciones han sido azotadas por fuertes huracanes que han dejado millones de pérdidas en general. Nuevas variedades se están sembrando, las cuales por su poca altura, quedan más protegidas de los vientos. Otras variedades están en vía de experimentación, para ser sembradas en áreas afectadas por la enfermedad de Panamá y así ser rehabilitadas y volver a iniciar por ellas a la producción.

Los deportes en la Zona Bananera cuentan con una afición de entusiastas deportistas y público fanático. El Cantón de Golfito cuenta con fútbol federado y año con año, celebran su campeonato, el cual hace vivir momentos de suma alegría. Trenes deportivos se organizan los domingos cedidos por la Compañía para llevar los aficionados y se juega tan buen fútbol como en la meseta central. El actual Campeón es el DEPORTIVO CIVIL quien lucha por mantenerse en ese lugar en el actual campeonato que está llegando a su final. También se celebra un campeonato de Soft-Ball anualmente, habiendo ganado este año el deportivo LACSA. Varios deportistas del Cantón han sido contratados por entidades deportivas de la Meseta Central, lo que refleja la prosperidad que hay en todo el sentido deportivo de la región.

El movimiento cooperativista reúne MILLON Y MEDIO DE COLONES. Los asalariados ba-

naneros han fundado cinco cooperativas bananeras asesoradas por el Banco Nacional de C. R. Estas Cooperativas han prestado una poderosa ayuda a sus afiliados y los préstamos hogareños, llenan necesidades de toda índole, vacacionales, máquinas de coser, compras de lotes, construcción de casas en diferentes lugares de la República. Las Juntas Directivas son integradas por elementos representativos de todos los niveles y ocupaciones y son elegidos anualmente en Asambleas Generales. La Directiva saliente entrega una información exacta de sus actividades durante el año y presenta sus estados de cuentas para satisfacción de sus socios. Día a día mayor número de socios van fortaleciendo la causa cooperativa y reforzando su patrimonio económico.

El día 12 de diciembre, se pagará el aguinaldo. La empresa bananera paga además del 50% de ley un 50% más, voluntario, así el trabajador goza de un aguinaldo de sueldo completo. Ese reconocimiento de la empresa a todos sus colaboradores es de gran estímulo. El pago del próximo aguinaldo ascenderá alrededor de CINCO MILLONES DE COLONES. Lo cual viene a compensar los esfuerzos que con toda buena voluntad han llevado a cabo todos los hombres que han dedicado sus esfuerzos al cultivo del banano. Ahora el trabajador se siente satisfecho y estimulado por la empresa agraciada de sus servicios. Nunca ha existido en la Zona Bananera un ambiente tan propicio de buenas relaciones humanas como el que se vive actualmente, se ha terminado con todos los malos entendimientos de otros años, y está de manifiesto el buen entendimiento entre trabajador y Patrono. Ni Zona Americana o Zona cual. Ahora hay una Zona, "LA ZONA BANANERA" esta zona donde se confunde el trabajador con su Jefe, en un ambiente de armonía, de confianza, de sincera amistad. Como buenos costarricenses.

Ahora unido este Cantón a la Meseta Central, por medio de un trozo de carretera que nos comunica con la Interamericana y que ha sido producto del esfuerzo de sus habitantes apoyados por el Gobierno y la Compañía, este Cantón tendrá cada

día más importancia, ya que no sólo por avión o lancha se podrá llegar a él, sino también por la vía terrestre y así todos aquellos que se interesan por conocer su País y la riqueza que se deriva de la labranza de sus tierras verán y aquilatarán los esfuerzos y las grandes inversiones que convierten, montañas y pantanos en zonas y fuentes vitales para el País.

EMILIO ARAGON BUITRAGO



CRISANTO PAEZ ORTEGA.-- Futbolísticamente hablando, el más veterano de las canchas bananeras. Paez fue y sigue siendo, uno de los mejores futbolistas de Golfito. Comenzó a jugar en primeras a los 13 años. Y ya lleva 20 de darle al esférico. Además, practica con igual capacidad, el softball, béisbol, basquetbol y boliche. Excelente empleado del Hospital de la Cia. Bananera.



ANGEL SANCHEZ TORRES (Santor). Sigue colaborando con los deportistas del Sur desde la capital con sus variadas informaciones. Santor se inició en la orónica y radio deportiva en el puerto golfiteño.

Restaurant

## "El Puente"

Abierto las 24 horas del día

PRECIOS BAJOS

VARIADAS COMIDAS

a las gratas órdenes de sus clientes en todo el país

GOLFITO, COSTA RICA

JOYERIA y RELOJERIA

## "EL MARINO"

ENTRADA AL PUEBLO CIVIL, GOLFITO

Se pone a sus órdenes en el ramo de alhajas de oro

— CONSTANTES CLUBES EN FORMACION —

Seriedad y responsabilidad en sus trabajos

# SERVICENTRO GOLFITO

AHORA CON TALLER MECANICO - REPUESTOS Y ACCESORIOS - ENDEREZADO - PINTURA Y SOLDADURA.- ADEMAS LA DISTRIBUCION DE LOS FAMOSOS

## PRODUCTOS "DU-PONT"

## La construcción de diez escuelas y el Colegio Vocacional es labor del Lic. Carlos Manuel Vicente



Lic. Carlos Manuel Vicente, uno de los propiciadores de la creación del Cantón de Golfito.

Declaraciones del Lic. Carlos M. Vicente, quien en 1948 como intendente del Consejo Municipal propició la creación del Cantón de Golfito, más tarde en el año 1953-58 representó a la Zona Bananera. Su labor fue de gran beneficio para la zona pues propició la construcción de más de diez escuelas, un colegio vocacional así como la construcción de carreteras en la zona alta de San Vito y Sabalito. Actualmente desempeña el cargo de capitán de puerto, y es miembro activo de varias organizaciones de la zona.

"Me parece muy oportuno el tiraje de este suplemento, para que el país se entere del interesante desarrollo que experimenta este lejano Cantón.

Una serie grande de factores se han unido para fomentar esta obra de progreso que estamos experimentando. Trataré aun, que sea muy levemente de comentarlos.

Fundamentalmente, la calidad de elemento humano. Personas desinteresadas con gran espíritu cívico que han integrado las diferentes Juntas o Comités Pro Colegio, Pro-Carretera, y ahora

Pro-Hospital, y que han dejado como fruto de su labor la obra terminada al servicio de la comunidad, dan fe de la eficiencia de esos organismos. No tengo la menor duda, de que al igual que las juntas anteriores hicieron posible el establecimiento de un Colegio y de la terminación de una carretera, el movimiento que hoy presenciarnos para la construcción de una clínica u Hospital, culminará con el mayor de los éxitos.

Ese elemento humano, trabajador y desinteresado, que constantemente lo vemos organizando ferias, bailes, reinados, etc. para reunir los cinco para la obra comunal que se propone, ese elemento humano, es el factor primordial para el progreso.

Pero hay otro factor tan importante como el anterior, y es la tranquilidad y la armonía que hoy se vive en la zona bananera. Quiénes tenemos tantos años de vivir en ella, hemos tenido la oportunidad de vivir épocas de gran tensión en que casi se podría ver a trabajadores y jefes como verdaderos enemigos. Hoy por el contrario se observa una armonía obrero patronal que casi convierte esta zona en un paraíso. La Bananera se ha esforzado en mejorar esta situación. Ha realizado una serie de cambios en su sistema, una serie de mejoras para los trabajadores y todo ello, ha redundado en el clima de armonía que hoy vivimos. Si a ello agregamos el aumento de actividades de la Compañía podremos adivinar que se avecinan épocas muy buenas para estas regiones. Justo es reconocer que los abanderados en estos cambios han sido dos costarricenses, Jorge Asch y Agustín Herrera, quienes el país y la zona están en deuda por su labor.

También el turismo panameño se hará sentir. Con la carretera actual, todavía deficiente, ya se ven muchos vehículos de Panamá. Según manifestaciones del Ministro de Transportes, en el curso del año entrante, la carretera se convertirá en una vía de primer orden. Lógicamente el tráfico turístico aumentará

grandemente. Sería la hora de que los organismos locales y es fatales pensar en la forma de atender esta importante fuente de ingresos: Ranchos para bailar y tomar cerveza, lugares de recreo, baños en el mar, una calle principal convertida en un paseo atractivo, etc.

Es muy posible que conforme mejore la carretera Interamericana y la de acceso a Golfito, sea cada día más usado este excepcional puerto para las importaciones y exportaciones sobre todo de la zona Sur. En esta

forma, Sabalito, San Vito y San Isidro de El General podrían exportar su café y otros productos, así como importar la mercadería para esta vasta región.

Con buenas carreteras, las distancias son cortas, actualmente se están importando a San José productos usando el Puerto de Matías Gámez de Guatemala. Lógico es pensar que el día de mañana se use el de Golfito.

Hace unos años estuve en Puerto Rico. Allí observé un gran progreso en un país pequeño. Era el resultado de la colaboración del Gobierno Americano

no con el Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Este pequeño Estado conservando la dignidad de Estado Soberano, se beneficia con la colaboración de un Gobierno poderoso. Guardando las proporciones del caso no sidero que Golfito al aceptar la colaboración de la Compañía Bananera acelera su propio desarrollo.

Por las razones anteriores, siempre que las circunstancias no cambien, se avecinan días de mucha prosperidad para este Cantón.

## LABOR QUE DESARROLLA EL COMITE ENCARGADO DE VELAR POR LA NIÑEZ DE GOLFITO

Es un comité formado por el pueblo, para beneficio de los niños y madres pobres, un comité que se elige cada año, por votación de las gentes del pueblo, se benefician en este Centro de Nutrición 780 niños y un variable número de madres en estado de gravidez o de lactancia, estos 780 niños están divididos en 650 que llevan leche en polvo y jugos a sus hogares y el resto se beneficia en el comedor, bebiendo la leche líquida y tomando alimentos como sopas carne y ensaladas.

Estos Centros de Nutrición son formados por el Ministerio de Salubridad Pública, y la leche jugos margarina y queso es donado por la Care; los niños que visitan estos Centros han de ser vistos primero por el médico del pueblo quien manda la cantidad de leche necesaria y les pone en tratamiento por la anemia y los parásitos, estos niños tienen que ser vistos por el médico cada mes o según su salud lo necesite, y el médico envía una nota al Centro de Nutrición, informando si el niño necesita mayor ración de leche o si está bien, la ración natural que se les da a los menores de dos años según su estado es de una libra, dos o dos y media, esto es para los que la llevan a sus hogares, y se les dan jugos de vegetales enlatados. Estos ni

ños llevan leche a sus hogares dos veces al mes o sea cada quince días.

El resto de los niños toma su alimento en el Centro de Nutrición todos los días, alimento que consta de un vaso de leche y un menú que la presidenta manda cada dos semanas, como por ejemplo el lunes morcilla, tortilla y leche el martes, avena queso y un banano, el miércoles sopa de pescado, tortilla y mantequilla, el jueves sopa de carne con verduras verdes y queso, el viernes ensaladas de legumbres y mantequilla con tortilla, y el sábado gelatina y una naranja, esto sin faltarles la leche un solo día y así se cambia el menú cada dos semanas con la intención de dar a los niños los alimentos necesarios de una buena alimentación.

Todos los días tiene que presentarse una señora del comité al comedor y observar que los niños tomen bien su alimento y se laven las manos antes de sentarse a la mesa y antes de irse se les enseña a saludar y despedirse y dar las gracias.

Este Centro de Nutrición tiene que sufragar los gastos de empleada de transporte de alimentos de adornos y utensilios del comedor, como trastes, cortinas y paños, e infinidad de artículos que en él se consumen, y la alimentación diaria de los niños. La única entrada de dinero que tiene este comité es de \$ 200 por mes que nos da la Municipalidad, luego nos ayudamos con bailes y pidiendo al comercio, este comité se reúne dos veces al mes para discutir los fondos y qué alimentos toma mejor el niño y cuáles le disgustan, organizar algún evento y hacer cualquier arreglo en el comedor.

Ahora se acaba de organizar un nuevo comité el 23 de Noviembre siendo reelegida la Presidenta por votación de las madres, un comité que tiene un gran empeño de superación y quedó formado de la siguiente manera:

Presidenta: Ana Isabel de Herrera;  
Vicepresidenta: Violeta de Alfaro;

Tesorera: Anita de Granados;  
Secretario: Rodolfo Argueta;

1) Fiscal: Delfa de Chamorro;  
2) Fiscal: Eida de Ortega;  
3) Fiscal: Rosa Laura Sandoval;

4) Vocal: Elieth de Rosales;  
5) Vocal: Vetti Chavez;  
6) Vocal: Etelvina Mora;  
7) Vocal: Vilma Madrigal;  
8) Vocal: Julita de Flores.

Tenemos preparado para la navidad de los niños, una fiesta donde se les obsequiará un juguete y una tarde de música y dulces, para sufragar estos gastos hemos decidido varios bailes, una recolecta en el comercio y una ayuda de la Municipalidad de la cual estamos muy agradecidas por su infinidad de ayudas que nos da. Como se dijo anteriormente no sólo niños se benefician en este Centro sino Madres en estado de gravidez, y de lactancia que visitan este Centro diariamente.

Atentamente,  
ANA ISABEL DE HERRERA  
Presidenta Centro de Nutrición Golfito.

## COMITE PRO NIÑOS POBRES DE GOLFITO

Grupo de ayuda a la niñez de Golfito. Pasada la epidemia de poliomielitis algunas damas de Golfito centro acordaron formar un grupo de personas de buena voluntad que se dedicarán a mejorar las condiciones de vida de los niños, ofreciéndoles durante el año ropa para cubrir sus cuerpecitos y regalos para Noche Buena.

Directiva actual 1963:  
—Presidenta: Flor García de Arrázola.  
—Vice-Presidenta: Ana Julia de Alvarado.  
—Secretaria: Dorothy Adams.  
—Tesorera: Consuelo Escrigue de Muñoz.  
—Compradoras: Aida de Boleck, Dorothy de Hatcher, Florence de Roberts.

## La leyenda de la Isla

Con este bello paisaje del Balneario Bella Vista de Golfito adornamos la poesía "La leyenda de la Isla", escrita por el poeta R. Benedit Alvarez.



Aquí se libró el combate de dos jóvenes indígenas, hijos de un Rey poderoso dueño de inmensas tierras bañadas por ríos de oro.

Disputábanse la india más bella de aquel reinado y concertaron un duelo todo arrojo y valentía en las aguas tranquilas de Golfito.

En sus canoas guerreras con sus gentes y sus armas en fiero combate murieron traspasados por sus lanzas.

Iracunda aquella gente por tan fatal desenlace, como holocausto a sus dioses incendiaron sus canoas y sus regios atavíos a sus ídolos sagrados.

Rojas las llamas de la pira, Rojo el sol en el ocaso Rojo el mar ensangrentado, del fondo surgió esta isla para tumba de los guerreros.

Y cuentan que en noches calladas llenas de luz plenilunada en medio de claros bellos se ven los arcos, las flechas y las lanzas y una india que suspira y reza arrodillada.

## Tienda Novedades "DUNIA"

ROPA PARA DAMAS Y CABALLEROS

LAS MAS BONITAS CREACIONES EN TELAS

Y LOS MEJORES CASIMIRES

Háganos una visita - GOLFITO

## RESTAURANT "EL POPULAR"

ENTRADA AL PUEBLO CIVIL, GOLFITO

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Atiende su propietaria:  
JUANA BROWN v. DE GONZALEZ

# El regidor don Edgar Chaverri Solano es autor de muchas obras en Golfito

El señor Edgar Chaverri Solano es uno de los Municipales que han demostrado su marcado interés por los asuntos que se relacionan con el progreso cultural y material del Cantón. Avido de ello, se desvela por no descuidar en lo mínimo, ninguna labor que vaya en beneficio directo del anhelado desarrollo y adelanto a que están empeñados los vecinos en llevar a este joven Cantón que apenas si cuenta con los trece años de haber sido declarado como tal.

Es el señor Chaverri el jefe de la Oficina radiográfica de Costa Rica en este lugar y a pesar de la gran responsabilidad que tiene y de las múltiples ocupaciones que ello le demanda, no escatima ni tiempo ni esfuerzo para estar en todo momento, al servicio de la Comunidad; ahora desde una curul como Regidor y antes, desde el puesto que le había asignado su espíritu de hombre entusiasta, progresista y amigo de servirle al conglomerado del cual forma parte.

Notamos en el señor Chaverri, gran entusiasmo para la formación de Comités para las distintas actividades en que se desenvuelve, en estos momentos, este bello puerto. Notamos también en este señor, avidez sin límite, para que todos los proyectos tanto de la Municipalidad como de otras entidades don de forma parte, sean convertidos en realidad. En entrevistas que hicimos a algunos vecinos importantes del lugar, nos confirmaron el concepto que de él nos formamos. Se ve muy a las claras que la elección que de él hicieron para el puesto municipal como Regidor, fue el verdadero sentir de personas que querían llevar a ese puesto a un verdadero hombre identificado con las necesidades del pueblo y por lo tanto, su auténtico representante.

—Señor Chaverri, en una ligera revisión de actas que hiciera mos, se nota que es Ud. autor de varios proyectos de mucha importancia para el desarrollo de este lugar. ¿Como cuáles? — Bueno, nos dimos cuenta de su actividad en la construcción de la carretera recién inaugurada que une a este Cantón con la Carretera Interamericana. — Sí señor, simplemente cooperé con los demás compañeros Regidores para que esta obra fuera una realidad pues aunque parezca mentira, este es el único Cantón del país que no estaba interconectado con la Meseta Central por medio de un camino siquiera. Ud. comprenderá que esta situación no podría permanecer por más tiempo pues nos rezagáramos inmerecidamente y nuestro afán de surgimiento, quedaría reducido a simple esperanza. Eso era fatal para nuestro comercio y para el pueblo en general. En esto de la carretera debo manifestarle con mucha satisfacción que, tanto la Compañía Bananera, como al comercio, entidades, Ministerio de Transportes y el pueblo en general, dieron una decidida ayuda y que por tanto a todos nos cabe el orgullo de haber cooperado para en estos momentos tener ese anhelado medio de comunicación, que aunque presente varias dificultades, tenemos la intención de perfeccionarla lo más pronto posible. — También Señor Chaverri, nos podría Ud. expli-

car el fin de su proyecto de formar un Comité que propulse el turismo en este lugar? — Bueno, es de por demás decirle que al contar ahora con la carretera es posible que muchas gentes del interior y de Panamá quieran venir a conocer y es nuestro propósito que esos turistas, se les reciba con la atención que merecen. Además hay que hacer una campaña de divulgación para conseguir que en este verano seamos visitados por gran cantidad de personas que debido a la falta de medios de comunicación que no sea el aéreo, no habían podido visitarnos. Tenemos interés en que se conozca nuestra sencillez y belleza. Las labores encomendadas a este Comité, que está ampliamente respaldado por la Municipalidad y que está integrado por personas con reconocida aptitud para ello, serán planeadas en una próxima reunión conjunta de comerciantes, profesionales y Ediles. Tengo la fe que tendremos resultados halagadores. Pensamos solicitar al Instituto Nacional de Turismo, propaganda y asesoramiento para coordinar las labores. Tanto le interesa al Instituto como a nosotros.

Don Edgar, hemos visto su preocupación por la erradicación de tugurios, qué nos dice de esto? Efectivamente. La prosperidad y la cultura de los pueblos progresa conforme al ambiente en que se desenvuelve. El medio es factor indispensable para propulsar lo bueno y para propagar lo malo. Desgraciadamente Golfito, por sus condiciones y modo tan repentino como se formó, se convirtió en uno de los pueblos exponentes de la creación de tugurios más lastimosa con que se cuenta en Costa Rica. Ud. se puede imaginar la desesperación que causa al visitar ese lugar denominado Los Tugurios. No es posible acondicionarlos higiénicamente si quiera, cualquier medida de sanidad resulta nula. Hay más de mil personas que viven en un ambiente desesperante. La Unidad Sanitaria tiene que atender diariamente a gran cantidad de niños que por ese modo de vivir, se enferman y degra ciadamente, en muchas ocasiones hasta mueren. Como Ud. verá, ese medio les va creando un complejo de inferioridad que termina por inocularles a gran parte de ellos, un marcado desprecio por la sociedad y de ahí a la pérdida de esperanza por la superación y, desgraciadamente, a la formación de nuevos delincuentes. El Inyu está en estos momentos desarrollando un programa de vivienda y la Municipalidad, hasta donde ha podido, les ha brindado su cooperación. Es otra esperanza que pronto será convertida en realidad y con ella el alivio de muchas familias y para nosotros otra satisfacción.

Digame señor Chaverri, los distritos tienen representación en la Municipalidad? — Sí Señor. El regidor señor Onésimo Rodríguez quien es regidor propietario, es vecino de Sabalito y por cierto que es muy preocupado por ese lugar. En todas las mociones, siempre lo apoyo ya que, en ellas se ve el esfuerzo por conseguir algo por esos lugares. Es obligación nuestra velar por el bienestar de esos pueblos ya que para eso

nos brindaron su confianza votando por nosotros. Para los distritos hacemos lo que justamenten tenemos que hacer; gastar los fondos de sus respectivos distritos en obras que los beneficien, eso sí, que ellas sean las de mayor necesidad y no las que sirvan para satisfacer apetitos políticos. En eso todos hemos pensado igual. En Puerto Jiménez estamos reparando los puentes de más importancia; he implementos necesarios para que se efectúe sin contratiempos las labores de destaque que por cierto es muy provechosa económicamente. En Villa Neilly, La Cuesta y otros lugares estamos ocupados en el arreglo de calles y caminos. También estamos en conversaciones con el Ministerio de Transportes para formar un plan de trabajo don de nosotros ponemos la maquinaria con que contamos y ellos nos pagan el servicio con materiales y trabajos de otras máquinas. Me refiero a que el trabajo que nos pagan, es el que la maquinaria preste a otra Municipalidad del grupo que supongo se llamará del Sur. Para Villa Neilly es nuestro mejor deseo proveerlos de una cañería digna de un pueblo como ese que está llamado a ser uno de los centros turísticos más visitado e importante del país.

En fin, en todos los lugares les estamos haciendo algo. Voluntad nos sobra, dinero es lo que nos está haciendo falta. Pero creo que poco a poco y gastando con prudencia y honestidad los fondos Municipales, mucho se puede hacer. Es cuestión de tiempo y esfuerzo de cooperación decidida y buena voluntad de los vecinos. Tengo la esperanza que la creación del Comité Coordinador Municipal nos va a prestar gran ayuda ya que así habrá entendimiento entre los vecinos y la Municipalidad y de nosotros con las diferentes dependencias Gubernamentales que nos puedan ayudar a llevar a cabo nuestro tra-

zado plan de trabajo. Hay varios comités ya formados en algunos lugares de nuestro Cantón y se vislumbra la efectividad del fin. Entre éstos tenemos el de La Cuesta que está trabajando denodadamente por la construcción de una carretera que los comunice con la Carretera Interamericana. También tienen en mente varios trabajos y que nosotros nos hemos comprometido a ayudarles apenas nuestras condiciones económicas nos lo permitan. En este Centro se instaló un Comité denominado "Comité Pro Bienestar Comunal de Golfito" integrado por personas de reconocida solvencia moral y que siempre se han caracterizado por su preocupación por el bienestar de estos lugares. Así unidos, nos hemos asignado la tarea de hacer de Golfito lo que justamente Golfito merece ser: un Cantón que marche a la vanguardia del progreso y ponerlo al nivel de otros lugares importantes del país. Ese debero nos hemos señalado y estoy seguro que con esfuerzo, sacrificio, la ayuda de Dios y del Pueblo, apartando todo cálculo

e interés personal no tardará en día que alcanzaremos nuestra meta para lucir como trofeo, la íntima satisfacción y el orgullo de ser buenos costarricenses. Qué le parece, don Edgar este Homenaje al Pueblo de Golfito y en él a los señores Regidores Municipales por su dedicación al mejoramiento del Cantón? De mi parte, agradezco profundamente y en lo que vale, este homenaje. En lo que a mí se refiere, como municipal electo por un grupo de personas que pusieron su fe en mí, no lo agradezco porque no lo merezco. No estoy haciendo nada extraordinario, sino simplemente cumpliendo con mi obligación. Desearía más bien que mi paso por la Municipalidad fuera provechoso y así me sentiría tranquilo de no haber defraudado a los afortunados de quienes, inmerecidamente me confiaron esa misión. La laboriosidad, rectitud, honradez y decisión en los asuntos comunales, es el mejor pago o recompensa que puedo hacerle al partido que me eligió y a todos los vecinos de Golfito que merecen mi más profundo respeto y mi incondicional afecto y simpatía.

## Información del Club Cultural de Golfito y del Cuerpo de P-z

Nuestra misión en general es la organización de la comunidad para hacer las cosas que quiere y necesita.

Nuestro trabajo ahora. Lueda Birchfield, 22 años de edad de Sacramento California, quien trabaja en Golfito, tiene clases de inglés por las noches, un kinder con 24 niñas por las mañanas y un club de recreo para las muchachas los jueves por la noche. Ella está esperanzada que pueda enseñar clases de salud general y cuidado de los niños

después. También él tiene ideas para proyectos de desarrollo de la comunidad a hacer en el futuro.

John McLaughlin, 23 años de edad, de Cumberland Hill, Rhode Island, en diciembre va a bajar en Puerto Jiménez al otro lado del Golfo Dulce. Él va a ayudar a la gente con un sistema nuevo de agua y con el que construyendo unos puentes viejos. Ahora él enseña clases de inglés en Golfito y ayuda al padre con un club de muchachos.

## "Coucres", de Finca Cartago, es virtual Campeón



Este es el brioso equipo del Distrito de Esquinas, lemita florense Bolívar Villegas y son los virtuales campeones. Este año, uno de los mejores en el campeonato de aquel sector de Piedras Blancas. Lo dirige el be-

# CLUB LATINO EN GOLFITO

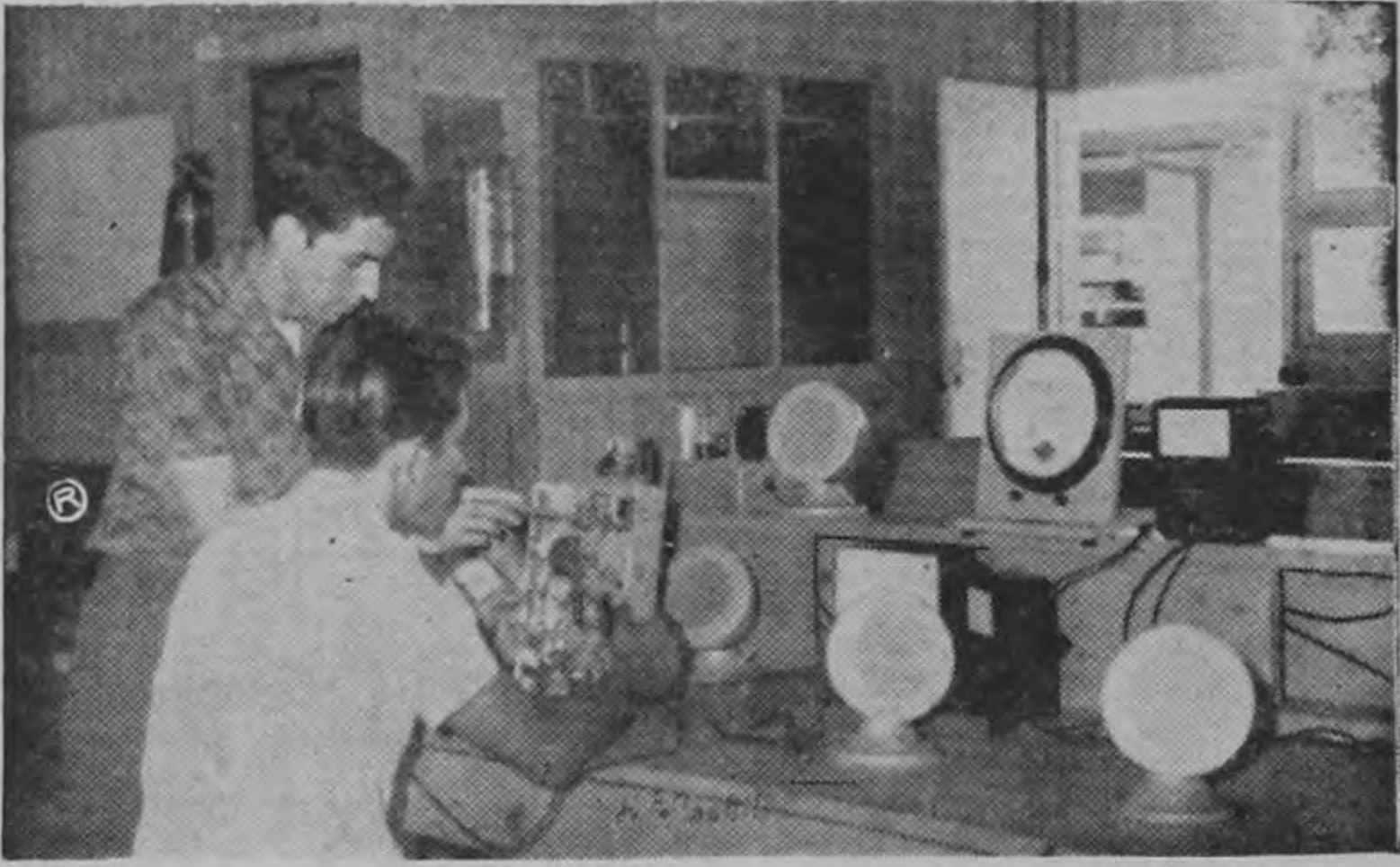
## GARDNE Y CABEZAS

Un sitio ideal de esparcimiento al servicio del pueblo de Costa Rica y del turismo que nos visita  
AMPLIO SALON DE BAILE CON ROCKOLA DE 200 SELECCIONES MODERNAS  
Además, ORQUESTA al servicio del público y los mejores precios que Uds. pueden encontrar  
en licores extranjeros y nacionales

# Colegio Vocacional Carlos

GOLFI

## UN COLEGIO VOCACIONAL SERVICIO DE LA JUVENTUD



### ESPECIALIDAD DE ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA

Profesor:

FERNANDO MILANES QUESADA.

Proyecto de GRADUACION "EQUIPO DE INTERCOMUNICACION" que comprende el ensamblaje total de un AMPLIFICADOR y DOCE SUB-ESTACIONES con una potencia de 12 Watts —continuos—, ejecutado por el alumno de QUINTO AÑO FERNANDO BONILLA LORENZO.

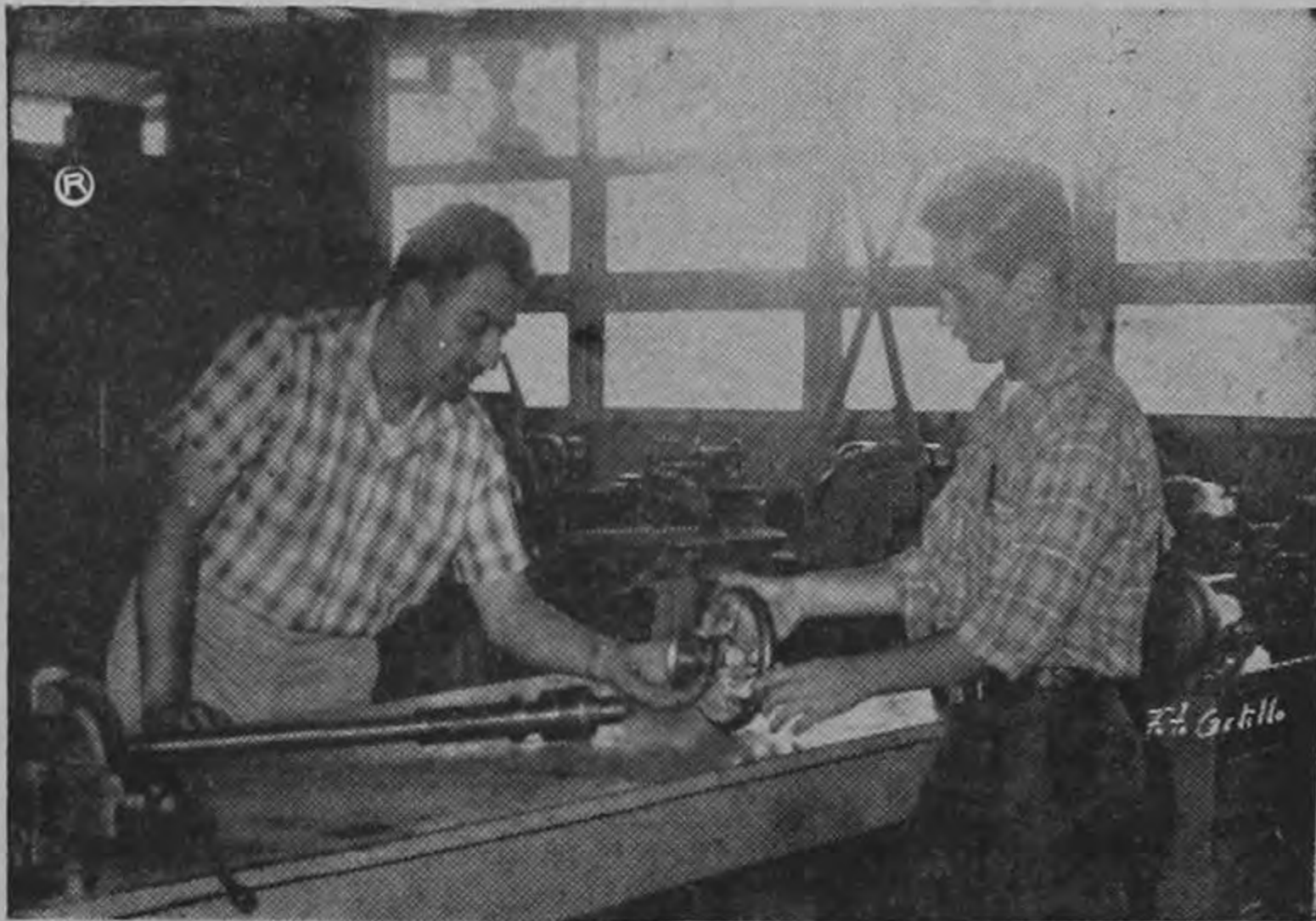


### ESPECIALIDAD DE EDUCACION PARA EL HOGAR

Profesora:

MARJORIE AGUILAR GARCIA.

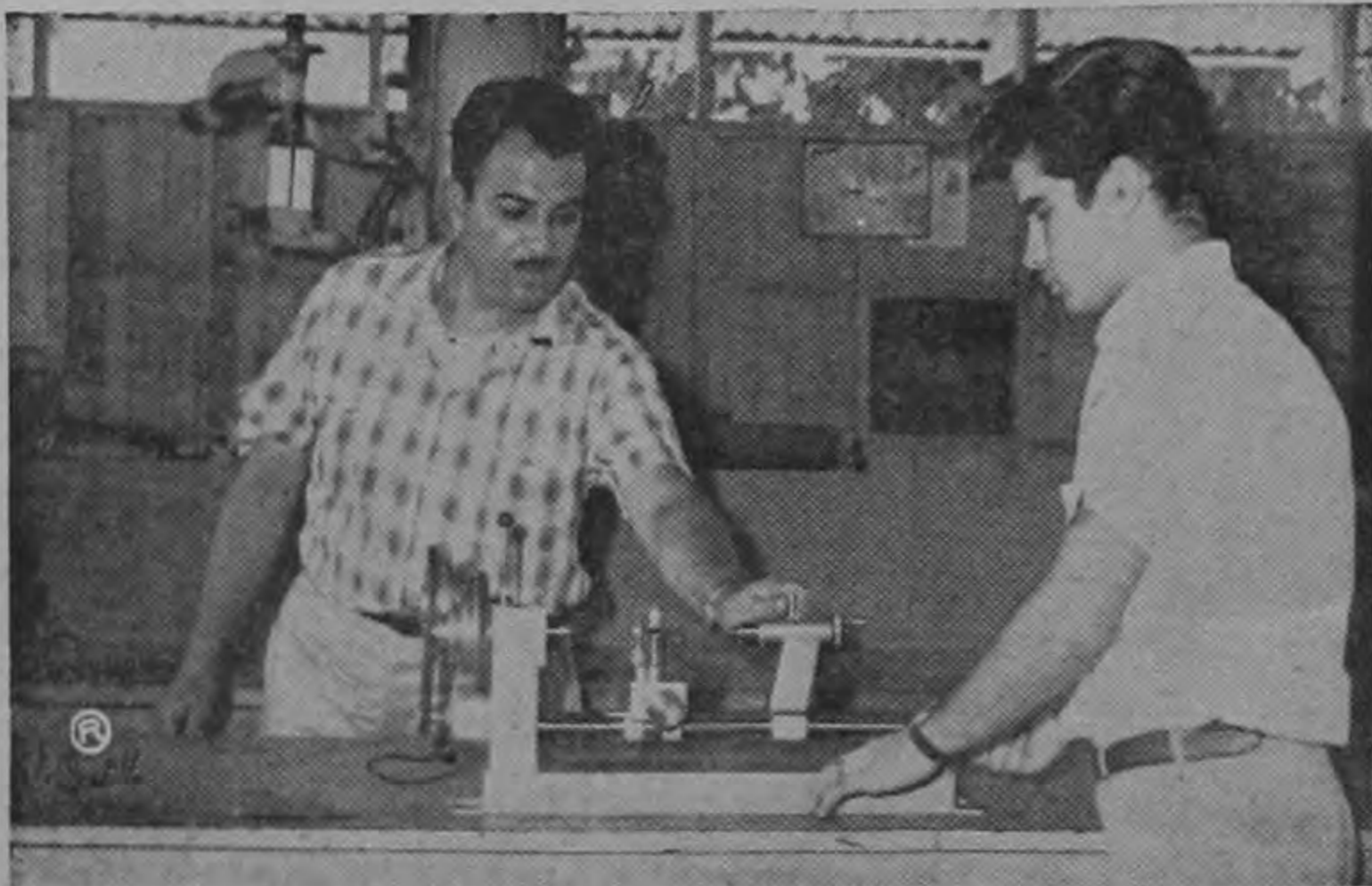
Trabajos ejecutados en EDUCACION PARA EL HOGAR y ALTA COSTURA, por las alumnas de la especialidad.



*Esta Institución está orientada hacia la formación integral del adolescente, en el sentido técnico y cultural para hacer del estudiante, o sea del futuro ciudadano, un elemento útil y consciente, que tanto necesita nuestra querida Costa Rica, en su afán de intensidad de la técnica industrial.*

**EDGAR VARGAS GAMBOA**

**Director**



### ESPECIALIDAD DE MECANICA DE PRECISION

Profesor:

MIGUEL MONGE GRANADOS.

Proyecto de Graduación, "UN TORNO TIPO PEQUEÑO y ACCESORIOS PARA UNA FRESADORA DE PRODUCCION INDUSTRIAL, ejecutados por los alumnos de QUINTO AÑO, GILBERT REYES ROJAS y RONALD MORA RIVERA.



### ESPECIALIDAD DE EBANISTERIA

Profesor:

LUIS ALBERTO ARIAS ALFARO.

Proyecto de Graduación, "UN JUEGO DE DORMITORIO TIPO MODERNO EN LAQUEADO PERLA" EJECUTADO, por los alumnos de QUINTO AÑO, JORGE ALONSO DIAZ PEREZ y CARLOS CAMPOS CISNEROS.

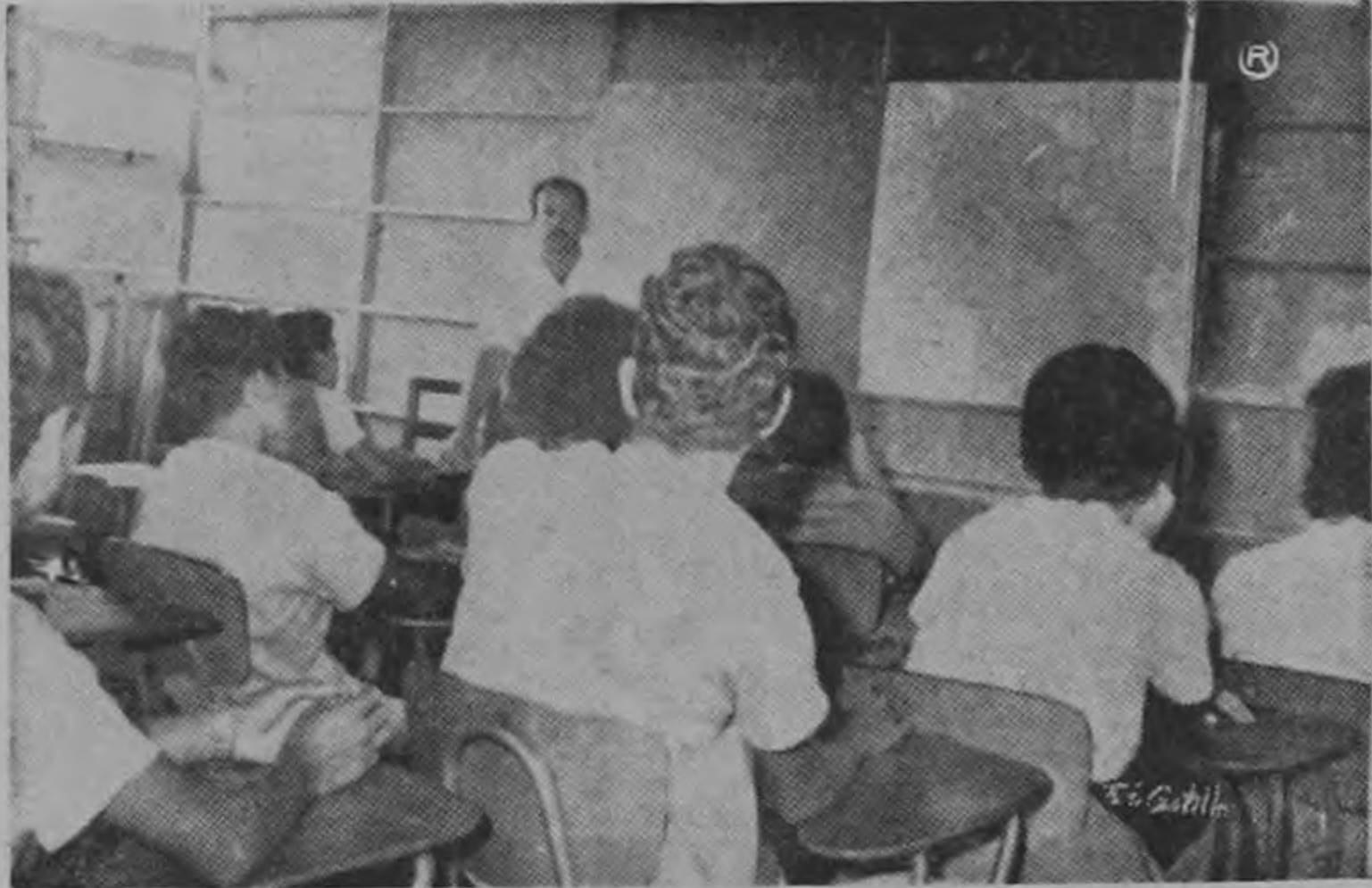


# los Manuel Vicente Castro

## OLFITO

### CIONAL INDUSTRIAL AL

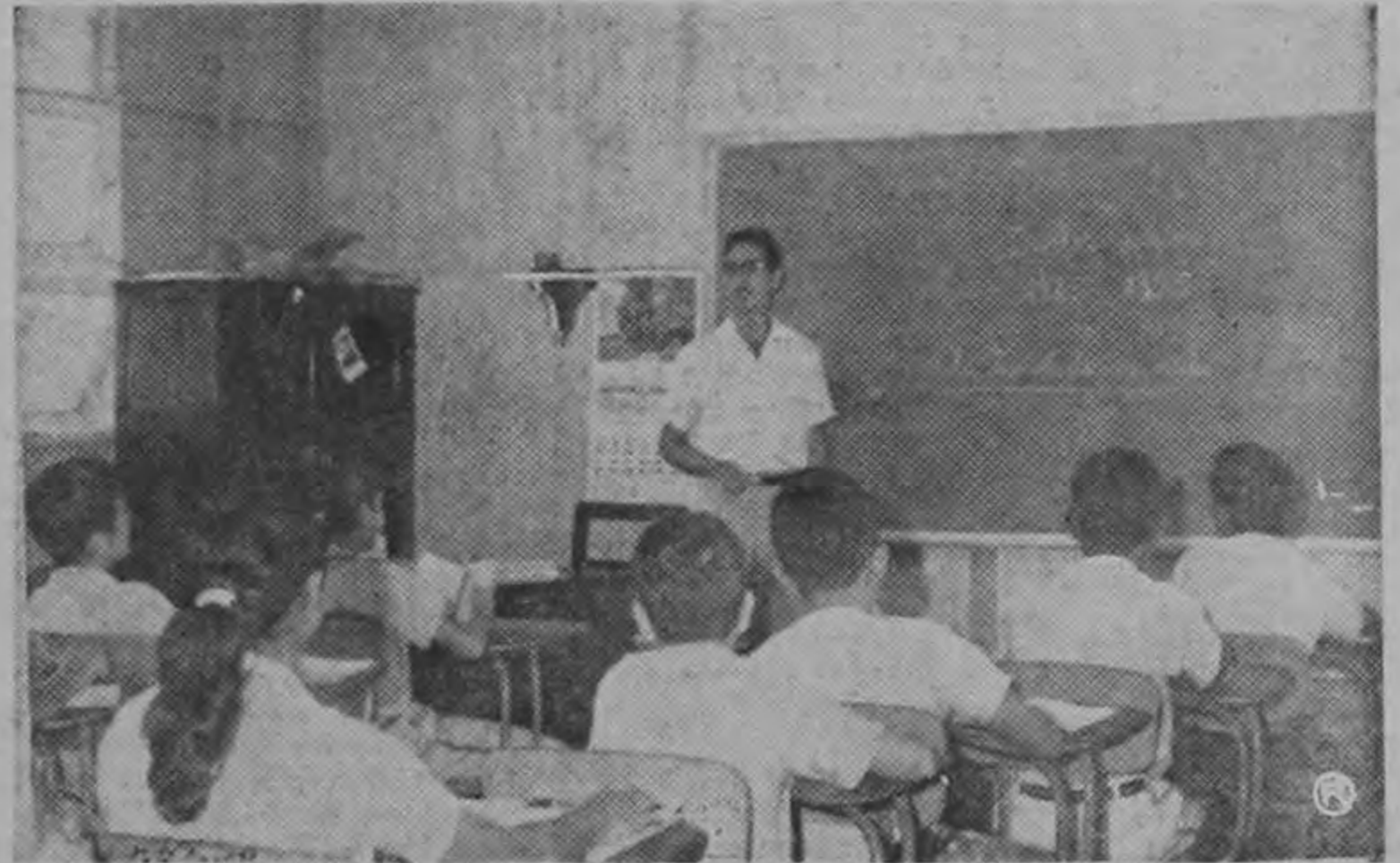
### JUVENTUD COSTARRICENSE



#### DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS SOCIALES

Profesor:  
POMPILO SEGURA CHAVES

Impartiendo una lección a los alumnos del Primer Año sobre GEOGRAFIA ECONOMICA y POLITICA DE COSTA RICA.



#### DEPARTAMENTO DE CASTELLANO

Profesor:  
NEFTALI RAMIREZ SANCHEZ.

Impartiendo a sus alumnos una lección sobre la vida de don CARLOS GAGINI, uno de los grandes valores del campo de la Literatura de Nuestra Querida Patria.



#### ESPECIALIDAD DE MECANICA AUTOMOTRIZ

Profesor:  
HERIBERTO OBANDO BARAHONA.

Proyecto de Graduación, "RECONSTRUCCION TOTAL DE UN MOTOR JEEP HURACAN, ejecutado por el alumno ADOLFO ZUÑIGA BRENES.



#### ESPECIALIDAD DE SECRETARIADO

Profesor:  
FRANCISCO PACHECO GRANADOS.  
y Prof: OLGA DE VICENTE.

Proyectos de Graduación en Secretariado Comercial, METODOS PARA SECRETARIADO que comprende, las ramas de mecanografía, taquigrafía, Redacción Comercial y Archivo, ejecutado por las alumnas de QUINTO AÑO Rose Mary Biramontes Fernández, BONILLA LORENZO, ANA CECILIA, DESANTI VAZQUEZ MARIA ELENA, LEIVA LOPEZ VILMA, MARIN VEGA ZAIDY.



#### ESPECIALIDAD DE MECANICA GENERAL

Profesor:  
JOAQUIN VINDAS FERRETO.

Proyecto de Graduación, "BATIDORA DE CONCRETO" ejecutada por el alumno de QUINTO AÑO, VICTOR MANUEL CALVO SANCHEZ.



#### ESPECIALIDAD DE DIBUJO TECNICO

Profesor:  
VICTOR MANUEL CASTRO VAZQUEZ.

Grupo de alumnos de QUINTO AÑO, en la elaboración de PLANOS DE PROYECTOS DE GRADUACION, en todo su sistema PLANTA, ELEVACIONES, CORTES, ISOMETRICOS y PERSPECTIVAS.

# HISTORIA DE GOLFITO

En 1522, el Capitán Gil González Dávila desembarcó en el Sur, donde hoy día está situado el Cantón de Golfito, recorrió territorio costarricense pasando por Punta Burica, Golfo Dulce y Terraba. Encontró que los pobladores de estas regiones pertenecían a una tribu indígena: Los Brunecas o Borucas.

El Cantón de Golfito está situado entre los grados 8° 45' y 8° 30' de latitud norte aproximadamente y los grados 83° 15' y 83° 0' de longitud oeste, aproximadamente.

Por Decreto número 552 del diez de junio de mil novecientos cuarenta y nueve se le asignó el número siete de la Provincia de Puntarenas creando de esta manera el nuevo Cantón que está formado por dos secciones aisladas: una primera sección principal situada al este del Río Esquinas y que se extiende hasta el límite internacional con Panamá. Otra, segunda sección, que se extiende desde los ríos Rincón y Corcovado por el Oeste, hasta la costa oriental de la Península de Osa; esta segunda sección comprende la mayor parte de la misma Península de Osa.

## PRIMERA SECCION

Comenzando en la costa del Pacífico, en Punta Burica, y siguiendo el límite internacional entre Costa Rica y Panamá, hasta el Cerro Echandi. De este cerro una línea recta imaginaria (límite provisional) hasta el Alto de Santa Cruz. Del Alto de Santa Cruz a la cabecera más próxima del Río Esquinas; con-

tinuando por esta quebrada, aguas abajo, se cruza el Ferrocarril del Sur. Inmediatamente después se encuentra la confluencia del río Esquinas con el llamado Río Araya. Se continúa por este mismo río (río Araya) aguas arriba, paralelamente al Ferrocarril en una parte y en sentido Sur oeste en otra longitud mayor, hasta alcanzar la cima que divide las aguas que forman este afluente del río Esquinas de las que desembocan en el Golfo Dulce. De esta cima se continúa, aguas abajo, por una quebrada que desemboca en las vecindades de la Punta Gallardo, Golfo Dulce. De la desembocadura de esta quebrada se sigue por la costa del Golfo Dulce hasta cerrar en el origen de esta descripción: Punta Burica.

## SEGUNDA SECCION (Península de Osa)—

Comenzando en la desembocadura del río Rincón, en Golfo Dulce, aguas arriba por el mismo río, hasta sus cabeceras. De

aquí, continuando por la división de aguas (cordillera que divide las aguas que van al Golfo Dulce, de las que desembocan en el Océano Pacífico), en dirección Noroeste, hasta alcanzar las cabeceras del Río Corcovado. Se sigue este río hasta su desembocadura en el Océano Pacífico. Continuando por la costa e incluyendo Punta Salsipuedes, Cabo Matapalo, Punta Arenitas, Puerto Jiménez, Sándalo, Conté, Playa Blanca, Punta Palmas, Ojo de Agua, hasta cerrar en el punto de origen de esta descripción: desembocadura del río Rincón en Golfo Dulce.

## LIMITES PRIMERA SECCION

NORTE: Cantones de Osa y Buenos Aires en parte; en otra con la República de Panamá.

SUR: Océano Pacífico en parte; también con la República de Panamá.

ESTE: República de Panamá.

OESTE: Cantones de Buenos

Aires y de Osa; Océano Pacífico.

## LIMITES SEGUNDA SECCION

NORTE: Cantón de Osa y el Golfo Dulce.

SUR: Océano Pacífico.

ESTE: Océano Pacífico.

OESTE: Cantón de Osa y Océano Pacífico.

POBLACION: Al 31 de diciembre de 1958 este Cantón tenía 17.035 habitantes distribuidos así:

Distrito 1º (Golfito) 10.082  
Distrito 2º (Pto. Jiménez) 1.578  
Distrito 3º (La Cuesta) 5.375

## ORIGEN DEL NOMBRE

Debido a la forma geográfica de la ensenada, los primeros moradores de esta región la bautizaron con el nombre de GOLFITO.



La "Arundina" es una de las orquídeas terrestres que se encuentran con suma frecuencia en la Zona Bananera.

## El Deportivo Golfito fue el primer equipo de fútbol de Golfito

El primer equipo de fútbol de Golfito nació de la inquietud de un grupo de muchachos interesados en los deportes, formaron una directiva que le dio el respaldo al primer equipo de

balompié que naciera a la sombra de los bananales. El local del Deportivo Golfito (que esa fue su nombre) fue lo que hoy llamamos Hotel Latino.

## Casi tres millones costó el muelle de Golfito

El muelle, moderno, de concreto, se terminó en abril con un costo de ₡ 2.945.000.00 La vía férrea principal tiene una longitud de 87.7 kilómetros de Golfito a Palmar. Terminado el Ferrocarril del Sur, marcó un importante paso en el desarrollo de los recursos agrícolas en Costa Rica, la explotación de la zona en general todavía está en pleno desarrollo. En el año de

1954 atracaron 228 barcos; se desembarcaron bananos a bordo de 164 buques; se desembarcaron de 61 barcos de carga y aceite de tres cisternas, más de 33.000 toneladas de carga variada. Los embarques subsiguientes al cargamento inicial de banano salido de Golfito en 1941, han aumentado la exportación en millones de racimos. De acuerdo con las estimaciones pre-

liminares, la producción en la división de Golfito, se aproximó a 80 millones de racimos. Pero en los dos últimos años ha descendido debido a los vientos huracanados, enfermedades propias de la planta y problemas laborales sui generis.

Vamos a hacer un poco de historia con relación al origen del banano, uno de los pilares de la economía nacional:



COLONOS Italianos de San Vito de Java, en compañía de los hermanos Sansonetti. Estas reuniones por lo general son comunes dadas las simpatías y estimación que se guarda a los se-

ñores Sansonetti, que en distintas formas se han interesado por múltiples problemas de este sector del país.

## NOVEDADES SU-YING

VARIIDADES EN TELAS Y ROPA HECHA  
ADEMAS, ARTICULOS DE ZAPATERIA

Atendido por sus propietarios para mayor seriedad en sus compras

GOLFITO, COSTA RICA

## RESTAURANT "EL POPULAR"

A SUS GRATAS ORDENES JUNTO CON SU ANEXO EL HOTEL "IMPERIAL"

GOLFITO, COSTA RICA

# Humberto Gómez Sandino

## OFRECE SU EMPRESA DE AUTOBUSES PARA SERVICIOS LOCALES

Sus modernos Microbuses Mercedes Benz para servicios especiales para toda la República y en su negocio situado en el Pueblo Civil, lo siguiente: Llantas para camiones y automóviles de la acreditada marca "GOODRICH" — Motores fuera de borda, los famosos EVINRUDE con un grande surtido de repuestos — Repuestos para camiones, automóviles, motos y bicimotos — Repuestos para carros europeos, parte eléctrica de la famosa marca "BOSCH" — Baterías, 12-16, 6-8 de las marcas Velox, Bosch, Goodrich, Exide y baterías para motos de la marca Bosch — Surtido de llantas para bicicletas, motos y bicimotos — Artículos de ferretería, eléctricos, Pinturas Sapolin, Lucas para carros Dulux y Duco.

# YO LLEVE A GARDEL A NUEVA YORK



En "Melodías de Arrabal", cinta que se rodó en París, de gran éxito y que fue una especie de evocación de su vida bohemia. Aparece aquí Gardel en compañía de Vicente Padula.

"Gardel creyó a sus amigos, y no quiso aceptar lo que le ofrecía Morris para su presentación en el consagratorio show del Paramount junto a Gloria Swanson, continúa narrando el profesor Mariani.

Hace una larga pausa como para reunir sus recuerdos. "Esta parte —nos dice— es un tanto dolorosa. Porque Carlitos se perdió prácticamente de nuestra vista. No le encontrábamos en parte alguna. La Paramount y la NBC, me acuciaban para que le hiciera volver. Yo le buscaba en vano por todos los lugares donde acostumbrábamos encontrarlos.

Al fin, cansados, los de la NBC rompen el contrato que habían arreglado para su presentación teatral.

Una noche le encuentro. Le pregunto: "¿Qué ha pasado Carlitos?"

"¡Mira ché, estos gringos me quieren pagar mal!"

—Carlos, recuerda que para tu carrera, esto sería la culminación. Y se que Boris-Morris te renovará el contrato luego con una jugosa participación...

Traté de convencerlo, pero me di cuenta que sus amigos le habían infiltrado en la cabeza una teoría: "En Nueva York había un millón de latinos que pagarían un dólar por ver y oír a Gardel". De ahí nadie le sacaba.

## LOS AMIGOS LE CUESTAN

Por otra parte, los amigos que le rodeaban, vivían casi a expensas de Gardel. Los de los cafés, la invitación al "copetín"... Aquel que no había cenado, etc.

Gardel no regalaba su dinero, pero era sensible a las necesidades de los demás, sobre todo de aquellos que conocía de antiguo, y le recordaban sus tiempos de cantante popular, en las barridas y en los "boliches".

Todo esto, trala merma en sus ahorros, que no eran muy grandes, pues aunque Gardel había ganado una fortuna, en realidad no había sido buen administrador de sus entradas.



Gardel, con Alfredo Lepera autor de los más renombrados éxitos del "Morocho del Abasto".

## LAS CARRERAS

Por otra parte, perdía fuertes sumas en su juego preferido: las carreras de caballo...

El mismo era la personificación de aquel tango que gustaba cantar:

"Por una cabeza, todas las locuras, su boca que besa calma la tristeza, borra la amargura..."

Sentía verdadera pasión por las carreras de caballos. Y en las apuestas rodaba su dinero. Como pasa casi siempre, los que triunfan en otras cosas no suelen ser buenos ganadores en el juego. Así tampoco Carlitos, que mimado por las multitudes, con una bella voz y en el pináculo de su carrera, se encontraba prácticamente sin dinero.

## UNA EXTENSA GIRA

Fue entonces que, acicateado por la falta de dinero, Gardel planea una extensa gira por la América Latina.

Gardel soñaba ganar mucho dinero en esa gira, para llegar a Buenos Aires con caudal suficiente, como para establecerse en su tierra querida, fundar su compañía y producir películas, discos, música, todo de su propia iniciativa.

Pronto la prensa se hizo eco de los preparativos de Gardel que pensaba tomar rumbo al Sur, pero iniciando la gira en Puerto Rico.

## UNA ANECDOTA PERSONAL

Mire Ud., me dice Mariani, lo que son las cosas: por no aceptar Gardel aquel contrato, al ver se faltó de dinero, se puso en la senda de su muerte. Y a mi me tocó ir a la cárcel, al solo anuncio del viaje... Pues estaba separado de mi primera esposa —rumana— a la que tenía que pasar 250 dólares semanales. Como me sabía relacionado con Gardel, al anunciarse la gira, denuncié a las autoridades que yo me marchaba. Me llevaron a una cárcel de pensiones, hasta que todo quedó arreglado, pues yo seguía en la NBC... Aquello, desde luego sirvió para que me divorciara definitivamente de la que fue mi primera esposa... Todos los periódicos informaron aquello en primera página, y supongo que Carlitos habrá reído con aquella risa suya tan amable y picaresca.

## EN BUSCA DE LA MUERTE

Pero suerte fue la de Carlitos. Durante los primeros meses de 1935, inició al fin la planeada gira que le obsesionaba. Comenzó efectivamente en Puerto Rico. De allí, entre palmas y carlitos, fue a Curazao, luego a Caracas.

De Caracas salió rumbo a Colombia; ya Gardel buscaba el desahogo de la muerte. Cantó en

Finaliza con este capítulo el reportaje exclusivo sobre datos inéditos de la visita de Carlos Gardel, el rey del tango, a Nueva York

*Gardel se esfuma.  
La NBC rompe el contrato.  
Los amigos le cuestan.  
La pasión por las carreras de caballos.  
Anuncian la gira.  
Mariani a la cárcel por causa de un mal entendido.  
En busca de la muerte.*

Textos: ORLANDO NUÑEZ PEREZ  
Fotos: VALENZUELA - ARCHIVO



Gardel se puso en la senda de su muerte, dice el maestro Mariani.

Barranquilla con éxito apoteósico. De allí a Cartagena y más tarde en la capital; Bogotá.

En la hermosa ciudad capital colombiana, pasó una semana de éxito arrollador. Las muchedumbres de admiradores le asediaban. El elemento femenino, sobre todo, enviaba flores, cartas, pequeños billetes, llamadas telefónicas. Los hombres, ganados por aquella voz y aquella atracción de Carlitos, querían todos sentirse cerca de él y saludarlo. Era la apoteosis que culminaría en el desastre...

## EL 24 DE JUNIO DE 1934

Se iniciaba la última etapa de la vida terrena de Gardel.

En el aeropuerto de Bogotá tomaron, Gardel y su compañía, un trimotor que los llevaría a Cali. El avión se detuvo en Medellín para tomar combustible. Se cuenta que Gardel iba inquieto. Al cantor no le gustaban los viajes en avión y cada jornada

le parecía inacabable. Al terminar las operaciones de llenar los tanques y acondicionar el avión, para el salto a Cali, Gardel subió al compartimiento de pasajeros. El puesto que había usado en todo el viaje había sido ocupado por uno de sus guitarristas, según afirmó luego el mismo José Aguilar. Gardel se sentó cerca de la cabina del piloto.

## LA MUERTE

El avión comenzó a deslizarse por la pista preparándose para el despegue. Al otro lado otro avión se preparaba también para el vuelo.

De pronto el avión en que iba Gardel, se salió de la pista, estrellándose contra el otro avión, estallando ambos en llamas y siendo devorados rápidamente por las llamas, ante el espanto de los centenares de admiradores que llenaban el aeropuerto.

Sólo uno de los ocupantes del avión pudo salvarse: José Aguil-

Así terminó trágicamente la vida del más afamado artista de aquellos tiempos y el preferido de los públicos latinoamericanos.

Una ola de dolor recorrió el mundo.

Cuando me dieron la noticia, sentí como se me encogía el corazón.

Si Gardel no hubiera sido víctima de los amigos que le asediaban, tal vez... tal vez...

Pero luego pensé: El mismo Gardel lo dijo al salir de Bogotá "El hombre propone y Dios dispone..."

Dios dispuso el final extraño de Carlitos Gardel... para su cuerpo mortal.

Porque su fama durará eternamente, aún cuando todos los que le conocimos y otras nuevas generaciones hayan pasado.

Para eso están ahí sus discos, sus películas, y su recuerdo...

## LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE ALAJUELA

### AVISA:

Que en La Gaceta N° 272 del 29 de noviembre último, salió publicada la "LICITACION PUBLICA N° 6-1963 - compra de un vehículo estilo Jeep Station Wagon de dos puertas", la cual vence a las 15 horas del 17 de diciembre en curso.

Alajuela, 1º de diciembre de 1963

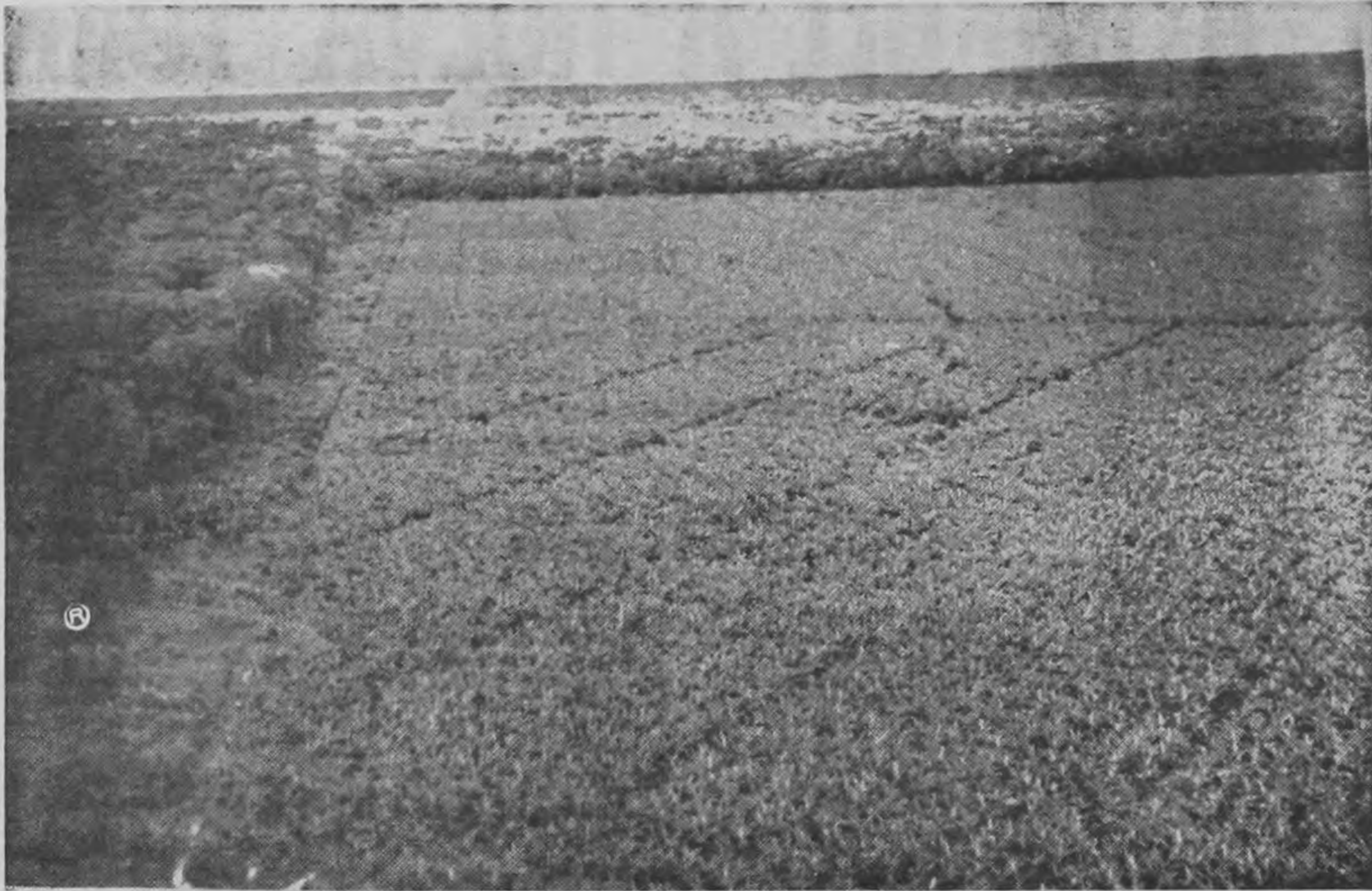
## Técnicos para evaluar potencial geotérmico.-

Con motivo de gestiones realizadas por el Instituto Costarricense de Electricidad, a través de la Presidencia de la República y del Ministerio de Relaciones Exteriores, ayer ingresó a San José un técnico en geología y mañana ingresará otro, solicitados para iniciar una investigación preliminar de la posibilidad

de encontrar vapor geotérmico en cantidades económicamente explotables; y para recomendar un programa de exploración, destinado a evaluar el potencial geotérmico de Costa Rica.

Se trata de los señores Gunnar Bolvarsson y F. Bally, geólogos de campo experimentados

con conocimientos de técnicas geotérmicas, usadas en la evaluación económica de recursos naturales. Los citados expertos, de reconocido competencia internacional, permanecerán en el país por espacio de dos o tres semanas; y fueron contratados por la Organización de las Naciones Unidas.



### LÍNEA DE CULTIVO

Rodeado de la espesa montaña, se aprecia este compacto bananal. Fuerte contraste donde una línea, cual frontera, divide y separa los esfuerzos del hombre contra la naturaleza, la que opone sus legiones de frondosos guardianes contra el invasor.

Se aprecian en esta gráfica, la red de carreteras y drenajes interpuestos uno con otro.

Cada acre de banano cuesta de inversión inicial un promedio de SEIS MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y DOS COLONES, SETENTA Y CINCO CENTIMOS.

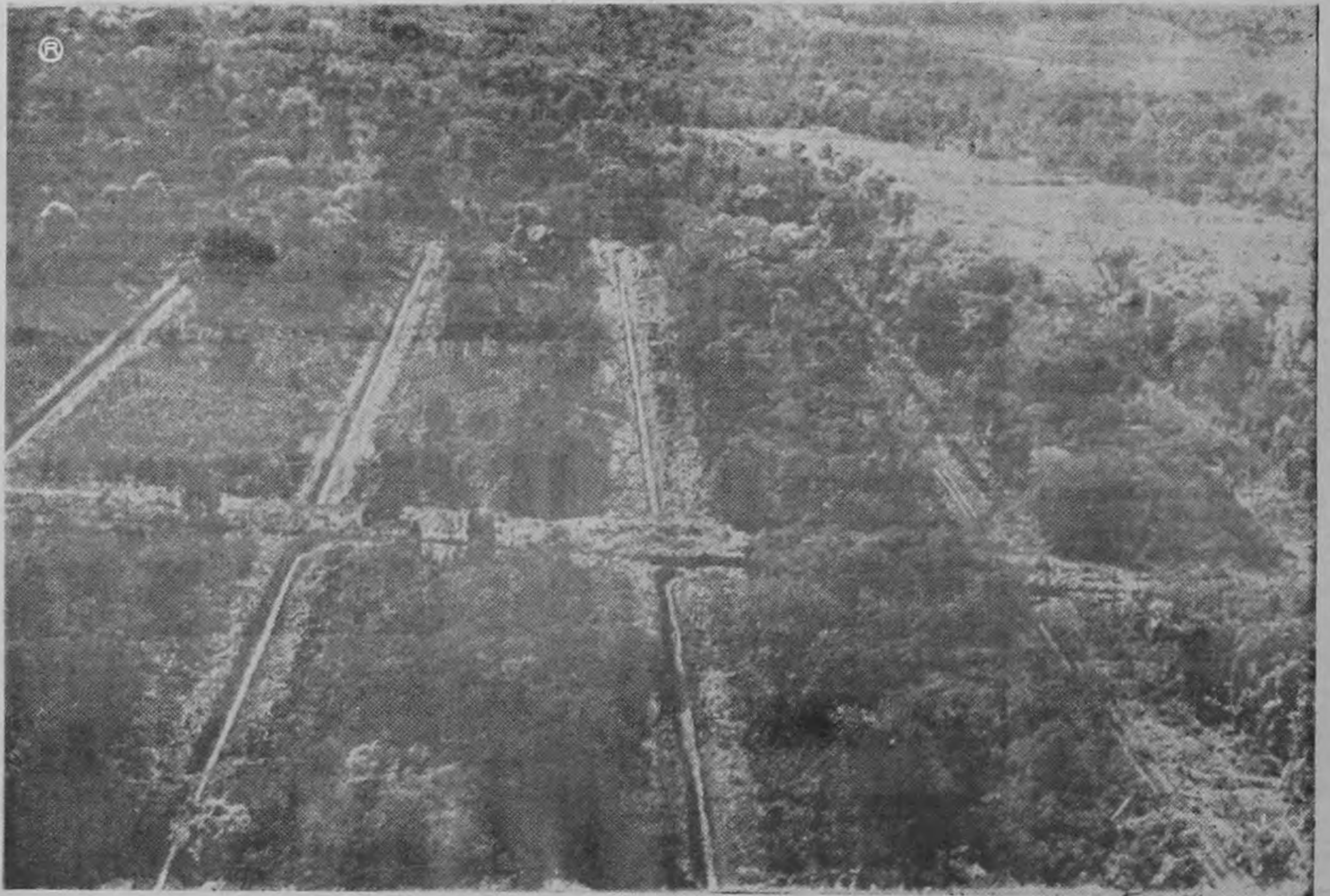
Actualmente la Compañía Bananera de C. R. tiene en mantenimiento 27.179.5 acres de banano más 1.560.3 acres de particulares, financiados por la Empresa.

### FOTOGRAFIA AEREA

#### DE DRENAJES

Con perfecta simetría, cual si fueran amplias avenidas de una futura urbanización, se tienden estos canales secundarios en la montaña. Entre los bloques, de izquierda a derecha, cruzará el ferrocarril y la futura carretera, por donde se recibirán, semilla, fertilizantes y materiales varios para ser distribuidos en el momento propicio.

En la parte superior a la derecha, se aprecia ya volteado, el lugar donde se construirán las viviendas familiares y toda una serie de edificios que demandan estas nuevas plantaciones. Cada finca lleva aproximadamente 33 kilómetros de canales en total, cerca de DOS CIENTOS CINCUENTA MIL METROS CUBICOS de tierra para excavar.



### FOTOGRAFIA AEREA DE PUERTO GOLFITO

El Fotógrafo por la hermosa vista que ante sus ojos ha aparecido, ha tomado su cámara para fotografiar una parte de la población de Puerto Golfito, la cual se

encuentra al pie de una espesa montaña que con el majestuoso Pacífico realizan una especie de sueño dado a la tierra solamente por la Divina Naturaleza.

# Evacuación masiva de la zona volcánica



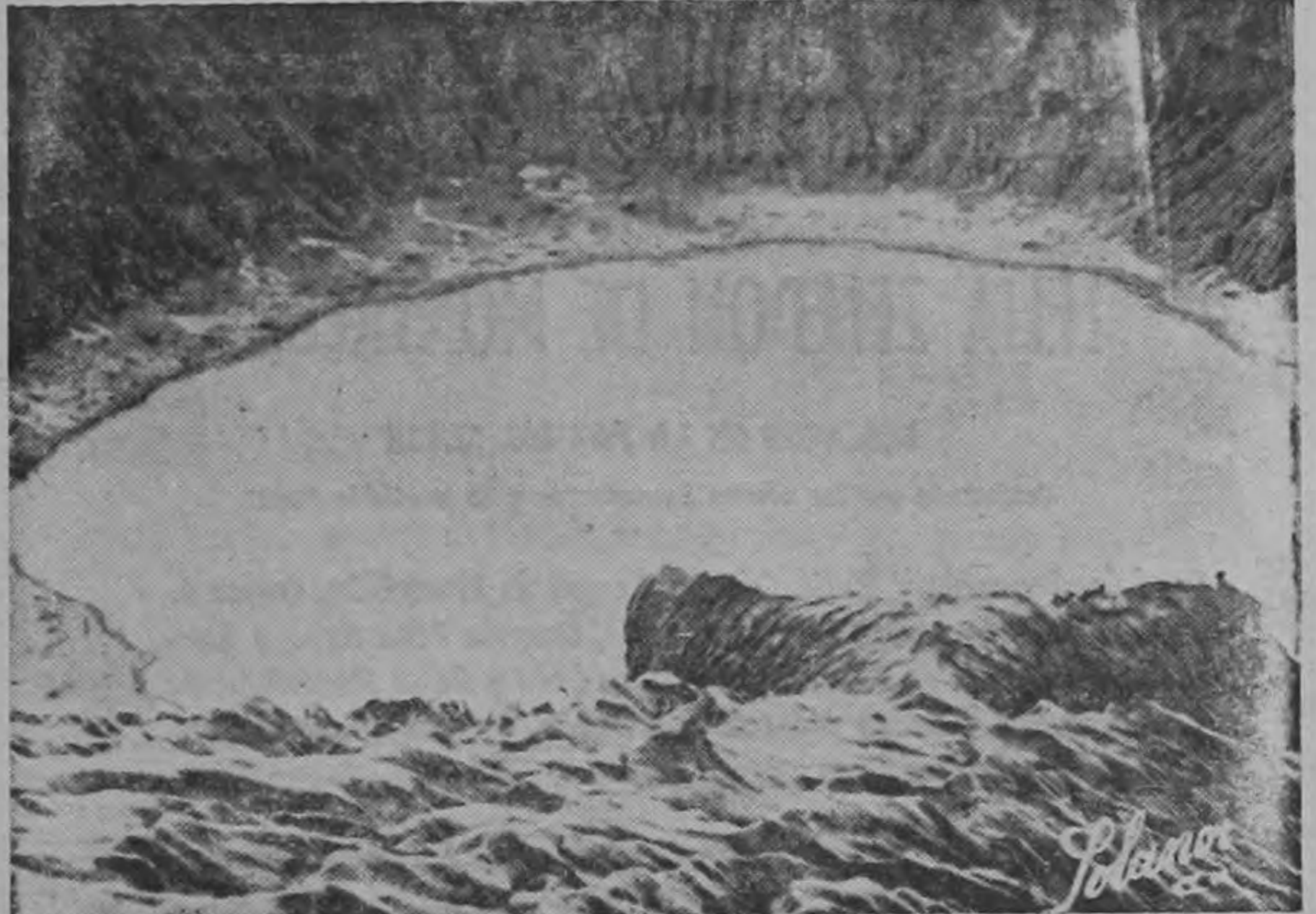
**CARRETERA CORTADA.** Esta vista fue tomada mirando hacia el sur-sur oeste. Es la parte de camino que llevaba hasta Playa Hermosa, lugar en donde se almorzaba y descansaba en aquellos tiempos del calma del volcán. La carretera fue seccionada. Una corriente de agua nacida pasa bajo el derrumbe y se acumula en Playa Hermosa en donde actualmente existe una laguna enorme. Foto Solanov.

La Dirección de Bienestar Social ordenó ayer a funcionarios propios de esa institución, la elaboración del censo de familias que serán evacuadas de la zona afectada por el Volcán Irazú.

Aproximadamente sesenta familias de Llano Grande y Ran-

cho Redondo, se encuentran en estos momentos en disposición de trasladarse a Tarrazú y Valverde Vega, lugares en donde se les ofrece seguridad, casas y trabajo permanente, así como pequeñas parcelas para que cultiven huertas caseras.

Tuvimos oportunidad de con-



**PRIMERA FOTO DE UNO DE LOS CRATERES TOMADA CLARA EN MUCHOS MESES.** Esta sensacional fotografía fue tomada ayer a las 15 horas. Este cráter, lleno hoy con una agua amarillenta, no había sido visto por nadie durante nueve meses por lo menos. En contraposición

con la furiosa actividad de su hermano gemelo, este cráter se encuentra en perfecta calma, mientras a su alrededor, la caldera del invierno hierve lanzando millones de metros cúbicos de materia al aire.

versar con algunos vecinos de los lugares mencionados, quienes se mostraron plenamente satisfechos con el ofrecimiento. En Rancho Redondo, nos dijo el Sr. José María Montoya: estábamos deseosos de que esto sucediera. Tengo ya seis meses de estar sin trabajo y no ha sido sino mediante la ayuda que he recibido en víveres y ropas, de parte de la Dirección de Bienestar Social, que he podido mantener esta situación apremiante.

Por su parte los vecinos de Llano Grande que en gran cantidad se agruparon en la Agencia Principal de Policía, a escuchar a los funcionarios de Bienestar que llevaban la buena nueva, manifestaron unánimemente, el júbilo que ostentaban ante el ofrecimiento.

También tuvimos oportunidad de conversar con el Sr. Enrique Robert, que tiene sus lecherías en San Juan de Chacúa, quien nos dijo, que se había visto precisado a clausurar cuatro de sus haciendas: Las Guarias, El Sitio, Santa Teresa y Bajos de Mora, pues ya no le es posible continuar haciendo frente a tan terrible situación. Agregó el Sr. Robert: acabo de cerrar los libros para efectos del impuesto sobre la renta; ciento cuarenta mil colones, es la pérdida que registran. Y no cabe duda, pues si antes se producía un promedio de 5.000 botellas de leche diarias, ahora la producción es únicamente de 2.500.

Al pasar por el Sanatorio Durán, tuvimos ocasión de conversar con el distinguido galeno Nicolás Meza Páez. Nos dijo el Dr. Meza: ha sido verdaderamente intensa la actividad que en los últimos días ha tenido el volcán. Hemos sentido los movimientos sísmicos que acompañados de los fuertes retumbos, ha efectuado todos estos días el volcán. Sin embargo puedo decir, que la situación dentro de esta Casa de Salud, es normal. Y al decir normal, quiero manifestar públicamente, que no es cierta la versión de que se halla efectuado evacuación alguna en este Sanatorio.

Podemos agregar, que los lugares que se ven más afectados por las cenizas, son Rancho Redondo y Llano Grande, ya que los restantes aledaños al volcán, debido a que los vientos corren de Noreste a Sur-Oeste, han tenido en los últimos tiempos, una tregua bastante notoria.

Bienestar Social y el Ministerio de Trabajo, estaban tratando de la creación de campamentos agrícolas en la región de Guanacaste, donde podrían ser enviados otros damnificados por las erupciones.

**0.26 GRAMOS DE CENIZA POR METRO CUADRADO DE AIRE**

3 de diciembre de 1963

Señor Dr. José Ma. Antillón Montenegro, Director General de Salubridad Pública, CIUDAD.

Estimado Doctor:

En atención a su consulta formulada al Servicio Meteorológico Nacional, nos es grato enviarle los valores de precipitación de ceniza volcánica y de concentración estimada (pollution) en la ciudad de San José.

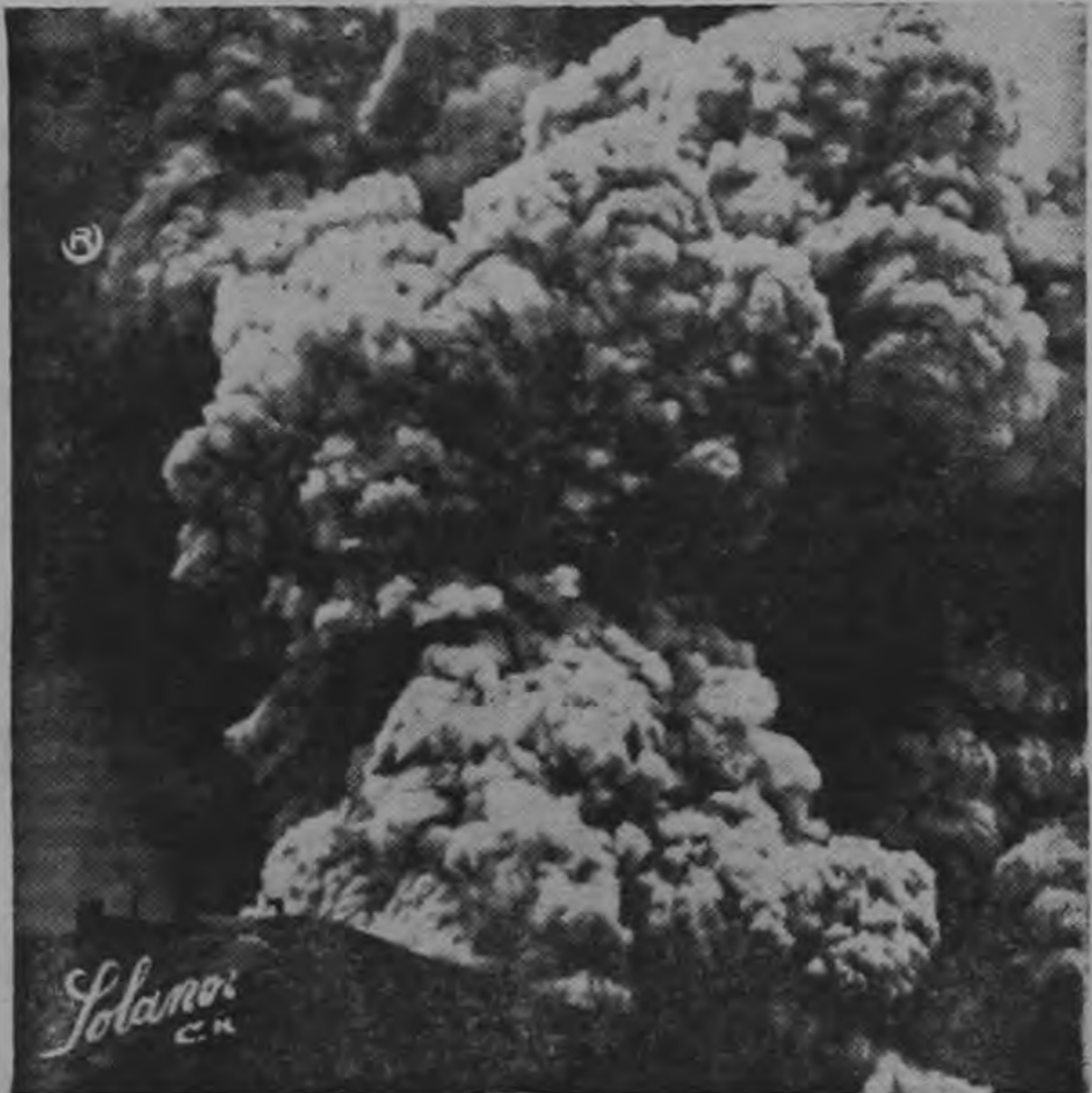
Los valores máximos ocurridos en la ciudad de San José son: 3 de diciembre de 1963, desde las 02 horas hasta las 11 horas, 1248 gramos por metro cuadrado con una concentración estimada de 0.26 gramos por metro cúbico de aire. El 17 de julio de 1963 con 975 gramos por metro cuadrado en un tiempo de 55 minutos con una concentración estimada de 0.20 gramos por metro cúbico.

Elliot Coen  
Jefe

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL



**DIRECTOR DEL SANATORIO DURAN, Dr. Nicolás Meza Páez,** declara que son totalmente falsas las especulaciones que han circulado en esta capital, según las cuales el personal general del Sanatorio había efectuado el traslado de los pacientes recluidos allí, hacia otros lugares, debido a que hay peligro. El Dr. Meza advirtió y recaló, que tales informaciones carecen en absoluto de veracidad. Foto Solanov.



**EL COLOSO EN ACCION.** La configuración del volcán ha cambiado totalmente. Esta magnífica fotografía panorámica muestra parcialmente — en un instante de relativa calma en medio de la furiosa actividad — la transformación que ha sufrido el cráter del volcán. A través de estas pavorosas ollas rugientes y retumbantes, han brotado después de casi nueve meses de actividad en el Irazú quizá millones de toneladas de arena y cenizas que han invadido regiones tan lejanas del volcán como Puntarenas y algunos lugares de la costa interior del Golfo de Nicoya. Foto Solanov.



**EVACUADOS.** Un grupo de vecinos de Llano Grande, en cuyos rostros se refleja la expresión de incertidumbre, miran al fotógrafo de LA REPUBLICA que llegó hasta a ellos afrontando la furia del elemento desatado. Ellos y decenas de familias perjudicadas con las erupciones, van en busca de una vida mejor ayudados por el Gobierno a otras tierras libres de la amenaza del Irazú. Foto Solanov



**DESOCUPACION.** Numerosos vecinos de Llano Grande se arremolinan en torno a los funcionarios de Bienestar Social que constantemente llegan hasta ellos. Toda esta gente se encuentra sin trabajo. Los funcionarios de Bienestar Social están haciendo los arreglos para darles casa, trabajo y abrigo lo mismo que medios de subsistencia. Foto Solanov.



**FAMILIA DESARRAIGADA.** Esta es una de las familias de Rancho Redondo que, con lágrimas en los ojos, se ven obligados a dejar todo cuanto quisieron en el terruño que les vio nacer. Ellos van hacia Valverde Vega a rehacer sus vidas lejos de la furia del volcán, hasta hace poco su apacible vecino. Foto Solanov.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## LELIA ZELEDON DE MONTALBAN

### DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal

Sus hijos Leonardo y María Cristina Vargas de Montalbán, Carlos A. y Flor del Carmen Araya de Montalbán, Gonzalo Páez Avila y Mercedes Montalbán de Páez, Mario Piedra León y Daisy Montalbán de Piedra, Tulita y Dafne Montalbán Zeledón, hermanos, nietos, bisnietos y demás familiares,

lo comunican con gran dolor e invitan a sus funerales hoy, en la Parroquia de Nuestra Señora de La Soledad, a las 10:45 horas y acompañar sus restos al Cementerio General.

San José, 4 de diciembre de 1963

### CARTAS QUE RECIBIMOS

#### DOÑA AIDITA SABORIO

En forma atenta felicitamos a doña Aidita Saborio, quien hoy recibe la llegada de un año más de vida.

#### BERTA DAHALMA ROJAS

Nos complace felicitar a la distinguida señorita Dahalma Rojas, quien hoy recibe la llegada de un año más de vida.

Puntarenas, noviembre de 1963.  
Sr. Director de LA REPUBLICA,  
San José.

Muy estimado señor:

En nombre del Comité Pro-Ayuda FERIA Hospital San Rafael, doy a Ud. nuestros más sinceros agradecimientos por su valiosa cooperación, pudiendo al Altísimo recompense tanta bondad.

Atenta y segura servidora,

BERTA PEREZ DE JIMENEZ, Secretaría Comité.

## LAVADORAS EASY

LAS MEJORES Y SIEMPRE LAS MAS BARATAS

Los mismos precios de hace cinco años



LAVADORA SEMIAUTOMATICA  
MODELO DE LUJO SCL 1

Agitador en espiral exclusividad de la EASY.  
Se puede secar en la centrifuga mientras  
en el otro tanque se está lavando  
Efectiva garantía de servicio y repuestos  
Lava 40 libras de ropa en sólo 60 minutos!

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

## FERNANDEZ & CIA. LTDA.

Frente al costado Norte de la Iglesia del Carmen

TELEFONO 1806

APARTADO 726

### Esta tarde será el Té de Navidad del Comité de B. S. de Escazú

Esta tarde en el Costa Rica Country Club, será el té del Comité de Bienestar Social de Escazú.

Habrà gran cantidad de rifas de regalos de navidad y constituirá sin duda un agradable suceso entre los muchos que ha efectuado ese Comité que tan dignamente ha laborado bajo la magnífica presidencia de doña Beba de Orlich.

### Acto de Clausura de la Escuela Jesús Jiménez de Cartago

El pasado lunes dos de diciembre se efectuó el acto de clausura de la Escuela Jesús Jiménez de Varones, de la ciudad de Cartago, Dirigida por la Sra. Roxana M. de Alfaro.

Dicho acto se desarrolló con gran lucimiento, con el siguiente programa:

- 1—Himno Nacional.
- 2—Saludo de la Directora.
- 3—La Boda de los Bimbines (Dramatización).
- 4—Orquesta.
- 5—Seguidillas y Tango (de la Opera "Marina"), de Emilio Arrieta.
- 6—Orquesta.
- 7—Distribución de Certificados de Conclusión de Estudios Primarios.
- 8—Entrega del Estandarte
- 9—Himno de la Escuela.

### "El PRI, Partido de la Revolución"



dió de sus declaraciones, ha manifestado que México se encamina hacia una era de progreso como propósito representativo de los fines de la revolución, de la cual es fiel representación el PRI. El partido ha concretado, desde hace nueve o diez meses, un programa para llevar a la nación mexicana hacia una era de trabajo y reivindicación, todo de acuerdo con los lineamientos revolucionarios y los postulados de la Constitución y actuando siempre dentro del sistema democrático. Y el Lic. Díaz Ordaz, como candidato que ha agrupado a su alrededor todas esas grandes fuerzas, está decidido a llevar adelante y hacer cumplir ese programa. Puede decir, además que el triunfo del candidato del PRI significará un fuerte golpe para las tendencias esclavistas que tratan de atentar contra los principios democráticos en América.

El señor Del Toro nos habla luego sobre la razón del gran apoyo popular que en México mantiene el Partido Revolucionario Institucional:

"Para comprender eso, es necesario repetir que el PRI representa la revolución mexicana, se fundamenta en ella y recibe de ella todo su sustento ideológico. Representa los ideales democráticos y libertarios de los pro-hombres de América. El pueblo sabe que la revolución, que es lo mismo que decir el PRI, resuelve sus problemas sin menoscabo de su soberanía ni de sus derechos. Por eso, es que en cincuenta años de labor, el pueblo no ha dejado de respaldar los principios y los postulados del Partido.

Y nos explica también el señor Del Toro que todo ello se ha logrado porque la revolución mexicana no fue producto de un cuartelazo, sino que sus raíces profundas vienen precisamente de la concepción de los derechos humanos, dentro del mismo movimiento popular:

"Los hombres que hicieron posible la revolución en muchos casos eran hombres sin cultura amplia, como Villa y Zapata. Pero cada uno de ellos significaba una verdadera tesis sociológica. Ejemplos de lo dicho: Zapata, con su famosa divisa "Tierra y Libertad", en la que está condensada una ideología de justicia social; la mística de Madero, las proyecciones de Carranza.

"La revolución mexicana tuvo, así, su base en una verdadera doctrina, la cual a su vez ha tenido un resultado: un programa de trabajo, de dinámica, de progreso, a realizar. Y con ese programa se hayan verdaderamente identificados el Partido Revolucionario Institucional y el Licenciado Gustavo Díaz Ordaz" — terminó diciéndonos nuestro entrevistado, don Luis Del Toro Topete.

"Puedo afirmar que el Lic. Gustavo Díaz Ordaz es un ciudadano de brillante trayectoria como funcionario al servicio de la nación mexicana" — en esta forma comenzó la entrevista nuestro visitante, don Luis del Toro Topete, Secretario de Asuntos en Centro América y El Caribe de la OIA (Organización Agraria Interamericana), y Secretario de Actas y Acuerdos del Frente Cívico Mexicano de Afirmación Revolucionaria.

Nos dio una idea muy completa del panorama político de México, en relación con las próximas elecciones en que el Partido Revolucionario Institucional (PRI), lleva como candidato al Licenciado Gustavo Díaz Ordaz para cubrir el periodo presidencial 1964-1970.

"La candidatura del Lic. Díaz Ordaz representa un triunfo para la revolución mexicana. Es ahora su máximo exponente, alrededor del cual el Partido Revolucionario Institucional se ha compactado, abarcando a todas las fuerzas vivas del país.

Heblándonos sobre el pensamiento del candidato del PRI, nos dice:

"El Licenciado Díaz Ordaz ha manifestado reiteradamente un sólido respeto por los postulados de la Constitución de 1917 y de los de la Revolución Mexicana; Reforma Agraria, reivindicaciones sociales, respeto a la dignidad y a los derechos del hombre, reconocimiento de las conquistas populares, libertad, justicia social, y repudio a toda intervención de doctrinas extrañas ajenas a la revolución y a los principios democráticos y libertarios. Por todo eso, ha logrado el apoyo de todas las fuerzas vivas de la nación, que ven en su pensamiento la concepción avanzada de la dinámica revolucionaria.

Indagamos sobre los propósitos futuros del señor Díaz Ordaz.

"El Lic. Díaz Ordaz, por me

BENGALAS maravillosas, alemanas

A \$ 0.65 EL PAQUETE, Y 165 ARTICULOS PIROTECNICOS

## EL TENCEN

**Lunes de Gala en el Salón de Patines**

Próximo lunes 9 de diciembre de Gran Gala dedicado a doña Amalia Vollo de Jiménez electa Reina de los Patines 1963, en el Concurso de personas mayores, patrocinado por las Damas de A.F.C. a beneficio del Centro Comunal en construcción en Barrio Pinto de San Pedro.

Se ofrecerá un artístico show de lindas baletistas sobre ruedas a S.M. Amalia Primera y a la distinguida Corte de Honor, que ella elegirá mañana en su primer Decreto. Contribuyendo así a dar realce y distinción a esta fiesta de Caridad cuyo fin benéfico se lleva a cabo con gran éxito en el campo de bien social.

Habrà servicio de refrescos y repostería a cargo del Comité de Los Yoses, Barrio Francisco Peralta y San Pedro. Entrada \$ 5.00.

**Sociales** Por MYRIAM FRANCIS

**EL ESTUDIO MOLINA ALEMAN**

ofrece a las Primeras Comuniones de diciembre, al igual que las graduaciones como en años anteriores, el 20% de descuento en sus fotografías pagadas al contado.

Abrimos todos los domingos; entre semana hasta las 10 P. M.

Av. Central, 25 varas al Este del Hotel Balmoral.



para una ocasión única... el cepillo único! Electrolux

- soporte inferior del cable (fillo)
- tornillo superior de cierre
- asa de transporte
- tornillo inferior de cierre
- pedal
- soporte para el distribuidor de cera

Bákl



Facilidades de pago

Keith & RAMIREZ S. A. Avenida Central

**El Colegio de Ingenieros y Arquitectos de Costa Rica**

hace constar por este medio, que no ha hecho ninguna gestión ante la Agencia Internacional de Desarrollo (A.I.D.), ni organismos similares, tendientes a conseguir financiación para la colocación de una malla sobre el VOLCAN IRAZU y por lo tanto desautoriza cualquier publicación o información en ese sentido.

El Colegio no se responsabiliza de ninguna gestión que en forma particular haya hecho un miembro de esta entidad.

Por la Junta Directiva del Colegio de Ingenieros y Arquitectos de Costa Rica,

Ing. MANRIQUE LARA TOMAS  
Secretario

**Son sus intereses**

LOS QUE USTED DEBE PROTEGER MEDIANTE INVERSIONES DE CAPITAL QUE SEAN REALMENTE REPRODUCTIVAS

**NUESTROS BONOS ELECTRICOS**



lo ofrecen una inversión segura. Pagan intereses cada tres meses al tipo de 8% anual y están respaldados por las propiedades de la Compañía y su emisión está autorizada por el Servicio Nacional de Electricidad.

Títulos de 1,000-5,000-10,000 20,000 y 50,000 COLONES

Si lo desea, usted puede suscribir bonos y pagarlos en mensualidades

MAS INFORMES POR EL TELEFONO 567

**Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.**

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## LA ASOCIACION DE IMPORTADORES DE ARTEFACTOS ELECTRICOS

pasa por la pena de comunicar el sentido fallecimiento de la estimada señora

### AURELIA MADRIGAL DELGADO

madre de la secretaria de esta entidad, la señora Noemy Gaucherand de Fernández y madre política del señor Pedro Coto C., Gerente de nuestro asociado Almacén Almaco Ltda.

Haciendo nuestro el pesar que les affige, expresamos la más sentida condolencia a toda la familia doliente.

San José, 4 de diciembre de 1963

## Será un éxito la Marcha de los Juguetes

Muy optimistas se encuentran los Juniors de Desamparados, por el éxito que a no dudarlo tendrá la Marcha de los juguetes que organizan con el objeto de recolectar ropa, dinero y juguetes para los niños pobres del lugar.

La marcha recorrerá los principales Barrios y Distritos del Cantón a partir de las 08:00 hrs., de la mañana del próximo Domingo 8 de Diciembre.

## Cumpleaños de Fernando Campos Rosales

Cumple hoy su segundo año de vida el inteligente y simpático amiguillo Fernando Manuel Arturo Campos Rosales, hijo del distinguido hogar del Lic. don Fernando Campos González y su encantadora señora doña Sally Rosales de Campos.

En tan grata ocasión le hacemos llegar por este medio votos muy sinceros de constante ventura en unión de los suyos.

## SU MENSAJE HA SIDO FUENTE DE FORTALEZA

El Secretario de Estado de los Estados Unidos de América, Sr. Dean Rusk ha enviado un mensaje al Canciller Lic. don Daniel Oduber de agradecimiento por el que este le cursará con o-

casión del asesinato del Presidente Kennedy.

Se refiere a la amistad que existió entre el Presidente Kennedy y el Lic. Oduber, entre otras cosas.

Su Excelencia Daniel Oduber Quirós Ministro de Relaciones Exteriores.

San José, Costa Rica

Su mensaje de condolencia tan profundamente meditado, ha sido una fuente de fortaleza en estas horas de prueba y tragedia. Debido a su relación con el difundo Presidente Kennedy y a su convicción de la justicia de su lucha, estoy seguro de que puedo contar con su apoyo personal y el del Gobierno de Costa Rica mientras continuamos trabajando juntos para la consecución de los altos propósitos a los que el Presidente Kennedy dedicó y, finalmente, dió su vida. Este esfuerzo común es, lo sé, el anhelo sincero y la firme intención del Presidente Johnson.

Sinceramente,

DEAN RUSK

## MISA DE REQUIEM POR EL ALMA DE KENNEDY

El Prof. Enrique Alvarado Vargas y su señora esposa, ofrecieron el domingo pasado en Orotina, una Misa de Requiem en sufragio del alma del Presidente de los Estados Unidos John F. Kennedy. La misa fue con oportunidad de los nueve días. Estuvo sumamente concurrida con lo que el pueblo de Orotina demostró una vez más su simpatía al distinguido Mandatario.

## DOÑA ANA MARIA A. DE GOMEZ

Felicitemos atentamente a la apreciable dama doña Ana María Armijo de Gómez, cuyo cumpleaños está celebrando el día de hoy.

## AMPLIADA CONVOCATORIA A SESIONES

El Poder Ejecutivo envió a la Asamblea Legislativa, por medio del Ministro de Gobernación Lic. Urbina González, una ampliación a sesiones extraordinarias para que conozca de los siguientes asuntos:

Fisupuesto extraordinario para el pago del décimo tercer mes.

Ley Orgánica del Ministerio de Educación Pública.

Ley Orgánica del Consejo Superior de Educación.

Acuerdo de Entendimiento entre Costa Rica y los Estados Unidos para la continuación de los trabajos de la Carretera Interamericana.

Acuerdo de Cooperación entre los Estados Unidos y Costa Rica para la reconstrucción de la carretera El Coco-San Ramón.

Obligación de las Instituciones Autónomas del Estado de contribuir al pago de las cuotas para los organismos internacionales.

Facultad al Poder Ejecutivo para adoptar los gravámenes uniformes que aparecen en la Lista B del Convenio Centroamericano sobre Equiparación de Gravámenes a la Importación y sus protocolos.

# LA COMISION DE FIESTAS

1963--1964

a todos los interesados en participar en carrozas para el

# CARNAVAL DEL 29 DE DICIEMBRE

AVISA: Que pueden, a partir del día de mañana, ponerse en contacto con el Delegado Ejecutivo en su oficina sita en el Palacio Municipal.

San José, 4 de diciembre de 1963

## SEMANA DEL BOMBERO

DEL 1º AL 8 DE DICIEMBRE DE 1963

## INVITACION

El Cuerpo de Bomberos de Costa Rica, tiene el gusto de invitar al

## DESFILÉ DE MAQUINAS

que tendrá lugar en la Avenida Central hoy miércoles a las 5:30 p. m., con participación de la Banda del Cuerpo de Bomberos, vehículos oficiales, ambulancias y máquinas de extinción.



Además, participará en este desfile, la veterana máquina KNOX, que cumple 50 años de servicio, viajando en ella los Bomberos que la estrenaron en el año 1913.





ENCANTADORA DEBUTANTE



Señorita MARCELA DOBLES

Con el mayor entusiasmo se prepara el regio Baile de las Debutantes, en el Costa Rica Country Club, que será sin duda el suceso social del año.

Dicho baile, en la noche del 21 del presente mes, congregará a las más distinguidas familias de la sociedad costarricense, en un evento que por su fausto y su elegancia, está llamado a ser verdaderamente inolvidable.

La encantadora señorita Marcela Dobles forma parte del florido conjunto de debutantes. Para ella, nuestro homenaje de hoy.

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

**SRA. CELINA DE RUCAVADO**

Celebró ayer, rodeada del afecto de los suyos, un aniversario más de su natalicio, la estimable Sra. Celina de Rucavado.

Hasta ella, LA REPUBLICA hace llegar un cordial saludo, deseándole la mayor felicidad en unión de su apreciable familia.

**Doña NORITA MONGE DE JIMENEZ**

Parte hoy con destino a México, la estimable dama doña Norita Monge de Jiménez, don de pasará una temporada de 15 días.

Al partir, le deseamos una grata estadía en el hermano país del norte.

**SRTA. NURIA MARIA LINES**

Congratulamos cordialmente a la encantadora señorita Nuria María Lines, cuyo cumpleaños festeja el día de hoy.

**Cumpleaños de la Señora Virginia de Valverde**

Hoy festeja un año más de vida la estimable dama doña Virginia Díaz de Valverde, esposa del Sr. Jorge Valverde.

Con tan grato motivo LA REPUBLICA se complace en enviar hasta la Sra. Díaz de Valverde un atento y cordial saludo de enhorabuena, el que hace extensivo a su apreciable familia.

**Distinguidas viajeras hoy para Texas**

Salen hoy con destino a Houston, Texas, la apreciable dama doña Soledad Herrera de Jastrow, quien continuará sus funciones de Vice Cónsul de Costa Rica en dicha importante ciudad, y su encantadora hija la jovencita Rosario Jastrow Herrera.

Por este medio despedimos a las gentiles viajeras deseándoles muy grata permanencia en dicha ciudad.

**Sentido fallecimiento de don Antonio Cabezas G.**

Descansó en la paz del Señor confortado con los santos sacramentos, el caballero don Antonio Cabezas G., sumamente apreciado por sus dotes de hombría de bien, su rectitud y gentileza. Su muerte constituye una verdadera pérdida.

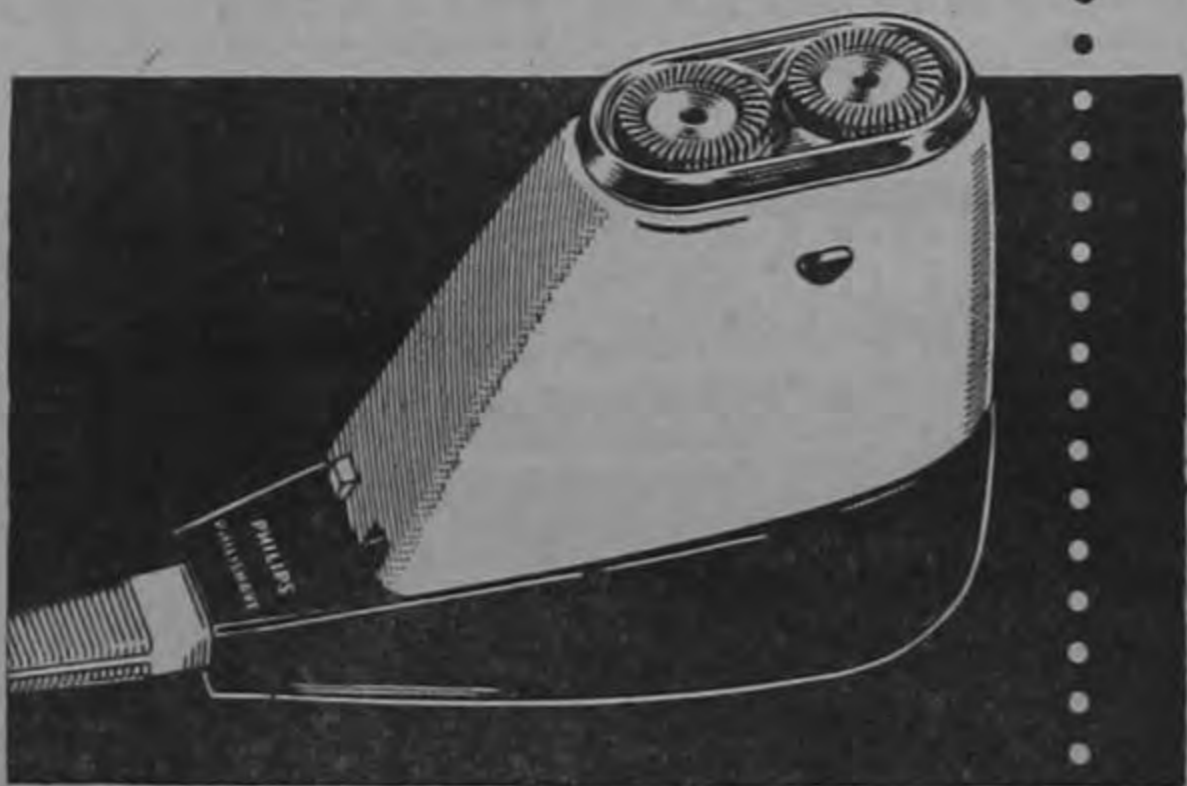
LA REPUBLICA hace presente el sentimiento de su sincera condolencia a sus hijos Antonio, Fernando, Gonzalo, Dagoberto, Porfirio y Flor de María Cabezas G., y demás miembros de la estimable familia doliente.

## SENSACIONAL

SU RASURADORA  
**PHILISHAVE**  
POR MENOS DE LO  
QUE AHORA GASTA  
EN CIGARRILLOS!

MENSUALES:

# ¢20



Ahora por ¢ 20 de prima y ¢ 20 mensuales, completa, con todos sus accesorios y estuche de piel. Disfrute de las afeitadas más rápidas, profundas y suaves de su vida!



PHILISHAVE DE "CABEZA FLOTANTE" que se adapta a todos los contornos del rostro, AHORA sólo:

¢ 30 de PRIMA y ¢ 25 MENSUALES!

MODERNA

VEALAS EN **Universal**  
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S.A.

O EN LA AGENCIA PHILIPS DE SU LOCALIDAD

— Suscribase a "LA REPUBLICA" —



**ASI ES...**

Así es el sello que todos los importadores costarricenses deben tener al alcance de la mano cada vez que ordenen pedidos a fabricantes y embarcadores!

El deseo consignado en este sello es no solamente un pedido, consciente de los beneficios que se obtienen embarcando por TICA LINE, sino el símbolo de la solidaridad costarricense con su empresa naviera.

TICA LINE por su parte, está segura de servirlos mejor!

**SHIP VIA TICA LINE!**



# TICA LINE

(TRANSPORTES INTEROCEANICOS CENTROAMERICANOS, S. A.)

LA LINEA NACIONAL

SAN JOSE  
TEL. 1602 - AP. 405

SERVICIO RAPIDO Y EFICIENTE  
DIRECTO DE CARGA  
ENTRE  
NUEVA YORK Y PUERTO LIMON

# Agricultura y Ganadería

## Estudios sobre fertilización de la papa

En Florida, EE. UU. se continuaron los estudios sobre la fertilización de la papa, a fin de determinar los efectos que,

sobre los rendimientos, ejercen la humedad del suelo y la densidad de fertilización y siembra.

### Riego y fertilización:

Un experimento realizado en parcelas separadas incluyó 16 diferentes hileras irrigadas por surcos y 8 tratamientos de fertilización por bandas y al voleo. Comparada con la fertilización al voleo, la aplicación por bandas de 2.200 kg/ha de la fórmula 7-9-9 aumentó el rendimiento de los tubérculos del tamaño a un 17%. La aplicación por banda, es preferida al tratamiento al voleo, especialmente en las épocas de lluvia.

### Formas de potato y fecha de cosechar:

Los estudios continuaron sobre arena fina arcillosa que tenía un pH de 5.4 y contenía 160 kg/ha de K<sub>2</sub>O, tanto cloruro como sulfato de potasio, o la mitad de cada uno. Las diferencias en el rendimiento — de aproximadamente 1 130 a 3 766 kg — no fueron significativas. El agregado de 100 kg/ha adicionales de K<sub>2</sub>O tampoco afectó significativamente el rendimiento. En la segunda cosecha, los rendimientos fueron sensiblemente menores debido a la aplicación de fertilizantes al voleo y en comparación con la aplicación por bandas.

### Cantidades de semilla y fertilizantes:

El más ventajoso rendimiento 20 t/ha de tubérculos de medidas A y B — fue obtenido al utilizar 2.000 kg de semilla y 2.400 kg de fertilizantes 6-8-8—. Estas cantidades fueron aproximadamente las mismas que en 1958 se aplicaron para obtener un rendimiento semejante, y menos en 500 kg de semilla 1 100 a 350 kg de fertilizantes que las que debieron utilizarse en 1956 y 1957 para obtener un rendimiento óptimo.

### MAS HORTALIZAS MEDIANTE FERTILIZANTES

El valor de las hortalizas se basa, por una parte, en su contenido de minerales y vitaminas importantes para la vida humana, y por la otra, en la intensidad del cultivo. Preferentemente en la cercanía de zonas densamente pobladas y debido a las convenientes posibilidades de venta, el cultivo de hortalizas puede desarrollarse con gran prosperidad. Con la ayuda de los modernos métodos de cultivo, podrá obtenerse hasta tres cosechas anuales, lo que redundará en grandes rendimientos, y también en grandes cantidades de nutrientes extraídos del suelo. La fertilización intensiva es por tanto indispensable para el mantenimiento, no sólo de la fertilidad del suelo, sino también del alto rendimiento. Mejora además la calidad, y con frecuencia adelanta la cosecha. Esto se traduce, a su vez, en ventajosos resultados de venta.

## FIJANSE PRECIOS OFICIALES DE CAFE COSECHA 1962-1963

La Junta de Liquidaciones del Café está procediendo a fijar los precios oficiales del café maduro y verde, a base de los cuales los beneficiadores de distintas zonas del país deben pagar a sus productores clientes, con la deducción del 9% de comisión y correspondientes a la cosecha 1962-1963. Se han fijado precios para beneficiadores de Moravia, Desamparados, Aserrí, Puriscal, San Carlos, Valverde Vega, San Ramón, Grecia, Palmare, Turrialba, Central de Heredia, San Pablo de Heredia, Tilarán, Nandayure (Colonia Carmona), Nicoya y Golfito. Los precios más altos fijados para el café maduro son ₡244.33 por fanega para "Compañía Cafetalera La Marta" de Granadilla, Curridabat; le siguen ₡240.76 para Carlos Valverde Fallas, Beneficio Santa Gertrudis, Praga, Aserrí, con ₡240.76 y Zeledón" & Cía. R.

L., Beneficio Monte Redondo, Jorco, Aserrí, con ₡238.01 por fanega. En café verde los precios más altos por fanega fueron: ₡175.36 de "Zeledón & Cía. R. L.", en su beneficio "Monte Redondo", en Jorco, Aserrí; ₡168.03 de "Compañía Cafetalera La Marta Ltda.", en su beneficio "La Marta" de Granadilla, Curridabat; y ₡165.65 de "Jorge Zeledón & Cía. Ltda.", en su beneficio "Jorco", en Jorco, Aserrí. Como dato curioso consignamos los precios de fanega de café maduro y verde correspondientes al cantón de Golfito: ₡177.41 y ₡123.44 para "Cañas Gordas Ltda.", beneficio "Cañas Gordas", en Agua Buena; y ₡178.83 y ₡124.86, respectivamente, para Luis Washington Lee, en su beneficio "Rio Negro", en Sabalito. Las liquidaciones a que nos referimos al canzaron a 38 beneficiadores.

## Planificación agrícola en aldeas cooperativas de Israel

TEL AVIV, Israel.

Algunos meses después de la devaluación de la libra israelí, comenzó a hacerse sentir en esferas próximas al Ministerio israelí de Agricultura una tendencia a extender la planificación también a los moshavim (aldeas agrícolas cooperativas) con el fin —según se decía— de economizar fuerzas, dinero y productos.

Los partidarios de la extensión de esta planificación partían tanto del principio como del ejemplo ofrecido por los kibutzim, que hace tres años habían aceptado restringir ciertas ramas de su economía agrícola (en especial huevos y frutas, de los cuales hay superproducción en Israel); esta tendencia, que gozaba del apoyo del Ministro de Agricultura, chocó con la oposición

de los miembros de los moshav que vieron en ello un peligro para la estructura específica de su unidad, así como un alejamiento de las teorías según las cuales el moshav era, y sigue siendo, ante todo un medio de acercar al judío a la tierra, devolverle el gusto por la agricultura y aproximarlos más a la naturaleza misma del país.

Recientemente se empezaron a escuchar voces que comienzan a aceptar la idea de la planificación de la producción en los moshavim, con la condición que esta planificación venga desde adentro, es decir, que comporte sólo un reajuste de los moshavim sin que se pueda hablar de la liquidación de tal o cual moshav, por frías razones de rentabilidad.

## Inaugurará Fertica su planta en Carrizal el próximo viernes

El próximo viernes a las 11 de la mañana inaugurará FERTICA su planta industrial en Carrizal de Puntarenas, en solemne acto presidido por el señor Presidente de la República y al cual han sido invitados el señor Ministro de Industrias, otros miembros del Gabinete, Cámara de Industrias, altos funcionarios de Gobierno y autoridades locales. Los cuatro pabellones

que allí tiene construidos la firma en referencia, así como la maquinaria serán bendecidos por el señor Cura Párroco de Puntarenas. A continuación se verificará una recepción a los concurrentes. El día anterior a la inauguración habrá un "bufet" en el Tennis Club, a las 8 de la noche, que la empresa ofrecerá para celebrar tan fausta fecha.

## NUEVA JUNTA DIRECTIVA EN CAMARA DE AGRICULTURA

La Cámara Nacional de Agricultura en Asamblea General eligió nueva Directiva para el período 1963-1964, quedando integrada de la siguiente manera:

Presidente Ejecutivo: Lic. José Echeverría V.

Vice-Presidente Ejecutivo: Don Franz de Tattenbach.

Presidentes Honorarios:

Ing. Bernardo Yglesias Rodríguez

Lic. Miguel Brenes Gutiérrez

Don David Clachar Baldiocosa

Dr. Alberto Piate Echeverría

Secretario - Tesorero: Lic. José Antonio Freer Jiménez

Fiscal: Don Tomás Harrington Calvo

Vocales:

Don Max Gurdán Rojas

Don Gilberto Barrantes Sosa

Don Eduardo Hutt Chaverri

Ing. José Anastasio Gutiérrez

Ing. Eduardo Montealegre

Ing. Juan Manuel Revilla Méndez

Don Edgar Sánchez Coles

Don Jorge González González

Don Johnny Brealey Aguilar

Don Alvaro Escalante Montealegre

Ing. Alvaro Jiménez Castro

Dr. Juan Heinsdon de Brigard

Ing. Ramón Elias Ramírez

Don Arturo Echandi Jiménez

Don Jesús Jiménez Tinoco

Ing. Fernando Robles Aguilar

Don Luis A. Leboy

Don José María Macaya L.

Don Carlos Luis Oreamuno Jiménez

Ing. Abundio Gutiérrez Matarrita

Don Manuel Chavarria A.

Don Alvaro Pacheco Cooper

Don Ramón Aguilar Facio

Ing. Jesús Jiménez Jiménez

Don Abundio Castro Monge

Don Alfredo Robert Luján

Ing. Paulino Gutiérrez

Sra. María del Socorro de Salazar

Sra. Manuelita de Tattenbach

de Thunt

Don Rodolfo Cortés Rojas

Don Rodolfo Gurdán Montealegre

Ing. Jorge Arturo Meneses Fernández

Don Ludwig Starke Jiménez

Representante de Banco Nacional de Costa Rica

Representante de Banco de Costa Rica

Representante de Banco Anglo Costarricense.

IGNACIO PEREZ REY

## Clausurado Curso de Capacitación Ganadera

El sábado pasado en la Estación Experimental Ganadera de El Alto, se llevó a cabo la Clausura de Primer Curso de Capacitación Ganadera.

Al acto asistieron el Dr. Carlos Sáenz Herrera, Vice-Presidente de la República, el Ing. Alvaro Muñoz Director del Curso, profesores y alumnos, así como funcionarios de distintas dependencias del M.A.G.

El Ing. Alvaro Muñoz tomó la palabra para dar por terminado el Curso y felicitar a los

profesores y alumnos por el éxito alcanzado en esta ocasión, y manifestó que tiene fe en que los que precedan en este logro sus mismos objetivos de capacitación.

En nombre de todo el alumnado habló el presbítero Luis Araya, Profesor de la Escuela Agrícola Vocacional de Cartago — y quien llegó a Curso con cinco alumnos suyos, de un total de 26 que componían la totalidad. Se mostró complacido por los resultados obtenidos y en espe-

cial por el trato recibido durante las tres semanas que duró dicho Curso en la citada Estación Experimental. Para finalizar, el Dr. Carlos Sáenz Herrera enfatizó que este es el preludio de otros más que se llevarán a cabo y son necesarios para el desarrollo de la Ganadería en nuestro país.

Al concluir su discurso, hizo entrega de los correspondientes Certificados a los 26 Concursones, finalizando el acto con un brindis.

SIERRAS  
DE  
CADENA



HOMELITE

ceres

AVENIDA 10 - CALLE 11  
(100 varas Este de Autoforos)

# FINANCIACION DE LA COSECHA DE CAFE

Contestando a una gestión de la Cámara Nacional de Cafetaleros, el Banco Central autorizó a este organismo copia del siguiente acuerdo:

San José, 30 de nov. de 1963

Señores  
Cámara de Cafetaleros,  
S. O.

Estimados señores:

Nos permitimos poner en su conocimiento que nuestra Junta Directiva, en sesión celebrada el 27 del mes en curso, acordó lo siguiente:

1.- Fijar el 1º de diciembre de 1963 como fecha de apertura de la financiación de la etapa de mercadeo correspondiente a la cosecha de café 1963-1964 (cuarta etapa).

2.- Tomando en cuenta que la Oficina del Café aún no ha establecido las cuotas respectivas y que posiblemente para la presente cosecha no se fije cuota de retención se acordó considerar como café de exportación el 90 por ciento de la cosecha y de consumo local el 10 por ciento, lo cual se estima adecuado para el caso de que la Oficina antes citada dispusiera a fijar una cuota de retención.

3.- Establecer como límite máximo de crédito para el café de exportación, hasta el 80 por ciento del precio promedio alcanzado por cada beneficiador, sobre sus exportaciones de la cosecha 1962-1963, sin que ese límite pueda exceder, en ningún caso, de ₡ 200.00 por quintal.

## Cultivo de café y cacao en Alemania

Goettingen (Por Friedelch Guoss — Impresiones de Alemania)

Se dice de los alemanes ser capaces de resolver todo y cual quier problema técnico, sea éste el más difícil. ¿Será posible que hayan conseguido crear artificialmente el clima tropical y subtropical? Hay razón de formular esta pregunta al saber que en Alemania hay un lugar donde se ven plátanos, caña de azúcar, árboles de café y de cacao, con frutos.

Ese lugar, situado en el cen-

## Llegará en diciembre grupo de agricultores nicaragüenses

El Director del Servicio de Extensión del MAG, Ing. Alvaro Rojas Espinoza, recibió recientemente carta del Director de Extensión Agrícola de Nicaragua, Ing. Rodrigo Calderón, manifestándole el deseo de la Agencia de Extensión de Jinotepé, bajo el cuidado del Ing. Jorge Broock Saldaña, para que por su intermedio venga a Costa Rica entre el 8 y 15 de diciembre próximo un grupo de 20 agricultores nicaragüenses. El deseo de estos agricultores es visitar algunas zonas productoras de arroz, papas y naranjilla de nuestro país, para darse cuenta de los sistemas de cultivo y otros aspectos relacionados con suelos, insecticidas, precios, mercadeo, etc. Nuestro Servicio de Extensión está estudiando la instancia con el fin de ver la fecha más adecuada para que los propósitos de los posibles visitantes se vean ampliamente satisfechos. Es muy probable que en esta misma semana se le conteste al señor Jefe del Servicio de Extensión de Nicaragua. Los agricultores nicaragüenses pagarán sus gastos de viático y de permanencia en Costa Rica y el Ing. Calderón hasta solicita en su carta que se vea la posibilidad de contratar un vehículo colectivo para que una vez en Costa Rica, puedan hacer visitas a distintas zonas productoras de los artículos mencionados.

4.- Fijar como límite máximo de crédito para el café de consumo local ₡ 120.00 por quintal

5.- Si la Oficina del Café llegara a fijar cuota de retención, la misma no tendría financiación y, en su oportunidad, se harían los ajustes del caso.

6.- Modificar el Artículo 3 del Reglamento para la financiación de las Cosechas de Café, de la siguiente manera:

CREDITOS PARA ASISTENCIA

"Artículo 3.- La financia-

ción destinada a la asistencia de los cultivos se iniciará a partir de la fecha que en cada año determine la Junta Directiva, conforme lo aconsejen las circunstancias existentes en el momento, tanto para las zonas bajas (Zona Atlántica, San Isidro de El General, Pacífico Sur y San Carlos) así como el resto del país el vencimiento de los créditos no será posterior al 30 de abril del año siguiente y cada uno de ellos tendrá como plazo máximo un año".

Somos de ustedes con la mayor consideración, muy atentos y seguros servidores,

BANCO CENTRAL DE COSTA RICA  
Gerente

# Recolección de cosechas en Guanacaste

Debido a que la agricultura se desarrolla intensamente en la provincia de Guanacaste, es ahí donde el Consejo Nacional de Producción tiene la mayor parte de sus inversiones anuales.

En estos momentos se trabaja arduamente en la recolección de la cosecha, que en su mayor parte es arroz, presentando los campos de cultivo un panorama de vida y de actividad.

Por lo especial de la época y también en vigilancia de los intereses de la Institución que representan, los miembros de la Junta Directiva, el Gerente y el Jefe Administrativo del Con-

sejo Nacional de Producción, saldrán por la vía aérea hoy viernes hacia esa provincia, a fin de hacer un rápido recorrido por los distintos sectores donde se han desarrollado las siembras.

La gira comprende Nicoya, Santa Cruz, Carrillo, Liberia y Cañas.

En cada uno de esos lugares celebrarán reuniones con los agricultores e inspeccionarán las instalaciones, secadoras y Bodegas del Consejo. Entre las reuniones a celebrarse, existe especial importancia la que va a tener lugar en Liberia, donde además de los problemas agrícolas se tocarán los ganaderos.

— Suscríbase a "LA REPUBLICA" —

# Más café por manzana!



Costa Rica logró un aumento del 112% en su producción de café por manzana, gracias al abonamiento hecho durante los años 1955 a 1962.

El abonamiento aumenta la cantidad de café por manzana y fortalece las plantas, haciéndolas más resistentes a las plagas. Además, las plantas abonadas, producen granos de mejor calidad.

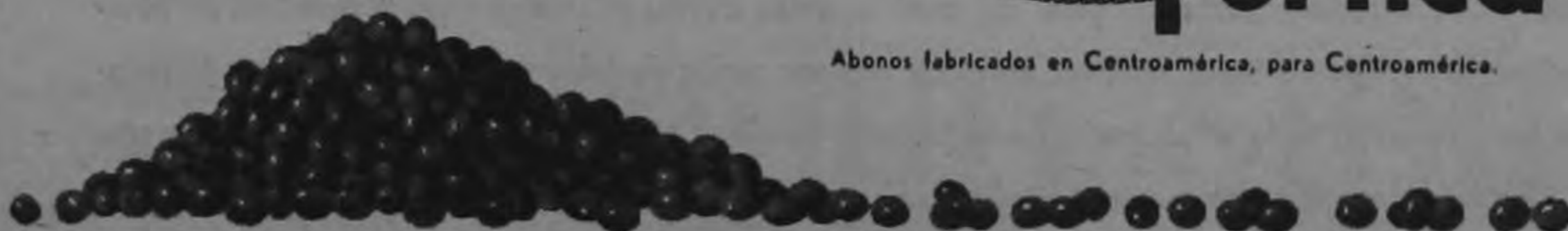
En realidad, está demostrado en el mundo entero...

Es un magnífico negocio abonar!

Fertica es la primera fábrica en Centroamérica que produce abonos químicamente mezclados y adecuados a las necesidades de Centroamérica.



Abonos fabricados en Centroamérica, para Centroamérica.



NOTA

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## Hereditano y Saprissa esta noche en Heredia



Esta noche se jugará en el estadio floreense el segundo partido de copa entre la escuadra floreense y los morados del Saprissa. La semana pasada actuaron en el estadio Capitalino y el resultado favoreció a los saprissistas pero por la mínima diferencia de 1 a 0. Es por eso que se le concede especial importancia al juego de hoy. Se considera que los del patio tienen muchas posibilidades de remontar esa estrecha diferencia. Para pensar así se toma muy en cuenta que los morados están poniendo a jugar a su reserva apuntalada

con algunos titulares. De toda forma el evento es de gran importancia ya que de ahí saldrá ya uno de los finalistas. El próximo domingo se definirá el otro en el juego entre uruguayos y manudos a celebrarse en el campo alajuelense. Es importante anotar que si hoy al término de los noventa minutos el score favoreciera a los locales por un gol de diferencia, habrá prórroga de dos tiempos de quince para definir la clasificación de uno u otro.

## Así marcha el Torneo de Copa

### BINOMIO "A"

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
SAPRISSA	1	1	0	0	1	0	2
HEREDIANO	1	0	0	1	0	1	0

Nota: Deberán enfrentarse de nuevo el miércoles en Heredia.

### BINOMIO "B"

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	1	0	1	0	1	1	1
URUGUAY	1	0	1	0	1	1	1

Nota: Deberán enfrentarse otra vez el domingo en Alajuela.

### GOLEADORES

VALENCIANO (Uruguay)	4
MUÑOZ (Alajuelense)	2
BEJARANO (Hereditano)	2
ZAMORA (Alajuelense)	1
SACCONI (Saprissa)	1
SOLERA (Alajuelense)	1
RUBEN (Saprissa)	1
VALVERDE (Hereditano)	1
FEO (Saprissa)	1
ELIZONDO (Uruguay)	1

## Armijo inscrito por Nicolás Marín

Ayer quedó inscrito por el Nicolás Marín el conocido delantero internacional Alberto "Gallego" Armijo.

Su inscripción fue correctamente tramitada en la sesión de la Liga Mayor de Fútbol.

Podrá debutar el próximo domingo nada menos que en el clásico de esa categoría entre la Selección de Limón y la del Nicolás Marín a celebrarse el próximo domingo en el Estadio Nacional a las diez y media de la mañana.

Armijo acaba de regresar de Chile en donde estuvo siguiendo un curso bancario.

Allá se mantuvo en forma practicando su deporte preferido y luce en estado físico envidiable.

No cabe duda que el popular conjunto de franja roja ha recibido un poderoso refuerzo para la fase final del campeonato de la Liga Mayor.

Los colachos tienen dos victorias ya en la ronda final y conseguidas en campo rival.

Armijo es un veterano que se ha mantenido activo por muchos años y su trayectoria ha sido brillante.



Existe verdadero interés por su reaparición el domingo en su nuevo club.

## FLACO PEREZ CON URUGUAY



Prácticamente ha quedado todo arreglado para el traspaso del arquero internacional Flaco Pérez del Saprissa a Uruguay.

Las conversaciones de los directivos de los dos clubes han caminado cordialmente y no se ha presentado obstáculo hasta el momento para entorpecer el paso.

No se sabe la cuantía de la operación pero se supone que será crecida.

Es posible que ya esta misma semana el asunto quede cerrado.

Pérez dejará al Saprissa después de doce años de actuar en sus filas.

## EVANGELISTA CHAVARRIA PEREZ AGRADECE

al señor Presidente de la República; al señor Daniel Oduber, al señor Cónsul de Costa Rica en Panamá don Albino Chaves y demás colaboradores del Ministerio de Relaciones Exteriores; a los señores Diputados que tenían para presentar una excitativa de extradición; al Mayor Solano de Seguridad Pública y sus magníficos colaboradores; al señor Soto Montoya y Radio Monumental; a La Voz del Trópico y demás radioemisoras del país, así como también a todos mis amigos que gestionaron mi libertad; como también a todas aquellas personas que por medio de telegramas, cartas, visitas personales me han demostrado su simpatía, hasta personas humildes con promesas religiosas por mi regreso.

A todos, que Dios les pague tanta bondad.

San José, 3 de diciembre de 1963.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

**Nicolás Marín venció a Puntarenas en su patio dos por cero**



Otro triunfo en campo rival logró el remozado equipo colacho excelentemente dirigido por el veterano Goyo Morales.

Así como había vencido al cuadro carmelita el domingo anterior por dos a cero, en la cancha manuda, esta vez derrotó por idéntico marcador a Puntarenas en terreno porteño.

No cabe duda que la actuación del popular conjunto de la franja roja ha sido toda una sorpresa en esta segunda vuelta de la Liga Mayor, pues se dudaba de sus posibilidades ya tuvo hasta dificultades para clasificarse.

Por lo la verdad es que esa fe-

liz combinación de gente joven y de elementos foguados, amalgamada inteligentemente por su director técnico está rindiendo a gran altura y se ha colocado a gran nivel compartiendo el liderazgo con los limonenses.

Del juego en el Estadio Municipal de Puntarenas celebrado en horas de la tarde del domingo diremos que provocó otro lleno de la devota afición de aquel puerto, que por desgracia sufrió otra gran desilusión al ver caer a su equipo por segunda vez consecutiva y lo que es más grave en su propia cancha.

Los cuadros alinearon de la

siguiente manera:

**NICOLAS MARIN:** Nicolás en la puerta, Gallardo, Acuña y Mera en la defensa, Tosca y Chaverri, Gilera, Sáenz, Goñi, Bastos y Tierra.

**PUNTARENAS:** Patiño, Moraga, Aguirre y Pistón, Sequelra y Espinoza, Cabrales, Camilo, Matarrita, Matamoros y Cayavara.

Los goles fueron marcados ambos en la etapa complementaria abriendo el marcador Goñi a los 15 minutos con espectacular remate de cabeza y cerrándolo Roy Sáenz, a los 33 minutos con remate colocado.

## Sapriisa empresa para los partidos internacionales de fútbol

Los partidos internacionales de fin de año quedaron asegurados dichosamente para los aficionados que siempre los esperan como algo tradicional.

La directiva del Deportivo Sapriisa "se la pugó" contratando a los tres cuadros de la empresa de Casildo Céspedes, al retirarse de la contratación la directiva del Orión.

A ese acuerdo llegaron en sesión del lunes por la noche salvándose la serie ya que de no haber adoptado esa posición nos hubiéramos quedado sin el espectáculo máximo de los tiempos.

Definitivamente Huracán de Argentina debutará el miércoles 25 de diciembre frente al Deportivo Sapriisa.

Es una segunda presentación del cuadro del globito el viernes 27 por la noche ante Alajuelense.

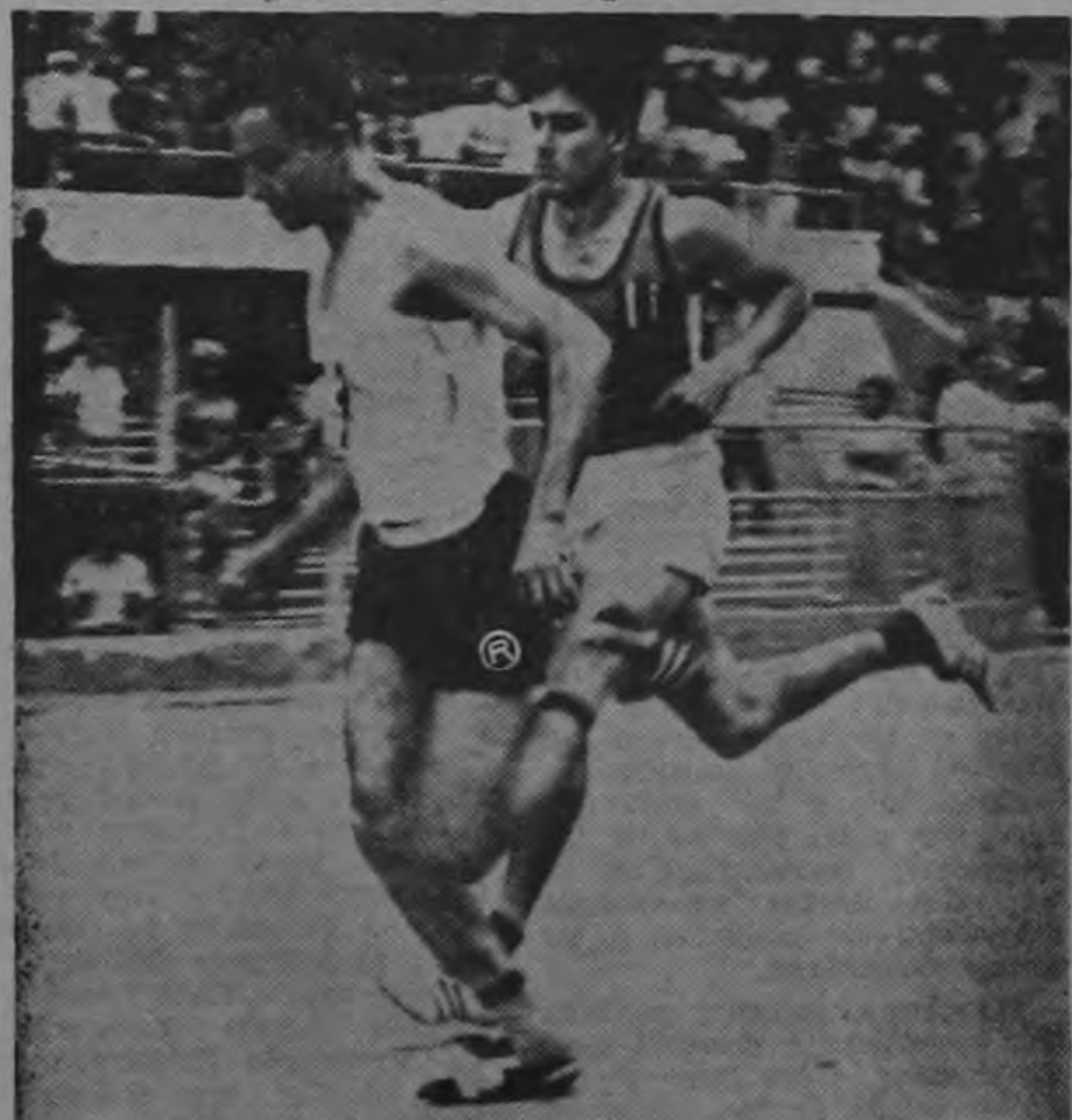
se siendo este partido opcional.

Slovan de Checoslovaquia debutará el primero de enero probablemente ante el campeón Uruguay, quedando también abierta la posibilidad para un segundo partido con los checos para el domingo cinco ante el Sapriisa.

Y la esperada única presentación del Santos queda en pie para mediados de febrero, posiblemente ante Sapriisa o el equipo que haya hecho el mejor papel en los juegos internacionales anteriores.

Los precios para dichos juegos no han sido señalados.

También existe la posibilidad de que la directiva del Sapriisa contrate al River Plate de Argentina, ofrecido por la empresa de los hermanos Doce, pero se les ha pedido un precio más razonable.



Este fue el momento en que el destacado corredor salvadoreño Efraím Cordero sobrepasaba al tico Alfredo Cubero en los tramos finales de los ochocientos metros planos.

**EL DEPORTE DE MODA**

**PARA GRANDES Y CHICOS...!**

## AEROMODELISMO



Aviones pequeños de motor...

VUELAN SOLOS...

CARROS CON MOTOR DE GASOLINA

AVIONES PLASTICOS PARA ARMAR ALEMANES, AMERICANOS, RUSOS. DE LA PRIMERA Y SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. TANQUES DE GUERRA. CARROS



PASE HOY MISMO

Admire la gran variedad de artículos dedicados al "hobby", que le ofrece exclusivamente:



## HOBBY SHOP

175 varas al Norte del Hotel Costa Rica. Calle 3  
Apartado 1722 - Teléfono 6558 - ABIERTO HASTA LAS 10:00 P. M.

**BENGALAS GIGANTES**

LINDISIMAS, Y 165 ARTICULOS PIROTECNICOS EN

**EL TENCEN**

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## La OEA acordó investigación sobre agresión

WASHINGTON, 3. AP— La Organización de Estados Americanos lanzó hoy una investigación en gran escala de la acusación de que "la intervención y agresión" de Cuba están poniendo en peligro las instituciones democráticas de Venezuela.

Venezuela pidió a la OEA que investigue el contrabando de armas cubanas a Venezuela, la solicitud fue hecha de acuerdo con el Tratado Interamericano de Ayuda Recíproca.

El Consejo de la OEA aprobó la solicitud venezolana por votación de 16-0, con México absteniéndose por razones legales. Por la misma votación dio autorización a su presidente Juan Bautista de Lavalde, de Perú, para nombrar una comisión investigadora.

Fuertes responsables dijeron que Estados Unidos, Argentina, Colombia, Costa Rica y otro país serán nombrados.

Brasil apoyó la solicitud de Venezuela por la investigación, pero siguiendo la línea de coexistencia con Cuba, su embajador Liama Penna Marinho pidió al Comité que hiciera su investigación "tanto en Venezuela como en Cuba, facilitando a Cuba la oportunidad de defenderse".

La política de la OEA ha sido de aislar a Cuba de las Repúblicas Americanas. Brasil, México, Chile, Uruguay y Bolivia son las únicas naciones latinoamericanas que todavía tienen relaciones diplomáticas con el régimen de La Habana.

El Consejo escuchó corrientemente a Marinho, pero ninguno otro delegado apoyó su sugerencia.

Parece poco probable que el comité quiera ir a Cuba, que ha sido suspendido como miembro activo de la OEA.

Es probable que los miembros del Comité vuelen pronto a Venezuela donde el gobierno en-

contró el 4 de noviembre tres toneladas de armas en el estado de Falcón.

El embajador venezolano Enrique Tejera Paris, que distribuyó varias fotografías de las armas que dijo son de los contrabandistas, expresó que los que enviaron las armas trataron de esconder su identidad intentando borrar los números de serie.

Tejera dijo que olvidaron que eso es "técnicamente imposible". No entró en detalles, pero la marca de números de serie puede descubrirse con productos químicos a menos que estén demasiado profundos.

El embajador venezolano dijo que se encontraron rifles, ametralladoras, cañones antitanques, morteros, cartuchos y otro material.

Ward P. Allen, representante eterno de los Estados Unidos, dijo en el Consejo que "técnicos norteamericanos en armas, a solicitud del gobierno de Venezuela, han verificado el origen cubano de las armas".

Al apoyar la investigación, Allen dijo que de sus conclusiones podremos formarnos un juicio colectivo sobre si deben darse pasos adicionales ya sea individual o colectivamente para proteger y resguardar la integridad e independencia de los países de este hemisferio y de sus instituciones democráticas.

Allen señaló que ante este es un esfuerzo subversivo dirigido por Castro, el valor del pueblo venezolano, mostrado por su conducta durante los últimos meses y su respuesta en las elecciones nacionales del domingo, establecen un ejemplo digno de ser seguido.

### Nuevo ataque chino a la URSS

TOKIO, 3. AP—Con un ataque a la Unión Soviética, la China Roja afirmó hoy que su economía se está expandiendo a pesar de fracasos en las cosechas y la pérdida de créditos rusos y ayuda técnica.

Un comunicado señalando el fin del Segundo Congreso Nacional Popular en Pekín, también declaró que el prestigio de la China roja está aumentando en el extranjero a pesar de "los tramados del imperialismo norteamericano, la reacción y el moderno revisionismo". Esto último también es referente a Moscú.

En transmisión desde Pekín, se comunicó además que las inundaciones, sequías y otras calamidades naturales, así como la retirada de la ayuda soviética, fueron golpes para el desarrollo nacional.

Sin mencionar a la Unión Soviética por su nombre, la China Roja se refiere a la pérdida de la ayuda de los rusos como "la acción perversa de aquellos que unilateralmente rompen acuerdos y retiran expertos".

Menciona entonces la deuda con la Unión Soviética, acumulada en los tiempos anteriores a la disputa entre los dos gigantes sobre los métodos para colocar al mundo bajo dominación comunista.

En el Departamento de Estado el funcionario de prensa Richard I. Phillips dijo que apoyó ampliamente la solicitud de Venezuela para una comisión de investigación.

Está por verse si la comisión logra algo. Muchas comisiones de la OEA en el pasado han tenido tanto cuidado de no ofender a nadie, que poco o nada ha resultado de sus actividades.

### Programa de economías

WASHINGTON, 3. AP— El presidente Johnson define hoy ante los dirigentes demócratas del Congreso un programa personal de economías en el gobierno en el que confía para aumentar las posibilidades de obtener a la brevedad una reducción de impuestos.

La campaña de contención de gastos, que Johnson a venido activando a diario, representa la primera iniciativa importante de política que lleva el sello personal del nuevo presidente.

Los demás programas respaldados por Johnson durante sus primeros once días de gobierno fueron originados por el extinto presidente Kennedy.

Johnson citó para hoy a siete dirigentes demócratas del Senado y la Cámara de Representantes para una conferencia en el salón del gabinete que es interpretada como una reanudación de las reuniones que su predecesor celebraba días antes por la mañana con los dirigentes parlamentarios de su partido.

Johnson insistió ayer en su esfuerzo en favor de las economías en la administración mediante una serie de medidas destinadas a eliminar los gastos superfluos y el exceso de personal en los organismos federales y a reducir en lo posible el presupuesto que enviará al Congreso el mes próximo.

### El desvergonzado Roa

LA HABANA, 3. AP— El gobierno cubano afirma que las armas descubiertas recientemente por las autoridades de Venezuela enterradas en una playa de ese país pertenecen a la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos (CIA).

El Ministerio de Relaciones Exteriores emitió anoche la siguiente declaración sobre el particular.

"Las armas que aparecieron en la costa venezolana son de la CIA. El gobierno cubano está interesado en que su procedencia sea investigada. El gobierno revolucionario cubano jamás adquirió fusiles sin retroceso fabricados en los Estados Unidos. El gobierno revolucionario tampoco ha comprado bazookas o morteros norteamericanos que de acuerdo con noticias publicadas en Venezuela forman la mayor parte de las armas supuestamente halladas en la costa de ese país. Permítase que todas las pruebas de laboratorio pertinentes sean hechas por investigadores serios e imparciales y ello podrá producir solamente un resultado, que aquellas procedieron de la CIA yanqui."

"Cuba no se sorprende por esta nueva conspiración contra nuestro país, ni se sorprende por qué su principal instrumento sea precisamente Rómulo Betancourt, quien ha bañado en sangre a su propio pueblo en defensa de los intereses perseguidos yanquis."

La declaración, firmada por el canciller Raúl Roa, fue distribuida en las últimas horas de anoche por funcionarios del ministerio de relaciones exteriores a los corresponsales extranjeros.

El Embajador de Costa Rica, Gonzalo Facio, expresidente del Consejo, advirtió al grupo que la acusación venezolana "tiene muchas ratificaciones".

El embajador colombiano Alfredo Vázquez Carrizosa calificó las actividades cubanas contra Venezuela como un acto internacional de agresión. Vázquez dijo que "mientras el comunismo en Europa usa técnicas intelectuales, recurre al barbarismo en Latinoamérica".

El colombiano dijo que nos enfrentamos a un grave plan premeditado para esparcir la revolución por todo Latinoamérica.

Aún Chile, tradicionalmente apegado a procedimientos legales calmados, expresó preocupación por la magnitud del problema. "Las acusaciones venezolanas son el punto de partida de una investigación", dijo el embajador chileno Manuel Trucillo.

El embajador argentino Ro-

### Leoni contra el castrismo



RAUL LEONI  
...el Presidente electo contra el comunismo...

CARACAS, 3. AP—Raúl Leoni, un abogado otrora especializado en asuntos gremiales quien se ha comprometido a adoptar la misma actitud con traria a Fidel Castro del Presidente Rómulo Betancourt, se adjudicó hoy una aplastante victoria en las elecciones presidenciales de Venezuela.

Leoni, cuya candidatura fue respaldada por Betancourt, aventajaba a su adversario más cercano en la contienda entre siete postulantes, por más de 200,000 votos, de acuerdo con los cómputos extraoficiales basados en un 70 por ciento del total de sufragios emitidos.

En desafío a las amenazas, las balas y las bombas de los terroristas comunistas, el 95 por ciento de los venezolanos empadronados concurrió a las urnas el domingo.

Mientras el recuento continuaba, la violencia decreció ayer en Caracas. No hubo signos de la acción de las llamadas fuerzas armadas de Liberación Nacional (FALN), una agrupación castrista cuya campaña de terror había causado pérdidas de vidas casi a diario desde hacía varios meses.

En segundo lugar en la contienda presidencial figura Rafael Caldera candidato de la Democracia Cristiana y miembro del gobierno de coalición de Betancourt. Su notable ascenso electoral es interpretado como una evidencia más del descontento popular hacia las fuerzas extremistas que habían tratado de provocar un golpe militar.

dolfo Weidmann reclamó los principios básicos de solidaridad interamericana al apoyar la solicitud de Venezuela.

### Nueva ola terrorista en Venezuela

CARACAS, 3. AP— Nueva violencia por parte de la organización subversiva pro-comunista FALN constituyó una advertencia de que los terroristas no abandonan su campaña para derribar a la democracia.

Un vocero de la Compañía petrolera Meno Grande, subsidiaria de la Texas Gulf Oil, informó hoy que los sabotadores dinamitaron y prendieron fuego a varios tanques de petróleo, cerca de la población de El Tigre, a 535 kilómetros al sureste de Caracas.

Las pérdidas se calculan en 200 mil dólares.

Tres de los tanques tenían capacidad de 5,000 barriles, otros tres de 1,500 y siete de 7,500 barriles. De ellos, sale el petróleo hacia la costa a través de oleuctos.

En Caracas tres terroristas rescataron a uno de sus compañeros bajo custodia policial en un hospital de esta ciudad. Se trataba de Víctor Bolívar, de 21 años, quien fue capturado hace dos semanas, después de haber sido herido en un pleito durante un encuentro a tiros con la policía. Mientras los guardias tomaban su almuerzo, sus compañeros penetraron subrepticamente en el hospital, le dieron ropas civiles y lograron escapar con él.

También en Caracas, la policía encontró tres bombas de tiempo en una plaza del centro, logrando desarmarlas antes de la hora marcada para que explotaran.

En La Guaira, ciudad portuaria cercana a Caracas, donde está el aeropuerto de Maiquetía, los terroristas lanzaron anoche tres bombas de gasolina contra un ómnibus que pasaba obligando a lo pasajeros a abandonar rápidamente el vehículo en llamas. No se registraron lesionados por el incidente.

CARACAS, Dic. 3. AP— Informes de explosiones de bombas y sabotaje que llegan a Caracas esta noche señalan que los procomunistas presionarán una campaña de terror a pesar de haber fracasado en su intento por impedir las elecciones del domingo pasado.

Los informes mencionan que siete tanques petroleros de almacenaje, propiedad de compañías norteamericanas, fueron volados con dinamita en el interior de Venezuela y que hubo ataques con bombas incendiarias en Maiquetía, cerca de Caracas y otras partes del centro de la ciudad.

Los terroristas aún tienen en su poder al Coronel James K. Chanault a pesar de llamadas telefónicas a los periódicos diciendo que sería puesto en libertad el lunes. El sublefe de la Misión Militar Norteamericana en Venezuela fue secuestrado el miércoles último.

Entre tanto Raúl Leoni del Partido Acción Democrática del Presidente Betancourt, no hace todavía una declaración de triunfo a pesar de que los recuentos oficiales y extraoficiales de las elecciones del domingo lo tienen al frente de los otros seis candidatos.

### Premio para Griffith

NUEVA YORK, 3 (AP) — Emile Griffith, el primer boxeador que ha ganado tres veces el título mundial de peso wélter, fue nombrado hoy ganador del trofeo Edward J. Nell como boxeador del año.

### 100 mil dólares para los Tippit

DALLAS, 3 —AP— Las donaciones tabuladas hasta ahora para la familia del policía J. D. Tippit, asesinado en Dallas, alcanzan la marca de los 100,000 dólares. El número de carats con donaciones empezó a reducirse hoy.

Tippit, quien se alega fue asesinado por Lee Harvey Oswald poco después del asesinato del Presidente hace 11 días, dejó a su esposa con tres hijos.

Hay informes de que las donaciones a la familia de Oswald ascienden a unos 1,000 dólares.

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Choques guerrilleros en República Dominicana

### Medalla de "excepcional valor"

WASHINGTON, 3. AP— En presencia de Jacqueline Kennedy el Agente del Servicio Secreto Clinton J. Hill recibió una medalla por "excepcional valor" en sus esfuerzos para protegerla a ella y al desvanecido presidente durante el atentado de Dallas.

La primera dama, vestida de negro y sin sombrero, viajó en automóvil desde la Casa Blanca hasta el cercano edificio del Tesoro, acompañada por otros miembros de la familia del presidente asesinado, para asistir a la ceremonia en el Salón de Conferencias del cuarto piso.

La señora de Hill, Gwen, y sus dos hijas, Chris de 7 y Cory de 2 años, asistieron a la ceremonia.

Hill, de 31 años, ha estado en el servicio secreto desde 1958. Su misión especial en la Casa Blanca era la protección de la primera dama.

La medalla de oro que le fue entregada es la más alta condecoración del Departamento del Tesoro, bajo cuya jurisdicción está el servicio secreto.

La citación dice que Hill iba de pie, al lado izquierdo de la parte delantera del automóvil del servicio secreto, detrás del auto presidencial, y que al escuchar el sonido del primer disparo corrió hacia el auto presidencial en movimiento, trepó por la parte trasera del mismo y con su cuerpo protegió a la primera dama y al presidente. Los disparos vinieron diagonalmente de la parte de atrás de la recha de auto presidencial.

La señora Kennedy sostuvo una ligera sonrisa en parte de la ceremonia, pero nada dijo. La sonrisa estaba dirigida a los niños de Hill. Poco antes de la ceremonia, en una antesala, al señora Kennedy saludó en privado a Hill y a su familia.

### Juicio de Ruby hasta febrero

DALLAS, 3. AP— Al parecer es casi seguro que el juicio por asesinato de Jack Ruby, quien dio muerte al acusado de ultimar al presidente Kennedy, no se realizará hasta bien entrado el año próximo.

El Fiscal del Distrito Henry Wade, quien tendrá a su cargo la acusación en nombre del Estado de Texas, y el abogado defensor Tom Howard dijeron ayer que no podrán completar la preparación de sus respectivos alegatos para la semana próxima.

El Juez del Distrito Joe B. Brown había fijado en principio la fecha del 9 de diciembre para la iniciación del proceso. Presumiblemente dispondrá un aplazamiento si una u otra parte presenta un pedido formal en tal sentido.

## Se producirá rebelión en Cuba

MIAMI, Florida, 3. AP— La nueva ley de servicio militar de Cuba es considerada aquí por los exiliados como una acción que puede resultar contraria a Fidel Castro. Algunos dicen que esta pueda ser la última carta del dictador. Los refugiados que recién han llegado pronosticaron que se producirá una rebelión.

El servicio militar obligatorio, que se inició esta semana con el ingreso de hombres de los 17 a 45 años de edad, que

SANTO DOMINGO, 3. AP— Un soldado y un guerrillero perecieron hoy en un choque registrado entre fuerzas combinadas del gobierno y un grupo de rebeldes que opera en las montañas El Limón.

Como resultado de ese choque al frente sedicioso ha quedado prácticamente exterminado, según informaron los coroneles Valdez y Federico Fernández.

Según informes llegados del frente, se han rendido posiblemente Sostene Penan y Daniel Matías. El choque duró unos 10 minutos pero se han escuchado disparos esporádicos todo el día y se dice que tres rebeldes y un soldado fueron heridos. Informes extraoficiales indican que el ejército y la policía persiguen a otros rebeldes alzados en las cercanías del Lago Enriquillo en el sur del país.

El gobierno anunció esta noche que los 26 guerrilleros operaban en la zona de "Los Quemados", en Boyobao, y en La Escalera municipio de Altamira, se entregaron hoy a las autoridades además se informó que suman 40 los insurrectos hechos prisioneros por las fuerzas armadas.

Un boletín de la oficina de prensa del gobierno dijo que las autoridades ofrecieron previamente a los alzados garantías. Para ello se valieron de volantes que arrojaron en ambos sitios de acción.

### Café

NUEVA YORK, 3 (AP) — El Café para entrega futura cerró hoy con alza.

Las compras de las casas comisionistas y los comerciantes se atribuyeron a las expectativas de que haya estrechez en los abastecimientos mundiales el año que viene, especialmente en la caída de la producción de Brasil, cuya cosecha ha sido afectada por la sequía, las heladas y los incendios forestales.

También los negociantes se sintieron influenciados por la reciente decisión del Consejo Internacional cafetalero de no aumentar las cuotas de exportación de los países productores.

En las reuniones sostenidas en Londres hubo una campaña para que las cuotas se aumentaran.

El café Santos número cuatro, para entrega inmediata en muelle cerró a 30.00 pedido. Las ofertas de costo y flete incluyeron al Santos Borbón número 3, a 38.00 nominal y el número 5, a 37.00 nominal.

### Datos de Oswald

MEXICO TAMPA El Embajador de Estados Unidos Thomas C. Mann dijo hoy que el gobierno mexicano está entregando a los Estados Unidos todos los datos de su investigación de la visita a México de Lee Oswald, acusado del asesinato del Presidente Kennedy.

deben jurar estar listos para pelear con las armas cualquier agresión imperialista yanqui".

En realidad dijeron se trata de una maniobra para el trabajo esclavizante.

Los refugiados recuerdan que el Ministro de la Defensa, Raúl Castro hermano de Fidel, dijo en un discurso pronunciado el 12 de noviembre en que anunció el servicio militar que los conscriptos serán utilizados para intervenir en las cosechas.

### Embargo mundial a Sudáfrica

Por Milton Besser

NACIONES UNIDAS, 3 (AP) Noruega propuso hoy un embargo mundial para inutilizar la industria de armas de Sudáfrica, en un esfuerzo para obligar a ese país a abandonar sus políticas de segregación racial.

Sivero A. Nielsen, delegado Noruego, presentó una resolución en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que se espera sea aprobado a pesar de las objeciones africanas y soviéticas que no es lo suficientemente enérgico.

Algunas naciones africanas han pedido un embargo comercial total contra Sudáfrica y aún su expulsión de las Naciones Unidas. Otras han pedido embargo de petróleo. Pero hay opinión general de que esos castigos severos correrían el riesgo de ser vetados por las grandes potencias occidentales.

La resolución noruega propone la acción más severa que haya tomado hasta ahora el Consejo de Seguridad contra Sudáfrica, cuya política de segregación racial ha sido motivo de ataque en las Naciones Unidas desde hace años.

Va más allá de una resolución del Consejo de agosto pasado que aprobó un embargo limitado de armas.

### Espera Venezuela cifras oficiales

Por Paul Finch

CARACAS, 3 (AP) — Los venezolanos aguardan a que el lento escrutinio del Consejo Superior electoral les confirme la victoria del candidato Presidencial Raúl Leoni, del Partido de Gobierno Acción Democrática, a quien las cifras extraoficiales han dado la victoria.

Ninguno de los siete candidatos presidenciales comentan públicamente los comicios, pues de sean que el escrutinio oficial esté más adelantado.

Las autoridades del Consejo electoral achacaron a la inexperiencia la lentitud del escrutinio, han contratado los servicios de una oficina de contabilidad para que ayude y prometieron que mañana habrá indicios oficiales.

En Caracas, el hombre común aparentemente ha aceptado la victoria de Leoni como un hecho consumado pese a que el Partido Acción Democrática, de filiación campesina obrera en su mayoría, volvió a perder la votación en la capital.

El político independiente Arturo Uslar Pietri, rico hombre de negocios, ganó el voto de Caracas según la cuenta oficial de los 44.516 sufragios emitidos en la ciudad.

El banquero Uslar Pietri obtuvo 175.890 votos; Wolfgang Larrazabal 81.115; Jovito Villalba, del URD, 51.390; Leoni 50.932 y Rafael Caldera, del Partido Social Cristiano 45.094.

En las elecciones de 1958 Betancourt quedó en último lugar en Caracas, pero como en el caso de ahora, eso poco importó en cuanto al resultado final.

Al parecer Caracas se ha desocupado de la política y ha fijado su atención en las navidades.

En las calles han comenzado a brotar anuncios luminosos alegóricos y adornos navideños y las radioemisoras han empezado a difundir los villancicos.

Hoy se lanzaron acusaciones de fraude electoral.

Su autor fue Jorge Dager, vocero del Fuerza Democrática Popular de Larrazabal.

### Once peregrinos perecieron

RIO DE JANEIRO, 3 (AP) — Once peregrinos perecieron y 35 recibieron lesiones hoy al caer a un precipicio de 50 metros el camino que los conducía al Santuario de la Santa Patrona de Brasil.

El accidente ocurrió en una carretera montañosa próxima a San Roque, a unos 56 kilómetros de Río de Janeiro.

Los fieles iban a visitar el Santuario de Nuestra Señora de La Aparecida, en Aparecida do Norte, que es la patrona de Brasil.

### Tercera inmolación en dos días

SAIGON, 3. AP— Dos hombres se inmolaron en Saigón hoy. Ninguno de los dos fue identificado y los funcionarios dijeron que aparentemente no había motivos políticos.

Uno prendió fuego a su vestimenta empapada de gasolina en una esquina a media cuadra de la residencia del embajador norteamericano, Henry Cabot Lodge, y ardió por 15 minutos.

Anteriormente, niños que iban a la escuela y pasaban frente a un cementerio suburbano hallaron los restos cremados de otro hombre que, aparentemente, se acababa de inmolarse. No se encontraron documentos ni identificación en ninguno de los dos suicidios.

La víctima de la primera inmolación estaba muy enflaquecido y la policía cree que estaba muy enfermo. El hombre que se quemó cerca de la residencia del embajador vestía como obrero o campesino.

### Rumbo a la Antártida

WASHINGTON, 3 (AP) — El Secretario de Estado Dean Rusk deseó hoy buen viaje a cinco científicos y cuatro diplomáticos norteamericanos que harán una inspección en la Antártida.

La inspección se hará según los términos del convenio suscrito por doce países para declarar a la región del Polo Sur, zona libre de armas nucleares y destinada a la cooperación científica.

Los inspectores emprenderán el viaje este mes y regresarán antes de que termine el verano Antártico, en el mes de marzo.

El embajador de los Estados Unidos, Paul Daniels, que negoció y suscribió el tratado de la Antártida, el cual comenzó a regir en junio de 1961, dijo que es de esperar que la inspección "será conducente a la atmósfera de confianza que siempre ha prevalecido en la Antártida".

### Resolución de la ONU

NACIONES UNIDAS, 3 (AP) La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó hoy una resolución favoreciendo la propia determinación y la independencia para las Colonias Africanas de Portugal.

La votación fue de 91 - 2 con 11 abstenciones, incluyendo la de Estados Unidos.

La resolución pide al Consejo de Seguridad que ponga en vigor una resolución adoptada por el Consejo el 31 de julio.

Esa resolución dice que Portugal debe terminar la represión en sus territorios, reconocer el derecho a su propia determinación, negociar con miras a la transferencia del poder y después otorgar la independencia tan pronto como sea posible.

El Comité de Fideicomiso de la Asamblea General aprobó la semana pasada la resolución, en votación de 87-3 con 12 abstenciones. La mayoría de ellas de las potencias de la OTAN.

## Satisfecho Rómulo Betancourt

CARACAS, 3 (AP) — El Presidente Rómulo Betancourt dijo

hoy que él estaría a favor de un bloqueo aéreo y naval de Cuba por los países latinoamericanos para impedir la exportación de armas por el régimen de Castro.

Al mismo tiempo, el Presidente, obviamente satisfecho por los resultados de las elecciones, dijo que su país no intentaría una acción unilateral contra Castro y la OEA no toma una actitud positiva respecto al llamado venezolano a dar pasos "enérgicos y decisivos" para neutralizar al líder cubano.

Betancourt hizo esas declaraciones a los corresponsales norteamericanos en el Palacio Presidencial. Dijo el Presidente que él cree que la acción conjunta de otros países latinoamericanos contra Cuba no amenazaría la paz mundial.



## LA ADMIRACION DEL MUNDO

NUEVA YORK, 3 —AP—El "Daily News" dice que "los votantes venezolanos se granjearon la admiración de los pueblos amantes de la libertad de todas partes", en el día de las elecciones.

En un editorial, el diario dice que los venezolanos "desafiaron las amenazas de los terroristas comunistas de F. Castro y de N. Khrushchev y votaron por millones... El candidato elegido; Raúl Leoni. El verdadero ganador; el pueblo venezolano. Los verdaderos perdedores; Castro y Khrush".

# Cinco personas envenenadas con queso en mal estado

Cinco personas vecinas de la Y Griega fueron trasladadas en unidades de Radio Patrullas al Hospital San Juan de Dios. Estas personas se envenenaron con queso emponzoñado que les vendieron en una pulpería de los alrededores. Informó el Sargento Mariano González, que

las víctimas del envenenamiento son Mercedes Ruiz Campos, de 70 años, Angala Gómez de Ruiz, de 65 años, Bernardo Gómez Ruiz, de 28 años y el niño Jorge Artavia Ruiz de edad no especificada. Las cinco personas comieron del queso que poco antes habían comprado en la pulpería La Aurora en aquel barrio. El Sargento González preparó un informe destinado a las autoridades judiciales. Muestras del queso emponzoñado han sido enviadas a Salubridad Pública.

## MARIHUANA EN UNA PENSION DE PUNTARENAS

Las autoridades Fiscales de Puntarenas informaron a la superioridad en esta capital, que una patrulla de ese cuerpo, que seguía la pista a cierto botín de marihuana, dio con él en la Pension Cantillo de la ciudad de Puntarenas.

## MUJER ATACADA A MARTILLAZOS

Enilce Arguedas Fonseca, de 47 años de edad, sufrió conmoción cerebral y heridas de gravedad que hicieron necesario se la internara en el Hospital San Juan de Dios.

Esta señora fue atacada a mortillazos por Alberto Guévara Pérez, de nacionalidad nica ragüelca, quien se dio a la fuga. Las autoridades de Radio Patrullas informaron que siguen la pista al delincuente.

# DETENIDO EL ULTIMO DE LOS CRIMINALES DE SALITRILLOS

Miembros de la Investigación informaron ayer que en esta misma fecha fue detenido Marvin Valverde Blanco, el único de los criminales de Salitrillos de Aserri que faltaba por ser detenido.

De este crimen suministramos la más amplia información exclusiva en ediciones recientes. Se indicó en esa oportunidad que Georgina Valverde Blanco, la madre de Marvin y de otros individuos que mataron a Trinidad Monge, había admitido que dirigió las operaciones, aunque se aferró a que ella no tocó a la hoy muerta.

Cuando el Capitán Carlos Luis Chaves y el Agente Carlos L. Rodríguez Muñoz, efectuaron la detención de la familia completa (7 individuos de los dos sexos), Marvin Valverde Blanco logró darse a la fuga y se mantuvo oculto durante varias semanas. Ayer fue pillado y se le envió a la cárcel en donde se encuentra toda su familia. Con la detención de este sujeto, también autor material directo del asesinato, queda cerrado el caso en cuanto a la labor detectivesca se refiere. El Alcalde Peñal del circuito está trabajando laboriosamente en la instrucción sumaria de este hecho, uno de los crímenes más espeluznantes que se han registrado en los últimos años en este país.



**NO PUDO EVADIR LA JUSTICIA MAS TIEMPO.** — Este es Marvin Valverde Blanco, el último de la familia Valverde Blanco de Salitrillos de Aserri, que faltaba por ser detenido a raíz del asesinato de Trinidad Monge, hecho ocurrido a fines de octubre. Marvin había logrado evadir a las autoridades durante varias semanas, pero fue pillado ayer. Pasó directamente a la Penitenciaría Central en donde quedó a la orden del Alcalde de Aserri. Foto del DIO (Valverde).

## Tractor mató a un hombre en Liberia

José María Moreno Moreno, de 36 años de edad fue muerto por un tractor en las inmediaciones de la ciudad de Liberia. Escuetamente informaron las autoridades de la ciudad que el trágico suceso se produjo al estrellarse el tractor contra un paredón. No se sabe si el occi-

do viajaba en la máquina o si fue pillado por esta al producirse el choque. Lo que sí advirtieron es que el conductor se dio a la fuga. Se sospecha sea R. Monterrey C., de nacionalidad nicaragüense. Las autoridades judiciales iniciaron los trámites de rutina.

**TIC-TAC**  
CANAL 7

Miércoles 4 de Diciembre.  
3.58 Presentación

- 4.00 CINEGRATIS PRIM. Los Dos Rivaless
- 5.45 DEBBIE DRAKE
- 6.00 ACTUALIDADES
- 6.30 RAMAR DE LA SELVA. El Rey de los Watus
- 7.00 ESPAÑA SEMANAL
- 7.15 PRESIDENTE JOHNSON HABLA ANTE EL CONGRESO
- 7.45 Trío San Fernando
- 8.00 BORIS KARLOFF
- 9.00 CINEGRATIS PRIM. No Salgas esta Noche
- 10.52 Despedida

**CINE GUADALUPE**

Miércoles 4 de Diciembre.  
Ojo! A las 7.30 \$ 2.00

Segunda Gran velada artística

Pro construcción templo Busque programas aparte.

# HOY... CANAL 7

A LAS 5 DE LA TARDE



Cuentos para niños... entretenimientos, trabalenguas, curso de bailes folklóricos, recetas, consejos de belleza, labores, primicias de LA REPUBLICA y, como siempre: Vicky, Pochola y la Abuelita Mavisa...

REX - 3-6.45-9 - \$ 3.00  
(Inconv. menores 18 años)  
Paul Newman, Pat Neal, Brando de Wilde, Melvyn Douglas - CinemaScope  
EL INDOMABLE

RAVENTOS - 3-6.45-9 - \$ 2.00  
Colores - La maravillosa voz de MARIO LANZA en su mejor momento, junto a las bellezas: Sarita Montiel y Joan Fontaine  
SERENATA

ARANJUEZ - 8 - \$ 2.00  
(Mayores de 21 años)  
Alain Delon, Jean Claude Brialy, Francoise Arnoul en la quemante historia de los AMORES CLANDESTINOS

LUX - 7 y 9 - \$ 1.50  
Color - Jackie Gleason, Glynis Johns, Laurel Goodwin, Charlie Ruggles y la niña Linda Bruhl en LOS LIOS DE PAPA

CAPITOLIO - 7 y 9 - \$ 1.50  
La batalla de Termópilas, 300 contra cinco millones de persas - CinemaScope y color  
LOS 300 HEROES  
Richard Egan, Barry Coe, Diane Baker

ADELA - 7.30 - \$ 2.00  
Color - James Garner, Steve McQueen, Richard Attenborough, Charles Bronson en EL GRAN ESCAPE

REINA - 8 - \$ 1.50  
(Inconv. menores 18 años)  
Raf Vallone, Carol Lawrence, Jean Sorel, Raymond Pellegrin, Maureen Stapleton en PANORAMA DESDE EL PUENTE



Hoy Miércoles 4 de Diciembre de 1963.

- 1.57 pm. Patrón Canal 7 Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día
- 2.00 LA NOVELA FAB.
- 2.30 HERMANOS CONTRA HERMANOS. Con Errol Flynn Miriam Hopkins, Humphrey Bogart, Randolph Scott, Frank McHugh, Alan Hale.
- 4.30 HABLEMOS INGLES
- 5.00 UN CUENTO Y ALGO MAS (vivo)
- 6.00 TELENOTICIAS CANAL 7 (vivo)
- 6.30 LA NOVELA FAB.
- 7.00 Discurso del Presidente JOHNSON ante el Congreso
- 8.00 RUTA 66
- 9.00 LOS INTOCABLES
- 10.00 Patrón Canal 7, Himno Nacional, Despedida.

## Cartelera de Cine

PALACE: 3-7-9 \$ 2.00  
IDEAL: 6.30 y 8.30 \$ 1.50  
Muchacha sin Memoria

VARIEDADES: 3 \$ 1.50, 6 y 45-9 \$ 2.00  
BARRABAS

MODERNO: 3 \$ 1.25, 7 y 9 \$ 1.50. EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD

CALIFORNIA: 6 y 8 \$ 2.00  
Yo Amo, Tú Amas...

COLON: 6.30 y 8.30 \$ 1.50  
El Devorador de Hombres

LIBANO: 3 \$ 1.25, 7.9 \$ 1.50.  
El Salvaje

CASTRO: 7.30 \$ 1.00  
El extraño caso del Dr. Manning

RIO: 8 \$ 1.50  
Sibila